

Seit 1974

WOCHENZEITUNG

# Emmendinger Tor

Zentrale 07641-9380-0  
Anzeigen gewerblich 07641-9380-13  
Anzeigen privat 07641-9380-0  
Zustellung 07641-9380-0  
Redaktion 07641-9380-12

EMMENDINGEN · TENINGEN · FREIAMT · MALTERDINGEN · SEXAU · REUTE

www.wzo.de

Nr. 14 · Mittwoch, 7. April 2010

37. Jahrgang · Auflage: 25 700

So viele, so groß, so nah.

**Sofort!**  
VARILUX COMFORT.  
Das Gleitsichtglas mit  
Sofort-Schärf-Garantie.

**VARILUX**  
Hier berät Sie  
Ihre  
VARILUX-SPEZIALIST

**Wipfler**  
Augenoptik

Waldkirch  
Emmendingen  
Kenzingen

**HÖRGERÄTE ENDERLE**  
Audiologisches Hörzentrum

*pro akustik*  
- Alle Klassen -

- Modernste Messverfahren
- Hörgeräte-Versorgung für Kinder
- Hilfsmittel für TV und Telefon
- Cochlear-Implant-Service
- Fachbereich Tinnitus-/Hyperakusis
- Lärmschutz, Batterien

EM · Cornelia-Passage 8  
Tel. 0 76 41 - 68 40

## Tischtennis pur in Teningen

**Teningen.** Einen grandiosen Tischtennisabend erlebten 1.150 Zuschauer am Donnerstag in der Ludwig-Jahn-Halle. Zum 50. Jubiläum des TTC Köndringen waren Weltklasse-Spieler Timo Boll und sein Nationalmannschaftskollege Bastian Steger zu einer fast dreistündigen Show zu Gast. Sie zeigten Tischtennis vom Allerfeinsten, obwohl beide gleich drei Begegnungen bestreiten mussten. Höhepunkt war die abschließende Begegnung zwischen Boll und Steger, wobei beide Akteure mit vielen Showeinlagen tief in die Trickkiste griffen. Der TTC Köndringen erwies sich bei seiner Geburtsstagsfeier jedenfalls als hervorragender Gastgeber. Nicht nur in sportlicher Hinsicht, denn auch ein sehr unterhaltsames Rahmenprogramm rundete die perfekt organisierte Veranstaltung ab.



1.150 Zuschauer erlebten in der vollbesetzten Ludwig-Jahn-Halle eine denkwürdige, knapp dreistündige Tischtennis-Show. Kleines Foto: Emmendingens OB Stefan Schlatterer, Bastian Steger, Timo Boll und Teningens Bürgermeister Heinz-Rudolf Hagenacker (v.l.) erschöpft, aber überglücklich nach dem Promi-Doppel. Fotos: Detlef Berger

**febon**  
Endingen | 07642 930183  
www.glücksschmiede-trauringe.de

DIE GLÜCKSSCHMIEDE FÜR IHRE TRAURINGE

Ihr Fachgeschäft für den schlichten Begleiter oder das edle Einzelstück. Wir freuen uns auf Sie!

**Burkheimer Kräuterhof**  
"Geschenke für die Sinne"

Frische Kräuter sind eingetroffen.

Lavendelblüten: tiefblaue seltene Spitzenqualität aus Süd-Frankreich

Öffnungszeiten  
Mo. - Fr. 10 - 18.30 Uhr  
Samstag 10 - 14 Uhr

Plönweg 2 · 79235 Vogtsburg  
Telefon: 0 76 62 - 15 83  
www.herbal-farm.com



## Gewinner des Ostergewinnspiels

**Emmendingen.** Rund 2.300 Coupons wurden in diesem Jahr beim erstmals durchgeführten großen Ostergewinnspiel der Initiative Einzelhandel ausgefüllt. Im Beisein von Vorsitzendem Marcel Jundt zog die 2. Vorsitzende Constanze Kammel am gestrigen Dienstag auf dem Marktplatz die 20 Gewinner (Foto). Der Lösungssatz lautete: „Hasenjagd in Emmendingen“. Den Hauptpreis, ein Wellnessgutschein im Wert von 250 Euro, geht an Fabian Walliser. David Klein darf sich über ein Überraschungsmenü für zwei Personen bei der „Vinoteca“ freuen und Martina Fehrenbach erhält einen Emmendinger Taler im Wert von 25 Euro. 17 weitere Gewinner erhalten jeweils zwei Emmendinger Taler im Wert von fünf Euro. Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt. „Wir sind mit der Aktion sehr zufrieden. Die Geschäftsleute und Kunden waren begeistert“, resümierte Marcel Jundt. „Unsere Erwartungen sind erfüllt worden. Der Dank gilt allen beteiligten Geschäften und Firmen“, so Constanze Kammel.

**Juwelier Tronczek**

Juwelier und Uhrmachermeister  
Uhren · Schmuck · Trauringe  
EM · Marktplatz 10 · Telefon 31 74

**„Spuren einer Begegnung“**  
**Emmendingen.** Die Ausstellung von Norbert Eschger „Spuren einer Begegnung“, die ab Sonntag, 11. April, in der Galerie im Tor zu sehen sein wird, ist keine Ausstellung im traditionellen Sinn. Für fünf Wochen verwandelt sich die Galerie in ein offenes Atelier. Die Besucher sind eingeladen, sich in einen kreativen Prozess einzubringen. Zwei- und zwanzig grundierte Holztafeln stehen in der Art von Projektionsflächen bereit, Empfindungen und Gedanken aufzunehmen und von dem Künstler behutsam in die Zusammenhänge seiner künstlerischen Arbeiten integriert zu werden. Die Ausstellung ist wie gewohnt mittwochs, 14 bis 17 Uhr, samstags, 11 bis 14 Uhr, und sonntags, 11 bis 17 Uhr, geöffnet und bis 16. Mai zu sehen.

**Väter und Söhne**  
**Emmendingen.** In der Reihe „Konzerte im Alten Rathaus“ ist am Sonntag, 11. April, um 19 Uhr das Arcadia-Ensemble zu hören.  
Gambist Ekkehard Weber und Lautenist Christian Zimmermann haben ein höchst interessantes Programm zusammengestellt, in dem sie Werke großer Komponisten des 17. und 18. Jahrhunderts Werke von deren Söhnen gegenüberstellen. Wie bei Handwerkern (die Musik galt damals noch als Handwerk) war es üblich, dass die Söhne den Beruf ihrer Väter ergriffen.  
Das berühmteste Beispiel dafür liefert Carl Philipp Emanuel Bach (1714 - 1788), der in seiner Zeit berühmter wurde als sein Vater Johann Sebastian Bach (1685 - 1750).  
Für die Interpreten eine höchst reizvolle Aufgabe darzustellen, wie dem Generationswechsel ein stilistischer Wandel entspricht.

1. April – 26. Juni  
tägl. ab 12 Uhr,  
So/Fei ab 11 Uhr  
durchgehend

**Land Live**  
Restaurant · Café · Bar

Spargelverkauf  
in unserem  
Landmarkt tägl.  
8–20 Uhr

beheiztes  
Zelt

**Spargel essen**  
direkt beim Erzeuger

Feldfrischer Bohrerhof-Spargel in einzigartig köstlichen Variationen.  
Falls der Spargel noch auf sich warten lässt, delikate Frühlingsskate.

**Bohrerhof**  
... von Genuss genossen

Bachstr. 6 · 79258 Hartheim-Feldkirch  
Reserv.: Tel. 07633/9 23 32-160 · Fax -180  
bohrer-hof@t-online.de · bohrerhof.de

**Apple iPhone 3 GS**  
mit T-Mobilevertrag  
inklusive Zubehör

**1 Euro**  
ab 1,-

Wir beraten Sie gerne!

EMMENDINGEN **Gratis Parkplatz**  
Karlfriedrich-Str. 87 **Tel. 07641 93 67 170**  
zwischen Obi und Toyota

**Badenmesse 2010**  
Auch bei der diesjährigen Badenmesse (1. bis 19. September) nimmt Emmendingen teil! Seite 6

**Miele**  
KUNDENDIENST  
Staubsauger  
mit und ohne Kabel  
50 Tage auf Probe

**maurer**  
Service-Profis

Elektrotechnik  
Miele-Fachgeschäft  
Rep. aller Fabrikate  
EM - Lammstraße 10 · Tel. 0 76 41 / 91 92-0  
86-0. Entladen direkt vor dem Haus möglich!

**SG gewinnt erneut Südbadischen Pokal**  
**Kenzingen (db).** Die Regionalliga-Handballer der SG Köndringen/Teningen holten sich am Ostersonntag in der Kenzinger Usenberghalle als Titelverteidiger erneut den südbadischen Vereinspokal. Im dramatischen Finale des „Final-Four-Turniers“ setzte sich die Mannschaft von Trainer Wolfgang Ehrler glücklich, aber nicht unvermerkt mit 38:34 nach Verlängerung gegen Gastgeber TB Kenzingen durch. Mit toller Moral holten die Gelb-Schwarzen einen 22:27-Rückstand auf. Durch diesen Pokalsieg hat sich die SG für die erste Runde im Deutschen Handball-Pokal qualifiziert. Das Foto zeigt SG-Kapitän Andreas Blank mit dem „Pott“.



Foto: Detlef Berger

**Diese Woche kein Amtsblatt EM Aktuell**  
In dieser Woche erscheint das offizielle Mitteilungsblatt der Stadt Emmendingen „EM Aktuell“ nicht. Die nächste Ausgabe gibt's dann wieder am kommenden Mittwoch, 14. April. Sie liegt wie gewohnt einer Teilaufgabe des Emmendinger Tors bei.

**Fuchsen-Lichtspiele Emmendingen - Im Tor**  
Telefon 07641-3136  
Klimatisierte Räume - Dolby Stereo SR-Tonanlage  
www.fuchsen-lichtspiele.de

**NEU ZUM BUNDESSTART NEU - 12 -**  
Do. 16.00/19.30, Fr./Sa. 16.00/19.30/21.45  
So. 16.00/19.30, Mo. bis Mi. 19.30 Uhr

**KAMPF DER TITANEN**  
NEU NEU NEU NEU NEU - 12 -  
Do. 20.00, Fr./Sa. 20.00/22.15 Uhr  
So./Mo./Di./Mi. 20.00 Uhr  
George Clooney in

**MÄNNER DIE AUF ZIEGEN STARREN**  
Do./Fr./Sa. 15.30, So. 14.00/16.15 Uhr

**DRACHENZÄHNE LEICHT GEMACHT**  
Mi. (7.4.) 19.30 Uhr letztmalig

**GIULIAS VERSCHWINDEN**

**NEU NEU NEU NEU NEU - 0 -**  
Do./Fr./Sa. 19.45, So. 17.00/19.45 Uhr  
Mo./Di./Mi. 19.45 Uhr (nur d. Woche)

**DIE FRISEUSE**  
NEU NEU NEU NEU NEU - 12 -  
Fr./Sa. 17.30, So. 14.30 Uhr

**ALICE IM WUNDERLAND**  
Fr./Sa. um 22.00 Uhr, Leonardo DiCaprio in

**SHUTTER ISLAND - 16 -**  
Do./Fr./Sa. 16.15, So. 14.15 Uhr - 0 -

**TEUFELSKICKER**  
Mi. (7.4.) 19.45 Uhr letztmalig - 16 -

**VERDAMNIS**

**Bürkle-Bleiche** Kolumne

Es ist erstaunlich, wie viele große Begabungen aus Bürkle-Bleiche stammen, große Künstler, Politiker, Sportler, die in ganz Deutschland und darüber hinaus bekannt geworden sind. Carmen Fuggiss zum Beispiel ist auf dem Bürkle aufgewachsen. Ihre große musikalische Begabung trat früh hervor. Noch mit Naturstimme sang sie im Freiburger Theater den dritten Knaben in Mozarts Oper „Die Zauberflöte“. Nach ihrem Gesangsstudium an der Freiburger Musikhochschule gewann sie den ersten Preis beim Bundeswettbewerb Gesang und wurde anschließend von Anneliese Rothenberger zu einer im Fernsehen live übertragenen Präsentation junger Talente im Theater Luxemburg eingeladen. Ihre Heimatstadt verlieh ihr den Kulturpreis. Engagements vieler deutschsprachiger Opernbühnen folgten: In Salzburg „Ariadne“ und „Die Frau ohne Schatten“ unter Georg Solti. Viele große Produktionen im Mannheimer Nationaltheater und dann vor allem im Staatstheater Hannover. Ich habe sie dort vor ein paar Jahren in der Titellrolle von Donizetti „Lucia di Lammermoor“ gehört und gesehen. Das große Publikum (die Vorstellung war ausverkauft) folgte der Darstellung durch Carmen Fuggiss gebannt und spendete ab und zu Szenenapplaus.

Man könnte erwarten, dass Menschen durch eine große Karriere erheben und sich ihren Wurzeln entfremden. Nicht so, wenn sie wirklich große Künstler sind, nicht so Carmen Fuggiss. In ihrem Herzen ist sie eine Bürkle-Bleiche-Bewohnerin geblieben, die bei jeder Gelegenheit in ihr Elternhaus zurückkehrt, gern an der Elz spazieren geht, die alemannische Mundart noch fließend spricht und, wenn es ihr voller Terminkalender erlaubt, auch nach wie vor gern in Emmendingen singt. Wie alle großen Künstler ist sie bei allem Können bescheiden geblieben, menschlich, natürlich, sympathisch. **Fritz Kengel**



**Aprilscherz oder Wirklichkeit?**

**Teningen.** In der vorigen Woche hat ein Hausbesitzer sich die Ausfahrt sichern lassen. Die Teningen Gemeinde hatte dessen Antrag stattgegeben. Es wurden Begrenzungsstreifen auf dem Gehweg angebracht, um so die Garageneinfahrt zu sichern und für die parkenden Autofahrer sichtbar die Parkfläche aufzuzeigen. Macht dies jetzt Schule, werden nun alle Privateinfahrten mit Markierungsstreifen auf dem Gehweg versehen?  
**Foto: Klaus Hanser**

**Jugendliche engagieren sich**

JiBB organisiert Gartenhilfe

Emmendingen. Jeder Gartenbesitzer weiß, dass jetzt im Frühjahr einiges gemacht werden muss, wenn er das Jahr über Freude an seinem Garten haben will. Aber nicht jeder hat die Zeit und die Kraft, diese anstehenden Arbeiten zum richtigen Zeitpunkt zu machen. In diesem Fall springt die Jugendinitiative des Bürgervereins Bürkle-Bleiche (JiBB) ein. Bei einer Umfrage haben erfreulich viele Jugendliche ihr Interesse

an Gartenarbeit bekundet. Der Bürgerverein sorgt für fachkundige Anleitung und Abwicklung. Der Gartenbesitzer meldet seinen Bedarf einfach im Büro der Jugendinitiative an, persönlich dienstags und donnerstags zwischen 8.30 und 11.30 Uhr im Büro der Jugendinitiative, Jungentreff, Lessingstraße 26 oder per Telefon unter 1088. Weitere Informationen unter www.jibb.buerkle-bleiche.info.

**Bürgerinfo**

**Geschlossen bleibt das Deutsche Tagebucharchiv** noch bis 9. April wegen Umbaumaßnahmen. Ab 12. April ist es in seinen neuen Räumlichkeiten in d. 2. OG des alten Emmendinger Rathauses wieder geöffnet.

**Sozial- und Krankenhausausschuss:** 3. Sitzung (öffentlich und nicht öffentlich) am 12. April (15 Uhr) im Landratsamt Emmendingen (großer Sitzungssaal, 6. OG).

**Volkshochschule**

**Anmeldung und Beratung** für alle Kurse unter Telefon 07641 / 9225-25.

**Computerschreiben in 4 Stunden. Kurs für Schüler:** Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 108/EG, 4-mal mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr, Beginn: 14. April.

**Digitale Videobearbeitung. Hollywood am PC:** Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 108/EG, 5-mal donnerstags, 18.30 bis 21.30 Uhr, Beginn: 15. April.

**Englisch-Powerkurs 2 in 4 Wochen. Grundstufe II (A1):** Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 109/EG, 15. April, 18.30 bis 20 Uhr; 17. April, 9 bis 12 Uhr; 22. April, 18.30 bis 20 Uhr; 24. April, 9 bis 12 Uhr; 29. April, 18.30 bis 20 Uhr; 6. Mai, 18.30 bis 20 Uhr; 8. Mai, 9 bis 12 Uhr; 15. Mai, 9 bis 12 Uhr.

**Berufliche Veränderung. Auf dem Weg zum neuen Job:** Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstraße 3, Raum 4, 17. April, 19 bis 22 Uhr; 18. April, 9 bis 16.30 Uhr.

**VHS-Kochstudio - Fingerfood vom Feinsten Gourmetküche & Wein-Deustation:** Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Küchenstudio/OG, am 19. April, 18 bis 22.15 Uhr.

**Begegnung Mutter-Kind für Mütter mit Kindern (6 bis 10 Monate):** Emmendingen, Sybille Fromm (privat), Windenreute, An der Halde 14, 5-mal montags, 10.30 bis 11.45 Uhr, Beginn: 19. April.

**NOTDIENSTÜBERSICHT**

**Apotheken-Notdienst:** Der Notdienst der Apotheken erfolgt im täglichen Wechsel. Dienstbereitschaft von 8.30 Uhr bis 8.30 Uhr des folgenden Tages.  
**Mittwoch, 7.4.,** Markgrafen-Apotheke, Markgrafenstr. 20, Emmendingen, Tel. 07641/42831, Fax 54807.  
**Donnerstag, 8.4.,** Severin-Apotheke, Alemannenstr. 17, Denzlingen, Tel. 076666/5844, Fax 8231.  
**Freitag, 9.4.,** Schlossberg-Apotheke, Steinstr. 12, Emmendingen, Tel. 07641/914650, Fax 9146513. Schwarzwald-Apotheke, Nikolausplatz 2, Elzach, Tel. 07682/392, Fax 1098.  
**Samstag, 10.4.,** Apotheke am Heidacker, Hauptstr. 57, Freiamt, Tel. 07645/91787, Fax 917879. Marien-Apotheke, Goltstr. 9, Gutach, Tel. 07681/7257, Fax 23414. Waldhorn-Apotheke, Emmendinger Str. 6, Seau, Tel. 07641/47575, Fax 52095.  
**Sonntag, 11.4.,** Apotheke Simonswald, Talstr. 36 a, Simonswald, Tel. 07683/794, Fax 457. Spitzweg-Apotheke, Fritz-Boehle-Str. 38, Emmendingen, Tel. 07641/51191, Fax 55973.  
**Montag, 12.4.,** Kandel-Apotheke, Lange Str. 58, Waldkirch, Tel. 07681/9320, Fax 9458.  
**Dienstag, 13.4.,** Stadtpothekte am Marktplatz, Marktplatz 9, Emmendingen, Tel. 07641/8763, Fax

53844.  
**Ärztlicher Notfalldienst:** Den ärztlichen Notfalldienst erfahren Sie unter der Tel.-Nr. 01805-19292-320 an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr und an Werktagen von 19-8 Uhr.  
**Tierärztlicher Notfalldienst im Kreis Emmendingen:** Falls der zuständige Tierarzt nicht erreichbar ist, versieht den tierärztlichen Notfalldienst für kleine Tiere an diesem Wochenende Dr. Becker, Emmendingen, Tel. 07641/48989, der Notfalldienst für Großtiere wird am Sonntag in der Zeit von 10-18 Uhr versehen.  
**Notruf-Fax an die Rettungs- und Feuerwehrleitstelle:** Fax 07641/4601-77 (nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und sprachgeschädigte Personen)  
**Zahnärztlicher Notfalldienst im Kreis Emmendingen:** In dringenden Notfällen ist der zahnärztliche Notfalldienst unter der Rufnummer 0180/3222555-70 (Deutsches Rotes Kreuz) zu erfahren. Sprechstunden in der Praxis von 10-11 Uhr und von 17-18 Uhr.  
**Badenova Störungsstelle (Gas):** Tel. 01802-767 767  
**Stadwerke Emmendingen Störungsstelle Gas / Wasser / Fernwärme:** Tel. 07641/9599373, **Strom:** 0800/3629477.

**Seminar für Ehrenamtliche**

Grundlagen der Rechtlichen Betreuung

**Kreis Emmendingen. Das Führen einer Rechtlichen Betreuung erfordert ein hohes Maß an persönlichem Einsatz, sozialer Kompetenz, Kenntnissen und vor allem Lebenserfahrung. Immer wieder tauchen neue Anforderungen auf.**

reich und unterstützend sind. Weiter bietet das Seminar Raum zur Reflektion und Vertiefung von eigenen Erfahrungen. Es findet am Freitag, 23. April, von 15 bis 19 Uhr und Samstag, 24. April, von 9 bis 13 Uhr in Katholischen Gemeindezentrum St. Margarethen, Kirchplatz 7 in Waldkirch, statt. Informationen beim Sozialdienst katholischer Frauen Waldkirch, Beate Vitalowit, Marktplatz 21, Telefon 07681 / 474539-0, oder beim Betreuungsverein Netzwerk Diakonie Emmendingen, Christopher Tänzle, Karl-Friedrich-Str. 21, Telefon 07641 / 96297-50. Anmeldung bis 14. April.

Die Betreuungsvereine im Landkreis bieten wieder allen bereits tätigen ehrenamtlichen Betreuern das Basissseminar „Grundlagen der Rechtlichen Betreuung“ an. Vermittelt werden rechtliche, medizinische und psychosoziale Kenntnisse, die für die Führung einer Rechtlichen Betreuung hilf-

**Seriöse Berichte, gute Fotos**  
WOCHENZEITUNG  
**Emmendinger Tor**  
Alles Wesentliche erfahren ohne Gebrauchsanweisung

**Kurs für pflegende Angehörige**

**Kreis Emmendingen (mkt).** Das Deutsche Rote Kreuz (DRK), Kreisverband Emmendingen, führt in Kooperation mit der Deutschen Angestellten Krankenkasse (DAK) einen Kurs für pflegende Angehörige durch. Der Lehrgang richtet sich an alle, die ältere oder behinderte Menschen zu Hause versorgen. Er vermittelt das dafür notwendige psychische Rüstzeug, aber auch pflegerische Grundkenntnisse. Der Kurs findet im DRK-Zentrum in Emmendingen, Freiburger Straße 12, statt und umfasst insgesamt sechs Abendtermine zu je zweieinhalb Stunden. Er beginnt am Donnerstag, 29. April, um 18 Uhr. Für Mitglieder der gesetzlichen Krankenkassen ist der Lehrgang kostenfrei; die Kosten werden von der DAK-Pflegekasse übernommen. Um rechtzeitige Anmeldung wird gebeten, Tanja Balduin, Telefon 07641 / 4601-34.

**Metzgerei Groß**  
Eigene Schlachtung  
Eigene Wurstherstellung  
Partyservice  
**FIX und FERTIG:**  
**Rindergulasch**  
100g / 0,89 €  
**Schweinerücken**  
100g / 0,89 €  
**Feine Bratwürste**  
100g / 0,89 €  
**Wurstsalat**  
100g / 0,89 €  
Nimburg · Stockbrunnenstr. 1  
Tel 07663 - 914336  
Reute · Hauptstr. 40  
Tel 07641 - 42812

**Kieferorthopädie Emmendingen**

**Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht der Menschen, die an ihn denken!**

In diesem Sinne und im Gedenken an Frau Dr. Sabine Ulrich zeige ich an, dass ich ihre kieferorthopädische Praxis in der Schillerstraße 21 in Emmendingen zum 1.4.2010 übernommen habe und gemeinsam mit Frau Dr. Jutta Flesch-Gorlas in ihrem Sinne weiterführen werde.

**Ihre Praxis Kieferorthopädie Emmendingen**  
**Dr. med. dent. Thomas Helling**

**Hilfsgüter-Sammlung**

Emmendingen. Das Hilfswerk Samariter-Dienst nimmt wieder Hilfsgüter entgegen. Abgegeben werden können Damen-, Herren- und Kinderbekleidung, gute Schuhe und vieles mehr. Sammelstellen gibt es am

**Waldbrandübung**

**Wasser/Reute.** Die Freiwilligen Feuerwehren Emmendingen Abteilung Wasser und Reute werden auch in diesem Jahr wieder eine Waldbrandübung abhalten. Zu dieser Übung sind Gäste wieder herzlich willkommen. Die Übung findet am Samstag, 10. April, um 17.45 Uhr statt. Treffpunkt für die Gäste ist um 17.30 Uhr am Gashäusle am Rückhaltebecken Nonnenhölzleweg im Wassermer Wald. Die Übung wird auch in diesem Bereich abgehalten. Im Anschluss ist gemütliches Beisammensein bei Lagerfeuer auf dem ehemaligen Waldspielplatz angesagt.

**Bürgerinfo**

**Offene Stadtführung** am 11. April (11 Uhr), Treffpunkt vor der Tourist-Info Emmendingen. Dauer: etwa zwei Stunden, Kinder bis 14 Jahre sind frei.

Seit 1974  
WOCHENZEITUNG  
**Emmendinger Tor**

Anzeigenannahme:  
Telefon  
076 41 - 93 80-13

**Da geh' ich hin**

| Termin     | Veranstaltung   | Ort                    | Veranstalter                 | Information  | Eintritt                  |
|------------|---|------------------------|------------------------------|--|---------------------------|
| Sa., 10.4. | ab 20 Uhr: Tanzabend                                    | Riegel Hauptstr. 9     | Gaststätte „Brauhaus Riegel“ | Tanz und Stimmung mit „Fritz und seine Musikanten“<br>Reservierung unter Tel. 07642/931592 | —                         |
| Ihr Termin | Vereinsfeste, Jubiläen, Tag der offenen Tür, Gastspiele | In der gesamten Region | Firmen, Vereine, Agenturen   | Rechtzeitig werben garantiert Erfolg!  | Im ET: Auch Vereinspreis! |

Veranstaltungskalender

**IMPRESSUM**  
HERAUSGEBER:  
Wochenzeitungen am Oberrhein VerlagsgmbH, Denzlinger Straße 42, 7832 Emmendingen, Tel. (0 76 41) 93 80-0 anzeigen@emmendinger-tor.de redaktion@emmendinger-tor.de  
GESCHAFTSFÜHRER:  
Clemens Merkle (verantwortlich für den Inhalt)  
REDAKTIONSLEITUNG:  
Birte Pippion  
ERSCHINUNGSWEISE: mittwochs  
AUFLAGE: 25.700 Exemplare  
DRUCK UND VERSAND:  
Freiburger Druck GmbH & Co. KG  
Der Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Keine Haftung für unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial. Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 1. Januar 2010.  
MVO A³C AD  
SÜDWEST A



### Pyramide im Osterkleid

**Emmendingen.** Im Wind des Frühlings verliehen Ute Haarer-Jenne (sitzend links), Monika Hoch (rechts) und Fritz Kendel vom Bürgerverein Bürkle/Bleiche der Pyramide am Kreisverkehr zur Milchhofstraße ein östliches Antlitz. Unterstützt von Angelika Finkbeiner (stehend), die die bunten Eier, gefärbt mit Farbstoffen, beisteuerte, dekorierten sie das „Wahrzeichen“ mit Strohballen von der Hochburg, Säcken vom Gutshof und blühenden Zweigen.

Foto: Daniel Gorzalka

## Der Standort Hochburg wird inzwischen gut angenommen

Erster Vollzeitkurs „Weinbau“ feierte Erfolg

**Emmendingen.** Zehn Absolventen des zweijährigen Vollzeitkurses „Weinbau“ hatten letzte Woche im Bildungszentrum Hochburg ihre Abschlussfeier. Als „Staatlich geprüfter Wirtschafter“ steht jedem von ihnen die Tür für die anschließende Meisterprüfung offen.

Landrat Hanno Hurth bemerkte in seiner Ansprache, dass der Abschluss einer Ausbildung ein besonderer Tag der Absolventen und es auf der Hochburg eine gute Tradition sei, ihn mit einer Feier zu gestalten. Er ging auf die anfänglichen Startschwierigkeiten ein, denn wegen vieler Diskussionen über den Schulstandort in der Rheinebene kam zunächst nur diese geringe Schülerzahl zustande. Anhand der neuen Weinbauklasse im Herbst mit 20 Schülern zeige sich aber, dass der Standort Hochburg inzwischen gut angenommen werde. Er dankte allen und besonders den Vertretern der Verbände, die „uns kritisch begleitet, aber auch unterstützt haben.“ Im Verlauf des Abends stellten die Absolventen die Weinprojekte mit einer Weinprobe vor und erhielten anschließend ihre Urkunden von Landrat Hurth, Dieter Blaeß vom Regierungspräsidium, dem Kommissarischen Amts- und Schulleiter Peter Ackermann



**Absolvent Mathias Hechinger aus Waldkirch-Buchholz** präsentierte sein Weinprojekt im Bereich Spätburgunder Basis und Selektion.

und Lehrer Hans-Peter Wieland. Wieland, der in jedem Absolventen ein großes Potenzial sieht, wünschte allen, es auch zu nützen: Ab 1. April darf sich jeder an die Meisterarbeit machen.

**Die erfolgreichen Absolventen sind:** Mathias Baßler (Kappelrodeck), Ralph Bury (Ihringen), Tobias Eckerlin (Mülheim-Britzingen), Philipp Ehret (Freiburg), Thomas Ell (Oberkirch-Haslach), Stefan Geiger (Friesenheim), Mathias Hechinger (Waldkirch-Buchholz), Kilian Huber (Oberkirch-Bottenau), Jonas Kieninger (Buggingen-Seefeld), Daniel Reiß (Sasbachwalden).

Elisabeth Wirzba



### „Weiterbildung ist eine Premiummarke“

**Emmendingen (us).** „Unsere Weiterbildung im Verbund mit anderen Krankenhäusern ist eine Premiummarke, die sich in Südbaden bei kommunalen, kirchlichen und privaten Krankenhäusern etabliert hat“. Auf diesen Punkt brachte Dr. Bernd Nebel, Chefarzt der Abteilung für Anästhesie und Intensivpflege am Kreis Krankenhaus Emmendingen, bei der Examenfeier die Bedeutung der zweijährigen Weiterbildung für Fachpflegekräfte in Anästhesie und Intensivpflege. Das Krankenhaus Emmendingen hatte diese Weiterbildung vor über zwei Jahrzehnten ins Leben gerufen und betreibt sie seit einigen Jahren im Verbund mit anderen Kliniken und Krankenhäusern in der Region weiter. Zehn Frauen und Männer konnten sich über die erfolgreich bestandene Prüfung und über das von Landrat Hanno Hurth überreichte Abschlussdiplom freuen.

Foto: Landratsamt Emmendingen



**Dieter Blaeß, Peter Ackermann (von links), Patrick Schreieck, Hans-Peter Wieland (sitzend) und Landrat Hanno Hurth (von rechts)** mit den Absolventen der ersten Vollzeit-Klasse Weinbau.

Fotos: Elisabeth Wirzba

### Polizeinachrichten

**Sachdienliche Hinweise zu den Vorfällen sind an das Polizeirevier Emmendingen zu richten, Telefon 07641 / 582-0.**

**Diebstahlsanzeige lohnt sich:** Am Dienstagmittag stellte der Geschädigte eines Fahrraddiebstahls fest, dass ein Mann am Emmendinger Bahnhof genau mit dem Rad unterwegs war, das ihm gestohlen worden war. Darauf angesprochen kam es zu unterschiedlichen Ansichten bezüglich der Eigentumsverhältnisse. Die Polizei wurde gerufen und klärte den Fall schnell auf: Der Diebstahl des Rades lag bereits etwa zwei Jahre zu-

rück. Im Laufe dieser Zeit wurde das Rad aufgefunden, konnte jedoch keinem Geschädigten zugeordnet werden. Nach einer langen Wartezeit wurde das Rad im Rahmen einer Versteigerung an einen Interessenten verkauft, der es zwischenzeitlich erneut auf ganz legalen Weg an einen Dritten verkauft hat, den der ehemalige Eigentümer nun vor sich hatte. Die Moral von der Geschichte: hätte Polizei und Ordnungsdienst damals eine Diebstahlsanzeige mit den entsprechenden Angaben zur Identifizierung des Rades vorgelegen, hätte es bereits kurz nach dem damaligen Diebstahl dem ehemaligen Eigentümer zugeordnet und auch wieder ausgehändigt werden können. Über die zukünftigen Eigentumsverhältnisse dieses Rades muss nun neu befunden werden. Die Polizei rät, Unterlagen eines Fahrrades mit möglichst genauer Beschreibung und Rahmennummer immer sorgfältig zu führen und aufzubewahren.

### Wandervereine

**Schwarzwaldverein Emmendingen:** Samstag, 10.4., 14 Uhr, zur Kirmburg mit Führung zusammen mit dem Breisgau-Geschichtsverein. Fahrt mit Linienbus. Gehzeit: 4 bis 5 Stunden, Treffpunkt: 11 Uhr am Bahnhof Emmendingen, Führung: Andrea Friedmann und Konrad Fisch, Telefon 959264.

**Naturfreunde Emmendingen:** Donnerstag, 8.4., 20 Uhr, Bergsteigerstammtisch im Siedlerstübli mit dem Thema: „Richtiges Verhalten bei Gewitter in den Bergen“ (mit Thomas). Samstag, 10.4., 9 Uhr, Hochburgeinsatz auf der Ruine, Info bei Bärbel Nübling, Telefon 07666 / 6706.

# MODEfrühling

ERLEBEN SIE DIE NEUE  
MODE 2010

## DIE NEUE MODEBOX man&woman

79312 EMMENDINGEN  
Marktplatz 12  
Tel. 0 76 41 / 28 00 - www.modebox.de

MAC  
BRAX  
FRITZ  
RINGS  
Desigual  
Mae Anni  
commma  
MEXX  
Sage Jansen  
ESPRIT  
REPLAY  
Stralson  
CS  
ISINOVA  
ALBERTO  
s.Oliver  
CARL GROSS  
JOER  
LEVI  
VIVITS  
RAGMAN  
Lee  
VINTI  
SONUM  
VINTI  
FRANCO

### Polizeinachrichten

**Sachdienliche Hinweise zu den Vorfällen sind an das Polizeirevier Emmendingen zu richten, Telefon 07641 / 582-0.**

**Betrunken unterwegs:** Während andere ihre Ostereier suchten, befuhr ein junger Mann am Ostersonntag gegen 8.45 Uhr, die alte Riegelstraße in Teningen. Am Ende der Straße fuhr er in einen Schutthaufen, wobei am Kleinwagen ein Blechschaden in Höhe von 1.000 Euro entstand. Der Grund für die eigenartige Fahrweise war sehr schnell klar: Der Autofahrer war deutlich alkoholisiert.

**Rad-Transport mit Fahrrad:** Am Karfreitagabend kurz nach 22 Uhr wurde ein Fahrradfahrer von einem Zeugen beobachtet, wie er im Bereich eines Geschäftshauses in Emmendingen, Am Elzdamm, in einem Stoffsack ein Alu-Komplettad für einen Pkw transportierte. Kurze Zeit später konnte ein 33-jähriger Mann von der Polizei kontrolliert werden, auf welchen die Beschreibung passte. Das Alu-Pkw-Rad führte er jedoch nicht mehr mit sich. Da der Mann keine schlüssigen Angaben machen konnte, kann ein Diebstahlsdelikt nicht ausgeschlossen werden.

# Nazareth

## STILL LOUD 'N' PROUD

# 24.4.

**Menschen an der Leine**  
WILDER SCHULEN  
Erleben Sie einen zweistündigen Vortrag mit Anschauungsobjekten direkt am Hand. Lachsch, Amsel und edle Tracks.

**14.5.**

**KULTUR & BÜRGERHAUS DENZLINGEN**

KARO events | STUCKERT | wizo

TICKETS: 07000 / 99 66 333 - WWW.KARO-EVENTS.DE  
WIPPLER AUGENOPTIK · SCHREIBWAREN MARKSTAHLER  
UND IN DEN GESCHÄFTSSTELLEN DER BADISCHEN ZEITUNG

Bühne  
79211  
Kultur & Bürgerhaus Denzlingen

## Figurprojekt 2010 - Jetzt beginnen und im Sommer eine gute Figur machen!

Erfahren Sie die wichtigsten Schritte für einen erfolgreichen Weg zu Ihrer Wunschfigur.

# 88

**Interessierte gesucht, die im Frühjahr 1-2 Hosengrößen kleiner tragen möchten!**

**Folgende Veränderungen werden Sie erleben:**

- deutlicher Umfangverlust
- 1 bis 2 Hosengrößen weniger
- Formung der Figur
- Verbesserung von Orangenhaut
- straffere Haut
- Reduzierung der Fettpolster
- verbessertes Hautbild
- Festigung von Bauch, Beine & Po
- Aktivierung des Stoffwechsels
- besseres Selbstbewusstsein

für ein besseres Leben

# INJOY

INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

EMMENDINGEN  
Freiburger Straße 17  
www.injoy-emmendingen.de



**Angebot der Woche**  
Do. 08.04. - Mi. 14.04.10

Hindenburgstr. 65 • 79211 Dornhagen • Tel. 07866-22 02 • www.mitteltageszeitung.de

**Ihr mobiles Fleischer-Fachgeschäft**

**in Wasser**  
beim Gasthaus Ochsen  
Di. & Fr. 15:00 - 18:00 Uhr

|   |               |
|---|---------------|
| Hackfleisch gemischt 1kg                                      | <b>6.90 €</b> |
| Schweinehals zum Braten oder Grillsteaks v. Schweinehals 100g | <b>0.72 €</b> |
| Rindswürste Käseknacker 100g                                  | <b>0.89 €</b> |
| Schwartenmagen 100g   | <b>0.69 €</b> |
| Aufschnitt gemischt 100g                                      | <b>0.89 €</b> |
| Fleischsalat oder Kräuterfleischsalat 100g                    | <b>0.79 €</b> |

## Das ideale Ausflugsziel

Baumkronenweg Waldkirch mit neuen Attraktionen

**Waldkirch.** Seit 2. April hat der Baumkronenweg Waldkirch seine Tore für die dritte Saison geöffnet. Eine Mischung aus Bewegung, Naturerlebnis, Abenteuer und spielerischer Wissensvermittlung zum Wald sind Garant für einen kurzweiligen und spannenden Aufenthalt. Die Wanderung über den Sinnesweg macht mit zahlreichen interaktiven Stationen neugierig. Am Fuße des Baumkronenwegs sind Barfuß- und Abenteuerpfad wunderschön in das natürliche Waldbild eingebettet. Der Besucher hat die Wahl zwischen einer gemütlichen Fußsohlenmassage auf dem Barfußpfad oder einer kleinen Herausforderung auf dem Abenteuerpfad. Und auf die Wagemutigen



Vom Abenteuerpfad bietet sich ein wunderbarer Blick ins Elztal.

warten eine rasante Abfahrt in der mit 190 Metern längsten Röhrenrutschbahn Europas. Das neue, urige Baumhaus mit Kinderrutsche und ein Holz-Tipi mit Aussichtsplattform lassen Kinderherzen höher schlagen. Weitere Neuerungen sind ein liebevoll angelegter Totholz- und Steinhaufen, eine Drehscheibe für zukünftige Vogelexperten und Nisthöhlen für allerlei Waldgötter. Das ideale Ausflugsziel für Familien, Vereine, Schulklassen, Betriebsausflüge, Cliquen und alle anderen Naturfreunde. Öffnungszeiten 2010: Vom 2. April bis 7. November, 10.30 Uhr bis 18 (19) Uhr täglich. Einlass bis eine Stunde vor Schließung. Informationen unter [www.baumkronenweg-waldkirch.de](http://www.baumkronenweg-waldkirch.de).



## Kirchstraße wurde zum Kinderparadies

**Emmendingen.** Am Ostersonntag wurde die Emmendinger Kirchstraße zum kleinen „Kinderparadies“. „Weihnachtsmacher“ Thomas Nietzel war auch an Ostern aktiv und erfreute die Kinder mit einer Hopsburg, einem Streichelzoo mit Ziegen sowie Ponyreiten. Trotz regnerischer Witterung wurde der bunte Kindertag zu einem vollen Erfolg.  
Foto: Detlef Berger



Ein Kurs „Erste Hilfe am Kind“ findet am 10. April (9 bis 17 Uhr) im DRK-Heim in Freiamt-Ottoschwanden statt. Anmeldung beim DRK Kreisverband Emmendingen, Telefon 07641 / 46010.

**Elternbeirat und Förderverein der Fritz-Boehle-Werkrealschule:** Zweiter Elternstammtisch am 10. April (16 Uhr), Café Allegro in Emmendingen.

**Die Waldspielgruppe Sexau** feiert die Einweihung des neuen Aufenthaltswagens mit den nun erweiterten Öffnungszeiten für die Kleinkinderbetreuung im Rahmen eines Familiennachmittags am 10. April (14 Uhr) beim Standort in der Allmüng.

**Kindergruppe „Die kleinen Strolche“:** Mitgliederversammlung am 14. April (20 Uhr) im Gasthaus Sonne, Vörstetten. Auf der Tagesordnung stehen Berichte.

**Ein Tischtennis-Schnupperkurs** für Kinder ab sechs Jahren bietet der TTC Köndringen am 17. April (14 Uhr) in der Winzerhalle Köndringen an (Hallen-Öffnung 13.30 Uhr).

## Neues Sommer-Programm

Vielfältige Kursauswahl beim Mütterzentrum

**Reute.** Mit dem neuen Programm von April bis Juli meldet sich das Mütterzentrum aus den Osterferien zurück. Es ist im Internet unter [www.muetterzentrum-march-reute.de](http://www.muetterzentrum-march-reute.de) einzusehen.

Am Dienstag, 13. April, findet von 10 bis 12 Uhr der neue „Baby-Treff mit Themen rund ums erste Lebensjahr“ statt. Fit für den Alltag mit Musik: Gesundheitsorientiertes und ganzheitliches Fitnesstraining beginnt am Mittwoch, 14. April, 9.30 bis 11 Uhr. Ebenfalls am Mittwoch, 14. April, von 17.45 bis 18.45 Uhr beginnt die „Rückbildungs-

gymnastik nach der Geburt“. Anschließend von 18.45 bis 19.45 Uhr findet das „Beckenbodentraining“ für Frauen aller Altersgruppen statt.

An den offenen Kleinkinder-Treffs ab 15. April, immer donnerstags, von 10 bis 12 Uhr (Wichel-Club II) und freitags ab 16. April von 9.30 bis 11.30 Uhr können Mütter mit Kleinkindern ab 1 Jahr („Wichel-Club I“) teilnehmen. Orientalischen Tanz gibt es ab Donnerstag, 15. April, von 18 bis 19.30 Uhr.

Allgemeine Infos bei Monika Seth, Telefon 07641 / 54542.



## Vernissage zu „Stelenzeichen“

**Wasser.** Am vergangenen Mittwoch eröffnete die Organisatorin Burga Häber in der Esther-Weber-Schule mit einer Vernissage die Ausstellung „Stelenzeichen“ des Kunstworkshops. Die 17 Teilnehmer der Förderschulklassen 6/7 a und b sowie H5/6 besuchten mit ihren Lehrern und Betreuern diesen Workshop des Kunstmalers Paul Berno Zwosta an der Landesakademie für Schulkunst in „Schloss Rotenfels“. Dort bearbeiteten sie kunstvoll ihre individuellen Stelen, die sie dann im Verlauf der Vernissage an die Wand stellten und mit Namen wie „Avatar“ oder „Das Auge“ versahen. „Meine Stele „Zirkus“ habe ich so genannt, weil ich gerne bunte Farben mag“, meinte Riccardo, und Nico erzählte, dass in seinem Namen „Nicht nur eine Frage der Zeit“ seine persönlichen Erlebnisse in der Werkstatt stecken. Alle Gäste, unter ihnen Eltern und Verwandte der Schüler, erwartete anschließend ein Imbiss.  
Foto: Elisabeth Wirzba

Mit uns...  
WOCHE NZEITUNG  
**Emmendinger Tor**  
...erreichen Sie mehr!

## Förderung bei Lese- und Rechtschreibschwäche

**Emmendingen.** Am Mittwoch, 21. April, um 19.30 Uhr findet ein Vortrag zum Thema „Lese-/ Rechtschreibschwäche (LRS): Pädagogische Diagnose und Fördermöglichkeiten“ im Lehrinstitut für Orthografie und Schreibechnik (LOS) für interessier-

te Eltern statt. Es werden die Möglichkeiten der Erkennung von LRS und die notwendigen Hilfen vorgestellt. Der Vortrag ist kostenlos, um telefonische Anmeldung wird gebeten. Veranstaltungsort ist das LOS, Talstraße 1/1, Telefon 07641 / 573696.



## 10er-Staffel gewinnt beim „S'cool run“

**Teningen.** Die Theodor-Frank-Schule nahm kürzlich zum ersten Mal am „S'cool run“ in Freiburg teil. Organisiert wurde der Staffellauf von Sportlehrer Holger Liebs. Sieben Schüler einer Klassenstufe bildeten dabei eine Staffel und liefen abwechselnd einen Halbmarathon. Alle drei Kilometer gab es eine Wechselstelle, dort sorgten Lehrer für einen reibungslosen Ablauf. Auch sehr viele Eltern waren mit von der Partie. Die Staffel der zehnten Klassen hatte nicht nur Spaß bei der Veranstaltung, sondern konnte mit einem Sieg zurückkehren (Foto: Kai Vogel, Daniel Rusevjan, Patrick Häuber, Patrik Hordzewitz, Patrick Froß, Kim Patro, Jonathan Geyer) und insgesamt 34 Schülern. Die Theodor-Frank-Schule war mit fünf Staffeln aller Altersgruppen am Start.  
Foto: Schule



## Hexenhaus hilft dem Kindergarten

**Heimbach (nic).** Mit einer guten Idee für den Weihnachtsmarkt im vergangenen Jahr fing alles an. Thomas Hilbig und Birgit Döppert wollten für mehr Attraktivität sorgen und bauten ein großes Hexenhaus aus Lebkuchen. Bei einem Spiel, bei dem man das Gewicht dieses Hauses schätzen musste (es wog 4.230 Gramm), gab es eben dieses zu gewinnen. Der Erlös des Weihnachtsmarktstandes kam nun dem örtlichen Kindergarten St. Anna zugute. Ein Scheck im Wert von 100 Euro wurde dem Kindergarten am gestrigen Dienstag übergeben. Was mit dem Geld passieren wird, ist schon entschieden: Ein Trockenwagen wird es ein. So müssen die Kinder ihre Wasserfarbenbilder nun nicht mehr in die Küche tragen, sondern können sie direkt trocknen.  
Foto: Privat

Wir wissen, was ihr Kind wissen muss

**nachhilfe zirkel**

schulsuppenstunde gratis

jetzt anmeldefrist

köndringen  
industriegebiet  
blochmattenstr. 6  
0 76 41/96 899 16

[www.vivesco.de](http://www.vivesco.de)

# nichts ist gesünder.



Die 100% schadstofffreie Trinkflasche von vivesco – ohne Weichmacher, geschmacks- und geruchsneutral und ganz ohne Kunststoffzusätze. Kommen Sie jetzt in Ihre vivesco Apotheke und sichern Sie sich Ihr streng limitiertes Exemplar. Zum besonders günstigen Aktionspreis!

**Jetzt zum Aktionspreis: ab 4,99 €\***



Vom 06.04. bis 14.05.2010 Weniger ist manchmal mehr: Die schadstofffreie Trinkflasche erhalten Sie ab 4,99 €.\* Einfach Coupon ausschneiden und mitbringen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

\* Flasche 0,5 l nur 4,99 €; 0,7 l nur 5,49 €. In allen teilnehmenden Apotheken. Solange der Vorrat reicht.

**Apotheker Dr. Karl-Heinz Jehl**

**Apotheke auf der Bleiche**  
Lessingstraße 19, 79312 Emmendingen  
Tel.: 07641 51852

**Neue-Apotheke**  
Milchhofstraße 1, 79312 Emmendingen  
Tel.: 07641 9332221

**Bürkle-Apotheke**  
Schillerstraße 19, 79312 Emmendingen  
Tel.: 07641 42301

**vivesco apotheken**

**Wir wollen Sie gesund.**

**GARDENLINE®**  
Stapelsessel  
Ergonomisch geformte  
Verstellbar

je  
**12,99\***



**GARDENLINE®**  
Hochlehner-  
Klappsessel

je  
**29,99\***

Relaxen und  
wohlfühlen!



**GARDENLINE®**  
Relaxliege  
In 6 Positionen verstellbar

je  
**29,99\***



**GARDENLINE®**  
Party-  
Sonnen-  
schirm  
Ø ca. 3 m  
Mit UV-Schutz  
und TEFLO®  
Beschichtung

Mit Karbon-  
Verankerung  
und Klick-  
Verriegelung

je  
**29,99\***

**GARDENLINE®**  
Polster-  
auflage  
für Relax-  
liege  
je  
**14,99\***

**GARDENLINE®**  
Aufbewahrungstasche  
oder Schutzhülle  
• für Kissen-  
auflagen  
• für Sonnen-  
schirme  
je  
**2,99\***

**GARDENLINE®**  
Polster-  
auflage  
für Hoch-  
lehner  
je  
**8,99\***

**GARDENLINE®**  
Polster-  
auflage  
für Hängelie-  
gen  
je  
**8,99\***

2 Sitz-  
kissen  
je 2er-Set  
**6,99\***

**GARDENLINE®**  
Schutzhülle  
• für Kissen-  
auflagen  
• für Grillgabel  
je  
**4,99\***

**GARDENLINE®**  
Sonnens-  
schirm  
Ø ca. 100 cm  
je  
**14,99\***

**GARDENLINE®**  
Sonnens-  
schirm-  
Ständer  
Ø ca. 100 cm  
je  
**9,99\***

**TUKAN®**  
Tisch-  
decke  
je  
**9,99\***

**CASA DECO®**  
4 Tisch-  
tuch-  
halter  
je 4er-Set  
**2,49\***

**GARDENLINE®**  
Garten-  
tisch  
Sachpreise-  
Klappfuß  
je  
**59,99\***

**GARDENLINE®**  
Stehtisch  
Tischhöhe ca.: 110 cm  
Ø ca.: 70 cm  
je  
**34,99\***

**TUKAN®**  
Profi-  
Tisch-  
decke  
Auch in  
Erdbeer-  
oder  
Maße z.B. ca.: 130 x 220 cm  
je  
**14,99\***

**TUKAN®**  
Stehtisch-  
hülle  
je  
**17,99\***

**Viola Ampel-  
pflanze**  
je  
**3,99\***

**Beet-  
Pflanzen,  
Wier-Tray**  
je  
**1,49\***

**Erdbeer-  
Pflanzen,  
6er-Tray**  
je  
**2,99\***

**Jetzt ist Pflanzzeit!**

**Gartenflieder**  
Höhe ca.:  
90-100 cm  
je  
**9,99\***

**GARDENLINE®**  
Pflanzensäule  
je  
**14,99\***

Maße ca.:  
30 x 30 x  
52 cm

ohne Pflanze

**ALDI informiert...**

**ab Do.  
8. April**

\* Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte trotz unserer sorgfältigen Planung aufgrund unerwarteter hoher Nachfrage u. ä. schon am ersten Aktionsstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter:  
[www.aldi-sued.de](http://www.aldi-sued.de) • [wap.aldi.de](http://wap.aldi.de)

**Herzhafte Angebote vom 8.4. bis 14.4.10**

*Typ des Monats April:*

**Kalbsslyoner**

geschnitten oder kleine Ganze

100 g **0,79 €**

**Gordon bleu**  
vom Schwein

100 g **0,69 €**

**Grillwurst**  
der rote Klassiker im 4er-Pack

Stück **2,50 €**

**Hauslamami**  
mild im Geschmack

100 g **1,19 €**

**Frz. Tortenbrie**  
50% F. i. Tr.

100 g **0,69 €**

**Farmersalat**  
mit Karotte und Lauch

100 g **0,79 €**



Hauptstraße | Milchhofstraße | Mündinger Straße | 79312 Emmendingen



**„I EM Music“ mit Superstar Amy Macdonald**

Emmendingen. Amy Macdonald ist der dritte Topact beim 5. Schlossplatz-Open-Air vom 23. bis 25. Juli 2010 neben der Gruppe a-ha (24. Juli) sowie dem „Dreierpack“ Sweet, Smokie und Slade (25. Juli). Dies teilte Christoph Römmler (Inhaber von KAROevents, Zweiter von links) kürzlich im Rahmen eines Pressegesprächs im Schlosskeller mit (das ET berichtete). Der Run auf die begehrten Tickets läuft seit vergangener Mittwoch bereits auf Hochtouren. Inzwischen sind bereits über 700 Tickets verkauft worden. 5.000 Stehplätze (keine Tribüne) stehen zur Verfügung. Topstar Amy Macdonald wird am Samstag, 24. Juli, 20 Uhr, auf dem Schlossplatz auftreten. „Unser Open-Air steht für Qualität, eine unverwechselbare Location und tolle Musik“, so Römmler, der der Stadt Emmendingen, Hauptsponsor Fürstenberg Brauerei sowie Medienpartner WZO für die gute Zusammenarbeit seit der Gründung des Festivals 2004 dankte. Im Beisein von WZO-Geschäftsführer Clemens Merkle (links), Jef Tomesch (Junior-Produktmanager Fürstenberg, Zweiter von rechts) und OB Stefan Schlatterer (rechts) stellte Andreas Pilak von der Agentur „mindaffect“ das neue Vermarktungs- und Werbekonzept des Festivals unter dem einprägsamen Titel „I EM Music“ vor. Infos und Tickets: [www.karo-events.de](http://www.karo-events.de). Foto: Detlef Berger

**!!! Aufgepasst !!!**

**RÄUMUNGS-VERKAUF**

bis zu **80 %**  
Preisnachlass!

Jetzt zugreifen, es lohnt sich!

**Boutique am Tor**

Inh. B. Greller • Lammstr. 21  
Emmendingen • Tel. 07641/572156

**Dr. Hauschka**  
Kosmetik

Wir sind autorisierter  
Dr. Hauschka Handelspartner  
Bei uns erhalten Sie das komplette  
Sortiment und eine individuelle,  
fachkundige Beratung.

**Schaum & Traum**  
Lammstraße 15  
79312 Emmendingen

**HONDA**  
POWER EQUIPMENT

**RASENMÄHEN  
WIRD JETZT**  
ab 399,-



Die leiseste Motorhacke  
**NEU**  
ab 450,-  
THRG 415C PD

**KRUMM** Landtechnik  
Motorgeräte  
Malterdingen-Gewerbegebiet - 07644/1414  
Gundelfingen-Industrie-Str. 11 - 0761/5853205  
[www.krumm-landtechnik.de](http://www.krumm-landtechnik.de)

**Geschäftsnotizen**

Gewerbeverein Freiamt: Jahres-  
hauptversammlung am 8. April (20  
Uhr) im Gasthaus zur Waldlust, Sag-  
platz, in Freiamt. Auf der Tagesord-  
nung stehen unter anderem Wahlen.

IG für Handwerk, Handel und Dienst-  
leistungen in Reute: Generalver-  
sammlung am 12. April (19.30 Uhr)  
im Rathaus Reute (Sitzungssaal). Auf  
der Tagesordnung stehen unter an-  
derem Vorstandsneuwahlen.

**Gold Ankauf**  
Zahngold a. mit Zähnen, Schmuck und Gold in jeglicher Form, Barren, Münzen  
**Teningen**

Reetzenstr. 3, bei **Uhren-Bührer**

**Barankaufpreise der Filiale**

750er 11 €/g 585er 8,60 €/g Zahngold gelb 8 €/g

Mo. - Sa., Fa. GSE, Stuttgarter Str. 11, 72250 Freudenstadt Tel. 01744955585

**Wir buchen Ihre Belege!**

Über 300 örtliche Büros bundesweit, 1 x auch in Ihrer Nähe  
[www.BVM-Verbund.de](http://www.BVM-Verbund.de) • Tel. 0800/7799008 Mo-Fr 8-18h



**Bilder, die für sich sprechen**

Heimbach. Sowohl klein- als auch großflächig, meist abstrakt, aber oft auch romantisch malt der Künstler Ernst Bittel. „Ich lasse die Bilder für sich sprechen“, so der 84-jährige, der seine Gemälde seit letztem Freitag im „Gasthaus Sternen“ ausstellt. „Am meisten inspiriert wurde ich von Emil Nolde, doch meine Ideen kommen immer direkt aus dem Bauch heraus“, so der gebürtige Friese, der gemeinsam mit seiner Frau Gisela in Köndringen ein Atelier betreibt. Kunst wird im Lokal von Patrick und Marion Kappes groß geschrieben: „In Zukunft möchten wir verstärkt Bilder ausstellen und Konzerte anbieten.“  
Foto: Daniel Gorzalka

**Emmendingen beteiligt sich 2010  
erneut an der Freiburger Baden-Messe**

Nach dem großen Erfolg 2009 mit dem Slogan „Marktplatz Emmendingen“

Emmendingen/Freiburg. Nach dem großen Erfolg bei der Premiere 2009 werden sich die Stadt Emmendingen und die Geschäftswelt vom 11. bis 19. September 2010 erneut unter dem Slogan „Marktplatz Emmendingen“ auf der Freiburger Baden-Messe (Halle 1) präsentieren. Am gestrigen Dienstag informierten OB Stefan Schlatterer, Thomas Vesper (Projektmanager der Messe Freiburg) und die Orga-Team-Mitglieder im Rathaus über den aktuellen Stand der Vorbereitungen.

„Die hervorragende Resonanz und der tolle Erfolg 2009 haben uns bestärkt, Emmendingen erneut als sympathische Einkaufsstadt und interessanten Wirtschaftsstandort zu präsentieren. Die Baden-Messe mit ihrer regionalen Ausrichtung ist die

ideale Plattform, um die Leistungsfähigkeit unserer Stadt unter Beweis zu stellen“, so der OB, der den letztjährigen Hauptorganisatoren Petra Bauer und Petra Mördler ausdrücklich dankte. Emmendingen werde sich als lebenswerte Stadt mit ihrer ganzen Vielfalt und den Eigenheiten von ihrer besten Seite zeigen, versprach Gewerbevereins-Vorsitzende Christl Gräber. Bis zum heutigen Tag habe man bereits 30 Anmeldungen, 50 Prozent mehr als 2009. Etwa ein halbes Dutzend Plätze könne man noch vergeben, schließlich habe man etwa 1.200 Quadratmeter Ausstellungsfläche, so Petra Mördler. Mit dabei seien nicht nur die Emmendinger Firmen, sondern auch einige Vereine und Einrichtungen (u. a. DTA, Verein Eichbergturn, Stadtmusik). Im Mittelpunkt des „Marktplatzes Emmendingen“ soll erneut die von der Firma Sauter und weiteren Firmen gestaltete Grünfläche samt Bühnenbereich stehen. Geplant ist wie 2009 auch ein Gastronomiebereich. Neben einem großen Rahmenprogramm werde es auch ein auf Emmendingen zugeschnittenes Gewinnspiel geben, informierte Annette Greiner. Mehr denn je sei der Gewerbeverein auf der Suche nach Sponsoren zur Deckung der Kosten, so Klaus-Dieter Sauer. Das erste Infotreffen findet am 14. April um 19.30 Uhr in der Messe Freiburg statt. Thomas Vesper stellte das Konzept der erfolgreichen Messe vor, lobte die „erfolgreiche, erfreuliche und professionelle Zusammenarbeit“ mit der Stadt Emmendingen und dem Gewerbeverein und meinte: „Emmendingen hat die Messe 2009 bereichert!“  
Detlef Berger



OB Stefan Schlatterer (rechts) und das Emmendinger Orga-Team vor dem von den Wochenzeitungen am Oberrhein (WZO) gestalteten Logo „Marktplatz Emmendingen“: Hans-Joachim Wipfler, Christl Gräber, Annette Greiner, Klaus-Dieter Sauer, Petra Mördler und Karlo Rieth (von links).  
Foto: Detlef Berger

**Schluss, Aus, Vorbei!**

Die endgültige Schließung steht uns bevor. Nur noch bis Mittwoch!

|  |   |   |  |  |  |
|--|---|---|--|--|--|
| <b>Donnerstag</b><br><b>08.</b><br>April 2010<br>10:00 - 19:00 Uhr | <b>Freitag</b><br><b>09.</b><br>April 2010<br>10:00 - 19:00 Uhr | <b>Samstag</b><br><b>10.</b><br>April 2010<br>10:00 - 18:00 Uhr | <b>Montag</b><br><b>12.</b><br>April 2010<br>10:00 - 19:00 Uhr | <b>Dienstag</b><br><b>13.</b><br>April 2010<br>10:00 - 19:00 Uhr | <b>Allerletzter Tag!</b><br><b>Mittwoch</b><br><b>14.</b><br>April 2010<br>10:00 - 19:00 Uhr |
|--|---|---|--|--|--|

Jetzt ist alles  
mind. **55%**  
reduziert!



**Die besenreine Übergabe der Immobilie  
muss zeitlich eingehalten werden!**

Darum: Helfen Sie uns bei der Komplett-Räumung und nutzen Sie diese letzte Chance zum Schnäppchenkauf!

Hauptstraße 78  
79336 Herbolzheim  
Telefon (07643) 933 23-26  
Telefax (07643) 933 23-27

**IN NATURA**  
Massivholzmöbel  
[ehemals Möbel Hambo]

Probieren Sie unsere leckeren Fertiggerichte aus der Dose:

-Rinderpulasch, -Sauerbraten, -Sals  
-Rinderzunge, -Wildragout...



Berater aus unserer Präkatz

**Unsere Angebote vom 08.04. - 14.04.2010**

**Sauerbraten**

magere Stücke, in Rotwein eingelegt

9,60 € / kg

**Schweine-Rücken**

mager, auch eingelegt als Steak

0,79 € / 100g

**Schwarzwälder Schinken**

dünn geschnitten

1,29 € / 100g

**Wienerle**

frisch und knackig

0,79 € / 100g

**Lyonersalat**

mit Tomate, Ei und Gurke

0,84 € / 100g

Hit der Woche:

**Bärlauchnudeln**

3,20 € / Port.



www.metzgerei-winterhalter.de

**BARANKAUF Altgold, Zahngold**

auch mit Zähnen, Goldschmuck, Goldmünzen, Barrengold, Silber, Platin

Emmendingen, Lammstraße 6, bei Dekor & More

Ettenheim, Festungsstr. 3, bei Schreibwaren Burger

Barrengold/999,9 bankf. 22,00 €/1g Gold 750 12,00 €/1g Gold 585 10,00 €/1g Zahngold gelb 9,00 €/1g

Der Ankauf erfolgt immer von Montag bis Samstag!  
EMV O.Weber, 76492 Baden-Baden, Postfach 2212, T. 07171/2420487

**jeans profis** Wir sind die Jeansprofis! www.jeansprofis.com

**Wir haben einfach mehr zu bieten!**

Über 5.000 Jeans auf Lager!  
Top-Marken-Qualität zu günstigen Preisen!  
Jeans bis 70 Inch Bundweite  
Längen von 28 bis 38 Inch  
Kinderjeans  
Fachberatung  
Umtauschgarantie  
Änderungsservice  
Kostenlose Parkplätze

TV - VIDEO - HIFI - SAT - TELEFON - ELEKTROGERÄTE

Ihr kompetenter sky -Partner **Schindler**  
Radio- und Fernsehtechnikermeister  
Am Elzdamm 3 • 79312 Emmendingen  
Tel. 076 41/57 06 90 • Fax 076 41/57 06 34  
www.schindler-tv.de vor dem Haus

**Sonnenschutz**  
Rollos, Plisse, Markisen  
Jalousien u. Lamellen  
Insektenschutzanlagen  
Rollo 62x180cm ab € 19,95  
Maßanfertigung  
Lieferung + Montage  
Sonntagsschau 14 bis 17 Uhr  
Keine Beratung, kein Verkauf!  
**KERN** Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 12.30 u. 14.00 - 18.00  
Königsring, Tschellinstr. 32 Tel.: 07641/2001 Samstag 9.00 - 13.00 Uhr

**Krottenau-Garten**  
Hauptstr. 1 Denzingen Tel. 07666/91 24 20  
ab 11. 4. 2010  
Mi.-Sa. ab 17 Uhr  
So. + Feiertag ab 12 Uhr  
Der Treffpunkt für kleine Gaumenfreunden und dem Spielparadies für Kinder  
Saisonöffnung: 11. April 2010  
www.krottenau-garten.de

**KÄISER'S Würstlädele** Angebote gültig von Do., 8.4. - Mi., 14.4.2010  
Spar-Tipp: Schweineschnitzel oder -geschnetzeltes aus der Heule 1 kg nur € 5,90  
Rinderbraten oder Rindergulasch 100g - 89  
Zarte Rinderhüfte ideal für Steaks 100g 1,79  
Fleischkäse auch mit Bärlauch 100g - 79  
Bierschinken 1a auch Portionsausätze 100g - 99  
Lindberger 45% Fett 100g - 89  
Schäufele mild gesalzen goldgelb geräuchert 1 kg nur € 5,90  
Rindfleischsalat mit Karotten und Sellerie 100g nur € 1,29  
Nächster BRUNCH-TERMIN im Partyhaus: Muttertag, So. 9. Mai täglich Kaiserlich frisch heiße Theke, Würstspezialitäten  
EM • Theodor-Ludwig-Str. • gegenüber Parkhaus Tel. 0 76 41 / 95 85 85

**SB-Waschmax Auto-Waschpark Emmendingen**  
++ AKTION +++ 15.04. bis 30.04.2010  
... 1 GRATIS SAUGMARKE bei jedem Waschprogramm enthalten!  
++ Autowäsche ab 5,- ++ (2x Waschen + 2 Trocknen + Neuverdrahtungsfähig)  
Am Elzdamm neben ATU und Toom Getränkemarkt.

Einladung zum Frühlingskaffee würfeln Sie Ihren eigenen Rabatt!!  
DONNERSTAG 8.4. BIS SAMSTAG 10.4.10  
FREITAG ABENDVERKAUF BIS 22 UHR  
**Bekleidungshaus Bühler Freiamt** Helgenreute 3 79348 Freiamt Tel. 07645/1852

**ZAHNGOLD & ALTGOLD BARANKAUF GOLD & SILBER**  
Goldschmied-Beratung gratis.  
Der Goldschmied kommt vom 12. bis 14. April  
WIR KAUFEN: Zahngold (auch mit Zähnen), Münzen, Besteck, Schmuck, Schmuckteile, Silber, Platin.  
Fachgeschäft für ganzheitliches Sehen Schwarz Neudorfstraße 21, 79331 Teningen  
Handelt im Namen und auf Rechnung der GVG\* Goldverwertungs-Gesellschaft mbH, Lindestraße 2, 75172 Pforzheim

**Tag der Küche bei BRAUN Samstag 10.04.2010**

Wenn Kochen Ihre Leidenschaft ist und gesundes, kulinarisches Essen für Sie Lebensqualität bedeutet, dann sollten Sie unsere Kochvorfürungen besuchen.  
Lernen Sie den SIEMENS-Dampfgarer kennen! Der Alleskönner, der Heißluft und gesundes, schonendes Dampfgaren mit den klassischen Zubereitungsarten verbindet. Und erleben Sie die revolutionäre Kochtechnik Induktion! Schnell, sicher, präzise und komfortabel. Und wie jede wirklich geniale Idee bestehend einfach.

**SIEMENS**

Wir machen Küche und Kochen zum Erlebnis!



**Vorfürungen Dampfgaren & Induktionskochen 11 + 13.30 + 15.30 Uhr**

**BRAUN MOBEL CENTER**

Hermann-Mitsch-Straße 37 (Nähe Flugplatz und Neue Messe) **Freiburg** Tel. 0761-55790 www.braun-moebel.de

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 9.00 - 20.00 Uhr, Samstag 9.00 - 18.00 Uhr

Jede Woche der lokale Überblick **Emmendinger Tor** Mit uns verpassen Sie nichts.

**SELO e.V.** Steuererklärungs-Service für Arbeitnehmer/innen (Lohnsteuerhilfevereine)  
**Steuererklärung? Kein Problem!**  
Professioneller, preisgünstiger Steuererklärungs-Service mit persönlicher Beratung. Für Arbeitnehmer-, Rentner- und Vermietereinkünfte.\*  
**SELO e.V.** Tel. 07641-912322 Wilhelmstraße 6 79312 Emmendingen  
\*) Mietzuschüsse max. 13 bzw. 26 TC p.a. (led./verh.). Angebot gilt nur bei Mitgliedschaft und nur für die genannten Einkünfte.  
www.seloz4.de

**Wussten Sie schon?**  
• dass unser eigener Landwurstschinken über 200 kg Grindmaß bewirtschaftet?  
• dass wir einen eigenen Viehbestand von über 500 Tieren haben?  
• dass unser Fleisch ausschließlich aus eigener Schlachtung stammt?  
• dass wir unsere gemästeten Wurst- und Spezialitätenmischungen zu 100% selbst herstellen?  
• dass unsere Würstchen - frei von Lactose - frei von Glutens - frei von Füllstoffen - und daher bestens geeignet für Allergiker sind?  
Fleisch und Würst für gesundheitsbewusste Verbraucher  
**Fleisch macht stark**  
Zarte Schweinerückensteaks auch eingelegt zum Grillen kg 7,90  
Frische Hähnchenkeulen kg 4,90  
Kesselfrische Weißwürste Münchner Art 100g - 69

**Reichenbach Die herzhafteste Metzgerei im Glottertal**  
Wollen Sie mehr über uns wissen? Informativer Film auf www.metzgerei-reichenbach.de  
Qualität und Frische  
Salami aufschnitt 4-fach sortiert, naturgereift, eigene Herstellung 100g 1,29  
Delikater Bierschinken auch Kleine 100g - 89  
1 Ring Fleischwurst (100g = -59) 5,-  
NEU Schon probiert? **Glottertäler Ochsengriller** für Pfanne und Grill aus 100% Rindfleisch 100g - 79  
Unser "herzhaftes" Angebot: Mageres Rinderhackfleisch oder Rinderbeinscheiben 1 kg 5,55  
Unser Angebot: ab Freitag, 08. April, 10.00 Uhr, in allen Verkaufsstellen! Tel. 07684 / 221 u. 240  
Glottertal, In den Engenmetten 9, Tel. 07684 / 240 Glottertal, Teningen, Tel. 07684 / 221  
Gundelfingen, Bundesstraße 80, Tel. 0761/800369  
Umskirch, Hauptstraße 9, Tel. 07665 / 1000020  
Berau, Dorfstraße 65, Tel. 07641 / 913395  
FR-St. Georgen, Tottenner Straße, Tel. 0761/1569977

# DIE JUGENDSEITE



**HÖRGERÄTE ENDERLE**  
Audiologisches Hörzentrum

**pro akustik!**  
- Alle Klassen -



- Modernste Messverfahren
- Hörgeräte-Versorgung für Kinder
- Hilfsmittel für TV und Telefon
- Cochlear-Implant-Service
- Fachbereich Tinnitus-/Hyperakusis
- Lärmschutz, Batterien

EM · Cornelia-Passage 8  
Tel. 0 76 41 - 68 40

## Kinostarts am 8. April

**A Single Man**, Literaturverfilmung, USA 2009, FSK: keine Angabe  
**Kampf der Titanen - 3D**, Fantasyaction, USA 2010, FSK: ab 12 Jahren  
**Lektion Atatürk**, Doku-Drama, Türkei 2010, FSK: keine Angabe  
**Neukölln Unlimited**, Dokumentation, Deutschland 2010, FSK: ohne Altersbeschränkung  
**Nothing Personal**, Drama, Holland / Irland 2009, FSK: ab 6 Jahren  
**Zeit des Zorns**, Deutschland / Iran 2010, FSK: ab 12 Jahren

## Was geht?

- 9. April**, Emmendingen, Innenstadt: Emmendinger Partymeile
- 10. April**, Emmendingen, Shamrock: 4 Volt
- 10. April**, Emmendingen, Schlosskeller: Rockjazz
- 10. April**, Emmendingen, JuZe, Steinstraße 1a: Tock th'EM

## Eine Ode an den Schuh

Wie ich lernte, den Feind zu lieben

Früher lief ich am liebsten barfuß herum. Zugegebenermaßen war ich da noch recht klein, aber zumindest zuhause behalte ich diese Einstellung, wenn die Jahreszeit es zulässt, noch bei.



An meine Füße kamen früher immer nur die wärmsten und bequemsten Treter. Aussehen? Egal. Ich wollte mich nur wohlfühlen. Hohe Schuhe gehörten nicht zu meinem Repertoire. Und das sollte sich so schnell auch nicht ändern. Ich hatte zwar ein paar Schuhe mit 4-Zentimeter-Absatz, doch habe ich sie nie getragen. Dafür waren mir meine abgetragenen, alten Sneakers einfach zu teuer.

Und dann, ohne Vorwarnung - ja, was war da eigentlich? Ich kann nicht mehr sagen, wann es passiert ist. Noch könnte ich behaupten zu wissen, wieso ich meine Meinung auf einmal änderte. Plötzlich gehörte ich zu dem geheimen Zirkel der Eingeweihten. Ich hatte es endlich begriffen! Ich bin eine Frau! Und mit dieser Erkenntnis ging eine nicht zu unterschätzende Macht einher: Wir Frauen haben eine Waffe, die viel subtiler und einschüchternder sein kann als so manche Magnum 747. Dieses kleine Hilfsmittel macht uns selbstbewusster, zielstrebig, schöner und ja...sexy! Das war es, wovon seit jeher unsere Mütter und Großmütter gesprochen haben! Und falls noch nicht klar ist, was ich meine: Es sind Schuhe!

Es gibt wohl keine Frau, die nicht gerne Schuhe shoppen geht (oder

zumindest ist mir noch keine begegnet). Warum ist das so? Ganz einfach: Schuhe haben soviel Liebe zu geben und sind kleine Helferchen im Alltag. Sie meckern nicht, wenn man wieder ein paar Kilo zu viel auf den Hüften hat, denn egal wie stark wir zunehmen, die Schuhe bleiben uns treu. Sie verlängern optisch unsere Beine und geben unserem Gang erst den richtigen „Wawawawum-Effekt“. Sie begleiten uns, wenn auch nicht ein Leben lang, dann doch zumindest länger, als so mancher Partner. Eine Umfrage aus England zeigte diesbezüglich, dass 92 Prozent der befragten Damen noch genau wussten, wie ihr erstes selbst gekauftes Paar Schuhe ausgesehen hatte. Zum Vergleich konnten nur 63 Prozent sich daran erinnern, wie der Name des Jungen lautete, der sie als erstes geküsst hatte.

Schon die Schauspielerinnen Bette Midler hatte das Motto: „Gib einem Mädchen die richtigen Schuhe und sie wird die Welt erobern.“ Schuhe

sind mehr als nur schnöde Fußbekleidung. Sie machen uns unabhängig und lassen uns in immer wieder neue Rollen schlüpfen. Tragen wir Stilettos, sind wir unwiderstehlich und sexy. Bei Turnschuhen werden wir zum unkomplizierten Kumpeltyp, während wir mit Ballerinas zum Schlag „süßes Girlie“ gehören. Hohe Pumps lassen uns wie gewiefte Geschäftsfrauen wirken. Und die Königin unter den Schuhen, die High-Heels, lassen uns fühlen, als wären wir Prinzessinnen für einen Tag. Das bestätigt auch Diplom-Psy-



Fotos: Nicole Lechler

chologin Lisa Fischbach: „Der Kauf und Besitz vieler Schuhe ist für viele Frauen lustvoll besetzt. Mit ganz unterschiedlichen Schuhen kann (Frau) sich verwandeln, (...) je nach Anlass.“

Nach einer Umfrage des Gewis-Instituts hat jede zweite Frau mehr als 25 Paar Schuhe. Lediglich 17 Prozent gaben an, „nur“ zehn Paar Schuhe zu besitzen. Natürlich haben wir Frauen mehr Schuhe als eigentlich notwendig, doch wir können

doch auch nichts dafür, dass man für unterschiedliche Outfits nicht nur ein und denselben Schuh tragen kann. Wir können auch nichts dafür, dass unsere Beine in diesen sündhaft teuren Jimmy Choo einfach am Besten zur Geltung kommen. Auch manchmal auf die Gefahr hin, dass uns nachher die Hacken schmerzen oder wir mit Blasen an den Fersen kämpfen. Wenn wir erst das perfekte Paar Schuhe gesehen haben, ist es auch recht schnell verdrängt, dass diese ach so perfekten Schuhe eigentlich drücken und scheuern und auch gar nicht mehr in unserer Größe erhältlich sind. Nur so nebenbei: 37 Prozent, also vier von zehn Frauen, kaufen Schuhe, auch wenn sie ihnen eigentlich gar nicht passen. Wir stolzieren mal mehr, mal weniger grazil, aber immer hoch erhabenen Hauptes durch die Welt.

Und warum machen wir das? Weil sie uns glücklich machen! Immer und immer wieder. Sie sind Medizin für die Seele, auch wenn wir mit der ein oder anderen Blase leben müssen. Aber wir machen es ja gerne. Wir kennen auch eine eventuelle Schädlichkeit unserer geliebten Wegbegleiter und nutzen sie daher klug und je zum richtigen Zeitpunkt. Ich kann zumindest nicht mehr von ihnen lassen! Und ich werde nie genug von all meinen Pumps, High-Heels, Ballerinas, Turnschuhen, Flip-Flops, Winterstiefeln, Overknies, Stiefeletten, Ugg-Boots und Sandalen haben. Auch wenn sich schon unzählige von ihnen in meinem Besitz befinden! **Nicole Lechler**

## Restplätze für Schüleraustausch in die USA

**Kiel.** Die gemeinnützige Austauschorganisation „KulturLife“ kann jetzt noch acht freie Plätze für ein High-School-Jahr in den USA vermitteln (Schulbeginn ab August 2010). Trotz vieler neuer Länder, die Jugendlichen für einen Austausch offenstehen wie zum Beispiel China oder Südafrika ziehen die USA Austauschschüler aus aller Welt magisch an. Neben dem regulären Unterricht kann man in Amerika auch mehrere frei wählbare Pflichtfächer, wie z.B. Autoreparatur oder Journalismus belegen.

In diesem Programm wohnen die Jugendlichen bei Gastfamilien, die sie aktiv in ihr Leben einbinden. Auf diese Weise lernen sie neben der Sprache auch die Kultur des Landes besser kennen. Teilnehmen können Schüler zwischen 15 und 18 Jahren.

Neben diesem Programm in den USA können auch noch begrenzte High-School-Plätze in England, Spanien, Frankreich, Neuseeland und Kanada für den Sommer 2010 vermittelt werden. Mehr Informationen zu den Programmen und allen Voraussetzungen finden sich unter [www.kultur-life.de](http://www.kultur-life.de) oder unter Telefon 0431 / 8881410.

Unsere Leser - Ihre Kunden  
Wochenzeitung **Emmendinger Tor**  
...rechnen Sie mit uns.

## Im Freiburger Ökostrom-Kraftwerk wird Fußball gespielt

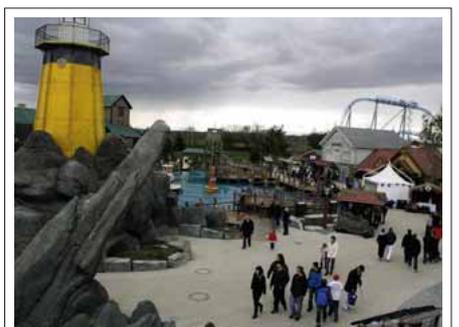


Zwei Millionen Kilowattstunden blitzsauberen Ökostrom produzieren die von badenova geförderten regiosonne-Solaranlagen Jahr für Jahr in der Region. Mitten im Spielgeschehen: unsere Anlagen auf dem badenova-Stadion und der Freiburger Fußballschule. Sie allein ersparen unserem Klima jährlich rund 71 Tonnen CO<sub>2</sub>. Da wird jeder Sonnenstrahl zum Heimsieg.

[badenova.de/energiewende](http://badenova.de/energiewende)

**badenova**

Energie. Tag für Tag



## Tolle neue Attraktionen im Europa-Park

**Rust.** Die 35. Saison des Europa-Parks wurde mit neuen Attraktionen eröffnet. Die „Whale Adventures - Splash Tours“ und die Gazprom Erlebniswelt „Abenteuer Energie“ bieten zusammen mit der Blue Fire Achterbahn und der bis hierher verlängerten Monorailbahn im isländischen Themenbereich Unterhaltung für alle Generationen. Neue gastronomische Angebote, völlig neue Shows und 300 Veranstaltungen zum Jubiläumsjahr versprechen zusammen mit der angekündigten Geburtstagswoche im Juli eine vielseitige und interessante Zeit mit vielen tollen Erlebnismomenten.

Foto: Ulrike Hiller

Neue (T)Raumdecke in nur 1 Tag!  
**PLAMECO** Zimmerdecken Beleuchtung Zierleisten  
PLAMECO-Fachbetrieb KLEINHANS Kirchzartener Straße 3, 79117 Freiburg Tel. 0761/6008682  
www.kleinhans-schreinerei.de  
Besuchen Sie unsere Ausstellung nach Terminabsprache



### Stimmung mit Reloaded

Emmendingen. Für großen Besucherandrang sorgte am Samstag die Band Reloaded in der Kulturmühle Mehl sack. Mit guter Stimmung schaffte sie es von Anfang an, die Anwesenden zum Mitsingen zu animieren. Gespielt wurden Cover von bekannten Songs wie „American Woman“ von Guess Who oder „Cold Turkey“ von John Lennon in einer eigenen Version bis hin zu Liedern von The Doors oder Van Halen. Nicht zuletzt wegen der großen Vielfalt der Songs und durch die kurzweilige Performance bescherten Reloaded allen Tanz- und Singfreudigen einen stimmungsvollen Abend.

Foto: Katharina Stein

### Erfolgreiches Jubiläum

Bäagle Hexen blickten auf ereignisreiches Jahr zurück

**Kollmarsreute.** Am Gründonnerstag konnte Bäagle-Hexen-Vorstand Thomas Glatt etwa 67 Hexen bei der Jahreshauptversammlung im Gasthaus Elzwehr begrüßen.

In seinem Tätigkeitsbericht blickte Glatt nochmals auf zehn Umzüge und vier Hallenveranstaltungen zurück, an denen man in der vergangenen Kampagne teilgenommen hatte. Eine äußerst positive Resonanz konnte er über die Jubiläumsveranstaltung des Geißenschoppens verbuchen. Laut Vertretern der Stadt, des Sicherheitsdienstes und auch der Besucher sucht diese in der Organisation, Art und Ausführung ihresgleichen. Dieser Erfolg spiegelte sich auch in einem äußerst positiven Kas-

senstand wider, wie Rechnerin Susi Hänßel zu berichten wusste.

Alle drei Probehexen haben das Probejahr erfolgreich absolviert und wurden somit als vollwertige Mitglieder aufgenommen. Den Anträgen zur Probehexe wurde von der Versammlung stattgegeben, sodass die Mitgliederzahl nunmehr 112 Aktive und zwei Probehexen beträgt. Bei den Wahlen zur Vorstandschaft stand das Amt des 1. Vorstandes und des 1. Beisitzers zur Disposition. Hier wurden die bisherigen Amtsinhaber Thomas Glatt als 1. Vorstand und Sandra Klopfer als 1. Beisitzerin von der Versammlung in ihren Ämtern einstimmig bestätigt, sodass sie ihr Amt für weitere zwei Jahre ausüben werden.

Jede Woche der lokale Überblick  
WOCHENZEITUNG  
**Emmendinger Tor**  
Mit uns verpassen Sie nichts.



### Hasenparade auf dem Marktplatz

Emmendingen. Nicht so ganz ernst meint es der Verein der ehemaligen Vereinsvorsitzenden, wenn's um seine Jahreshauptversammlung geht. Diese tagt traditionell am 1. April. In diesem Jahr gab es ein feierliches Osterhasentreffen auf dem Marktplatz. Die auserwählten Langohren des Gewinnspiels der Initiative Einzelhandel bildeten den Rahmen und die Mitglieder brachten ihrerseits Hasen aus Stoff, Schokolade oder Holz mit. Organisator Karl-Friedrich Jundt-Schötle konnte zudem einige neue Mitglieder begrüßen. Völlig überraschend erfuhr auch das ehemalige ET-Maskottchen „Blicky“ vom Aufruf im letzten Emmendinger Tor und stand prompt im Mittelpunkt. Kurios: Nachdem der XXL-Hasen bereits bei der Regio-Tour 2005 erstmals unter neuem Namen auftrat, wurde die „Umtaufe“ nun endlich mediengerecht vollzogen. Man soll die Feste eben feiern, wie sie fallen...

Foto: Daniel Gorzalka

# Style

Fashion & more

Neueröffnung

Samstag  
10.4. von 10-16 Uhr



Trendige Herrenmode präsentiert sich im exklusiven Industrieambiente.

Emmendingen. Gegenüber vom „Café Emotion“ in der Landvogtei 5 eröffnet Christian Werner am kommenden Samstag, 10. April, 10 bis 16 Uhr, seinen Herren-Shop „Style Fashion & more“.

Mit einem Sektempfang, einem Live-DJ und weiteren Angeboten wird die neue Herren-Boutique am Samstag feierlich eröffnet. Daneben lockt eine attraktive Rabattaktion.

Im Mittelpunkt steht natürlich auch die Präsentation der neuen Räumlichkeiten und des modischen

Angebots. Fast vier Jahre lang hat sich Geschäftsführer Christian Werner mit der Idee befasst, einen eigenen Shop zu eröffnen: „Für mich geht ein Kindheitstraum in Erfüllung. Ich stehe hundertprozentig hinter dem Konzept und verkaufe nur das, was mir auch selber gefällt“. Schwerpunktmäßig verkauft er angesagte Herrenmode des bekannten Trend-Labels „Kings“ und „Quattro!“. Damit will er vor allem die Altersgruppe zwischen 16 und etwa 30 Jahren ansprechen. Auch Liebhaber von extravaganten und

ausgefallenen Dingen kommen bei „Style Fashion & more“ auf ihre Kosten. Das mannigfaltige Spektrum reicht von Hosen, T-Shirts und Westen über Hemden und Gürtel bis hin zu Modeschmuck, Parfum (Malizia und Intesa) und Accessoires. „Qualität und eine persönliche Beratung stehen bei mir an erster Stelle“, so der Geschäftsführer, der von seiner Lebensgefährtin Diana Schillinger im Geschäft tatkräftig unterstützt wird.

Das Ladengeschäft (zirka 65 Quadratmeter) hat er mit viel Herzblut und Engagement größtenteils in Eigenregie renoviert und umgebaut. Ölfässer, professionelle Graffiti, Metallelemente und ein gemütlicher Loungebereich unterstreichen das stylische Industrieambiente. Der Herren-Shop mit der persönlichen Note ist montags bis freitags von 10 bis 19 Uhr und samstags von 10 bis 16 Uhr geöffnet. Detlef Berger



Geschäftsführer Christian Werner mit Lebensgefährtin Diana Schillinger in seinem neuen Geschäft in der Landvogtei. Fotos: Detlef Berger

**NEUERÖFFNUNG**  
Samstag, 10.4. von 10 - 16 Uhr

**Style**  
Fashion & more

Landvogtei 5  
gegenüber vom Café Emotion

Öffnungszeiten  
Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr  
und Sa. 10 - 16 Uhr

Sektempfang und Live DJ

**10% Rabatt**  
1 Woche mit Zeitungsausschnitt auf das gesamte Sortiment

Wir freuen uns auf Deinen Besuch!  
Christian Werner & Robert Huber

Herrenmode im exklusiven Industrie-Ambiente genießen!

catz  
FIX FASHION BASE  
gattrei design  
Malizia POUR HOMME  
TATTOO

Fachgeschäfte aus der Lammstraße, Westend und Cornelia-Passage gratulieren herzlich zur Neueröffnung und wünschen viel Erfolg!

Wir freuen uns auf die Neueröffnung und wünschen für die Zukunft viel Erfolg!

**Emotion**  
Café-Restaurant-Tago-Bar & mehr...  
www.emotion-cfca.de  
EM - Landvogtei 6  
Tel. 0 76 41/31 13

**gutjahr**  
Hairdream  
EM - Landvogtei 6  
0 76 41 / 10 00  
die Top Friseur und Zweibeinergeschäft in Emmendingen

**ANIS FRISUREN**  
Sonja und Guido Barth  
Westend 15, EM  
Tel. 0 76 41 - 86 48

**Mahlwerk**  
KAFFEERÖSTEREI  
79312 Emmendingen  
Westend 11  
www.mahlwerk.de

**Eckpoint Ltd.**  
GESCHENKARTIKEL & FRUCHTGUMMIS  
Fruchtgummi Bären & Co.  
EMMENDINGEN - Westend 14  
Telefon 0 76 41 / 9 54 09 99

**Perfektion vor Augen**  
optk(nosch)  
Marktplatz 5, 79312 Emmendingen

**HÖRGERÄTE Enderle**  
Audiologisches Hörzentrum  
pro akustik!  
- Alle Klassen -  
• Modernste Messverfahren  
• Hörgeräte-Versorgung für Kinder  
• Hilfsmittel für TV und Telefon  
• Cochlear-Implant-Service  
• Fachbereich Tinnitus-/Hyperakusis  
• Lärmschutz, Batterien  
EM - Cornelia-Passage 8  
Tel. 0 76 41 - 68 40

**Wipfler**  
Augenoptik  
Waldkirch | Emmendingen | Kenzingen



**Peter Maffay:**  
**40 Jahre Rock'n'Roll**  
Freiburg. Peter Maffay & Band und das Philharmonische Volkswagen Orchester machen am 30. November im Rahmen ihrer „40 Jahre Rock'n'Roll“-Tour Station in der Rothaus Arena Freiburg. Auf dem mehr als zweistündigen Programm stehen die großen musikalischen Meilensteine seiner beispiellosen Karriere wie „Sonne in der Nacht“, „Eiszeit“, „Und es war Sommer“, „Über sieben Brücken“ sowie eine Reihe sehr persönlicher Maffay-Songs in neuen Arrangements. „40 Jahre Rock'n'Roll“, so Maffay, „hinterlassen Spuren, und die werden wir musikalisch, aber auch optisch und szenisch auf der Bühne umsetzen.“ Zum ersten Mal sind Maffay und seine Band mit einem philharmonischen Orchester auf Tournee. Damit erhält das rockige Soundbild eine weitere Farbe, die neuen Arrangements noch mehr Kraft. Karten gibt es im Vorverkauf unter der Tickethotline 0 7000 / 99 66 333, im Internet unter [www.karo-events.de](http://www.karo-events.de) sowie bei allen bekannten Vorverkaufsstellen.  
Foto: Agentur

**Männerkabarett „Die Rache“**

**Freiamt.** Unter dem Motto „Da bleibt kein Auge trocken“ präsentiert die SG Freiamt Ottoschwanden am Freitag, 9. April, 20 Uhr, das fünfte Programm des aus dem Kreiskrankenhauses Emmendingen bekannten Männerkabarets „Die Rache“ im Kurhaus. „Noch frecher, noch dreister, noch gnadenloser“ wehrt sich das Ensemble Dr. Peter Schwenk, Dr. Klaus Winterhalter und Peter van der Kleij gegen die „Entmannzipation“.  
Für die musikalische Begleitung ist Dr. Thomas Sarre zuständig, die Tontechnik übernimmt Karl-Ernst Nebinger.

Eintrittskarten sind beim Förderverein (Telefon 07645 / 8888) und bei verschiedenen Vorverkaufsstellen in Freiamt sowie am Kiosk des Kreiskrankenhauses erhältlich. Der Erlös kommt der Jugendarbeit des Freiamter Fußballvereins zugute.

**Tanz in den Frühling**

**Emmendingen.** Der Ortsverein der Arbeiterwohlfahrt geht neue Wege. Seit über 15 Jahren hatte man am 30. April einen Tanz in den Mai veranstaltet. Wegen der Emmendinger Musiknacht in den letzten beiden Jahren war der Zuspruch nicht mehr so groß wie zuvor. Aus diesem Grund verlegt der Ortsverein seine Tanzveranstaltung in den April. Unter dem Motto „Tanz in den Frühling“ werden am Samstag, 10. April, 20 Uhr, in der Steinhalle die „Globetrotter“ aufspielen. Wie bei der AWO üblich gibt es auch wieder die eine oder andere Überraschung. Tische und Karten können unter Telefon 07641/41808 vorbestellt werden.

Mit uns...  
WOCHENZEITUNG  
**Emmendinger Tor**  
...erreichen Sie mehr!

**Irische Folklore und mehr: Ram@Zotti**

**Freiamt.** Am Samstag, 10. April, 20.30 Uhr, spielt das Duo „Ram@Zotti“ in der Alten Kochschule, Hauptstraße 71, irische Folklore und mehr. Schnelle, verwinkelte Melodien erklingen zu offenen Gitarrenriffs in Rhythmen, die die Beine zucken lassen. Eigene Arrangements und Kompositionen mit Einflüssen aus Klassik, Rock und Reggae sowie ein erweitertes Instrumentarium lassen das Traditionelle in neuem, vielseitigem Licht erklingen, was mitunter bis zu einer amorphen Klangreise führt.

**Frühjahrskonzert**

**Maleck.** Am Samstag, 10. April, um 20 Uhr veranstaltet der Musikverein im Dorfgemeinschaftshaus sein diesjähriges Frühjahrskonzert.

Unter der Leitung von Oliver Keil wird zur Eröffnung das Jugendensemble spielen. Mit Hits aus Film und Musical hat der Musikverein auch in diesem Jahr wieder ein interessantes und anspruchsvolles Programm zusammengestellt. Unter anderem werden Melodien aus den Filmen „König der Löwen“ oder „Mary Poppins“ sowie aus dem Musical „Tanz der Vampire“ zu hören sein.

**Back to the Roots**

**Mundingen.** Am Samstag, 10. April, 20.30 Uhr gastieren „The Liverpool Beats“ im Mehlsack. Mit Titeln aus den 60ern und 70ern verwirklichen die vier Musiker die Idee des „Back to the roots“ der Rock- und Popmusik. Selbst groß geworden in den wilden 60ern, spielen Günther Schmidt (Gesang, Gitarre, Bass), Andreas „Andy“ Eichin (Bass, Saxofon, Gesang), Romolo Nieddu (Schlagzeug) und Hans-Peter Kenz (Gitarre, Keyboards, Gesang) Songs der Rockgrößen der damaligen Zeit: Beatles, Rolling Stones und viele mehr.



**Abschiedskonzert der Klostertaler**

**Teningen.** Am kommenden Freitag, 9. April, 20 Uhr, geben die Klostertaler in der Ludwig-Jahn-Halle ihr Abschiedskonzert. Nach 34 Jahren werden die Jungs um Markus Wolfahrt mit einem Querschnitt ihrer besten Songs ihre beeindruckende Karriere beenden: Die letzte Chance, die Klostertaler noch einmal live zu sehen! Ihr neuer Albumtitel „Donnerwetter“ hat im allgemeinen Sprachgebrauch zwei Bedeutungen: Erstens „das Donnerwetter“, bei dem es heftig blitzt, kracht und donnert, und zweitens das bewundernde „Donnerwetter“ bei einer außergewöhnlichen Leistung. Die Band besteht mittlerweile seit über drei Jahrzehnten, dass sie mit ihrem rockigen Sound staunungtauglich ist, heißt, mit ihren Songs spielend in der Lage ist, Tausende von Fans restlos zu begeistern. Karten für das Abschiedskonzert gibt es unter der Ticket-Hotline 0 7000 / 99 66 333, im Internet unter [www.karo-events.de](http://www.karo-events.de), bei allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie an der Abendkasse.  
Foto: Agentur

**WZO-Ticker**

**Binzen:** 5. Frühlingmarkt, Samstag, 10. April, von 11 bis 20 Uhr und am Sonntag, 11. April, von 12 bis 17 Uhr, Gewerbestraße am Preisplatz.  
**Freiburg-Tiengen:** 18. Tuniberg Weinmesse im Tuniberghaus. Samstag, 10. April, ab 17.30 Uhr (Eröffnung), und Sonntag, 11. April, von 11 bis 22 Uhr. Über 80 Weine und Sekte zum Verkosten, Unterhaltung mit Musik- und Tanzbeiträgen.  
**Rheinfelden-Minseln:** Orchideenausstellung „Orchidee“ in der Alban-Spitz-Halle in Minseln. Freitag, 9. April, von 12 bis 19 Uhr, Samstag, 10. April, von 9 bis 19 Uhr und Sonntag, 11. April, von 11 bis 17 Uhr.  
**Schopfheim:** Tag der offenen Tür im Kreiskrankenhaushaus Schopfheim am Dienstag, 13. April, von 16 bis 19.30 Uhr. Vorgestellt wird die neue Psychiatrische Abteilung und das Medizinische Versorgungszentrum (MVZ).  
**Weil am Rhein-Haltingen:** Hausmesse bei Handwerk & Gewerbe. Samstag, 10. April, von 9 bis 20 Uhr und Sonntag, 11. April, von 13 bis 18 Uhr im Gewerbegebiet Haltingen Nord.

**Vereine**

**Narrenzunft Däniger Dübbuggeischer:** Generalversammlung am 10. April (19.30 Uhr) im Gasthaus Zum Bahnhof, Köndringen. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Wahlen des Gesamtvorstandes.

**Bogen-Sport-Verein Teningen:** Jahreshauptversammlung am 10. April (20 Uhr) im DRK-Heim Teningen, Neudorfstraße 40. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Berichte und die Wahl zweier Kassenprüfer.

**DRK Ortsverein Teningen:** Jahreshauptversammlung am 9. April (20 Uhr) im DRK-Heim Teningen, Neudorfstraße 40. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Berichte und die Wahl zweier Kassenprüfer.

**Blues-Legende im Mehlsack zu Gast**

**Mundingen.** Eine echte Blues-Legende kommt am Dienstag, 13. April, um 20.30 Uhr in den Mehlsack! „Legendary blind Blues man“ Bryan Lee ist eine feste Institution in New Orleans: Er war ein Dauerbrenner im berühmten Old Absinthe House an der Bourbon Street im French Quarter. Dort traten mit ihm unter anderem B.B. King, Eric Clapton oder Kenny Wayne Shepard auf. Dass Bryan Lee blind ist, scheint sein Feeling und absolutes Gehör für den Blues eher gefördert als eingeschränkt zu haben. Mit ihm zusammen spielen Richard Ward am Bass, John Perkins an den Drums und Enrico „Henry“ Carpaneto am Keyboard.

**„Verzell-Owe“**

**Teningen.** Der traditionelle „Verzell-Owe“ des Kulturvereins am Freitag, 9. April, 19.30 Uhr, im evangelischen Gemeindehaus hat das Thema „wu hämmer freyer kauft z Däninge“. Charlotte Hauf hat einen Vortrag vorbereitet, mit dem sie den „Verzell-Owe“ einleiten wird. Es werden auch Bilder von ehemaligen und noch bestehenden Geschäften im alten Teningen gezeigt. Dann haben die Teilnehmer des „Verzell-Owe“ das Wort, mit ihren Erinnerungen und Geschichten beizutragen. Der „Verzell-Owe“ kann auch für junge und neue Bürger in Teningen ein originelles Erlebnis sein. Musikalisch wird der Abend begleitet von Fritz Büsch mit dem Akkordeon. Dazu sind alle eingeladen. Der Eintritt ist frei. Für die Bewirtung wird um eine Spende gebeten.



**Verschenken Sie Gesundheitsgutscheine**  
Fußpflege – Massage – Krankengymnastik  
**Vera Wittmann-Mangold**  
Karl-Friedrich-Straße 40/2  
Telefon 0 76 41 / 12 55

**Medizinische Fußpflege**  
bei Ihnen zu Hause.  
Termin nach Vereinbarung  
**Tel. 0 76 41 / 81 58**  
Frau Hesslerer

**Problemfall Füße?!**  
Mobile medizinische Fußpflege  
**Gaby Schmucker**  
Diplom seit 2001  
Termine nach Vereinbarung  
Telefon: 0 76 41 - 95 63 44  
Handy: 01 71 - 41 60 683

**Vom ersten Tag an Schwerarbeiter**  
Als die Vorfahren des Menschen von den Bäumen herunterkletterten und anfangen aufrecht zu gehen, bildete sich im Lauf der Zeit der menschliche Fuß heraus, wie wir ihn heute haben. Vorher war er wie bei den Affen – mehr der menschlichen Hand ähnlich, was das Klettern erleichterte. Ein gesunder Fuß hat nur drei Auflagepunkte, dazwischen ist er gewölbt. Eine Wölbung läuft vom Großzehenballen zur Ferse, eine weitere Wölbung läuft vom Kleinzehenballen zur Ferse. Schließlich liegt noch zwischen dem Großzehenballen und dem Kleinzehenballen eine dritte kleine Wölbung.



Barfuß auf natürlichem Untergrund: Eine Wohltat für unsere Füße.  
Foto: Fotolia

**BÄR**  
SCHUHE TECHNISCHE ORTHOPÄDIE

**"chung shi Dux Wochen"**  
vom 12.04 bis 25.04.2010

Endlich ist der langersehnte Frühling da und damit die Zeit der luftigen Schuhe. Genau richtig hierfür sind die Modelle der chung shi Dux-Linie. Superbequem zu tragen und in vielen bunten Farben erhältlich!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Verlosung mit tollen Preisen!  
1. PREIS  
Samsung E1310

Emmendingen  
Karl-Friedrich-Str. 2  
Tel.: 0 76 41-89 81  
[baer.schuhe@arcor.de](mailto:baer.schuhe@arcor.de)

Vom ersten Tag der Gehversuche des Babys an sind unsere Füße echte Schwerarbeiter. Registriert und honoriert wird das viel zu selten, denn alles, was problemlos abläuft, ist meist bis zu einer ersten oder mehrmaligen Störung selbstverständlich für uns. Damit es erst gar nicht zu Störungen, eventuell mit entsprechenden Beschwerden, kommt, kann man für die Füße ein „Verwöhnprogramm“ erstellen, um Misslichkeiten gar nicht erst aufkommen zu lassen oder, wenn sie denn schon da sind, diese zu minimieren.

„Verwöhnprogramm“ für die Füße  
Man kann damit beginnen, indem man sich erst einmal mit dem

Fuß vertraut macht. Bücher, Artikel in Zeitschriften und Büchern helfen dabei und machen deutlich, welch ein Wunderwerk dieser menschliche Fuß in seiner Form und seinen Bewegungsabläufen ist. Er ist aller Fürsorge wert, um uns durch ein möglichst langes und gesundes Leben zu tragen.

Schon Babys lieben es, ihre Füße massiert zu bekommen, eine Handreichung, die wir den knuddeligen, zarten Füßchen gern zukommen lassen. Das sollte man auch den eigenen, jungen, mittelalterlichen und alten Füßen gönnen. Zum Beispiel durch eine „kleine“ Pediküre pro Woche mit gründlicher Inspektion der Füße und Nagelpflege. Etwa alle

vier bis sechs Wochen sollte eine gründliche Pediküre erfolgen, die natürlich besonders effizient und bequem in einer Fußpflegepraxis erfolgt.

Ebenfalls ein Tipp von Experten: Kein falsches Sparen beim Schuhkauf und keine Eitelkeit, die fehl am Platz ist. Ein Ausgeh-Abend mit High Heels schädigt keinen gesunden Fuß, aber danach braucht er wieder einen fußbettgerechten Schuh. Regelmäßige Bewegung, ob beim Spaziergang, beim Walken oder Joggen ist eine Grundnotwendigkeit. Barfuß gehen, wann immer es möglich ist. Hervorragend ist ein Urlaub, bei dem man am Strand viel schuhfrei unterwegs ist.

# DER GESUNDE FUSS



**Medizinische Fußpflege**  
ist Vertrauenssache  
Massagen - Lymphdrainage

Praxis **K. Schwendemann**  
Metzger-Gutjahr-Str. 8  
79312 Emmendingen  
Tel. 0 76 41 / 5 81-101

**Mein Aprilangebot:**  
Fußpflege € 25,-  
Fußnagelmodellage € 18,-

**BEAUTYHOUSE**  
Teningen-Köndringen  
An der Halde 3  
Telefon 0 76 41 / 96 20 999



Babyfüßchen massiert man gern – aber auch „großen“ Füßen sollte man eine gute Behandlung zukommen lassen.  
Foto: Erwin Wodicka - wodicka@aon.at

wird die Durchblutung durch rhythmisches Anspannen der Beinmuskulatur gefördert. So kommt die Muskelpumpe, die das Blut zum Herz zurückpumpt, gut in Gang. Langes Stehen sollte hingegen vermieden werden.

Auch ist es gesund, die Beine hochzulegen. Füße auf den Tisch zu legen, mag zwar rüpelhaft sein, ist aber gesund. Ein gesunder Fuß braucht keine Einlagen, sondern Übungen, um eine Fußschwäche zu vermeiden.

## Angebote - Der Frühling ist da!



- Fußpflege** mit entspannender Fußmassage und ätherischen Ölen € 30,-
- Fußpflege** mit Paraffinbad und entspannender Fußmassage € 35,-
- Hot Stone** - Teil- und Ganzkörperbehandlung € 24,-/48,-
- Kosmetikbehandlung** mit Hand oder Fuß € 55,-

Bei Buchungen bis 30.4.2010  
**10% Rabatt**

Eveline Albrecht  
Teningen · Feldbergstr. 1a  
Tel. 0 76 41 / 95 57 22



**Fußpflegepraxis Christine Ergelet**  
Emmendingen-Wasser, Alemannenstr. 19

*Nach dem Fuß*  
**Wohlfühlzeit für Ihre Füße**

- Medizinische Fußpflege
- Fußreflexzonenmassage

Ich freue mich auf Ihren Anruf.  
Tel. 0 76 41 / 57 27 60

**Engagieren Sie eine Babor-Kosmetikerin für Ihre Haut.**

Wählen Sie Ihr Schönheits-Programm:

- Hautanalyse und individuelle Beratung
- Gesicht- und Décolletébehandlung
- Make-up
- Wellness-Körperbehandlung
- Maniküre
- Haarentfernung
- Fußpflege

**BABOR**

**Roswitha Lasse**  
KOSMETIK  
FUßPFLEGE  
Schillerstr. 21 • Emmendingen  
Telefon 0 76 41 / 5 14 14

**Zuverlässige Verteilung in alle Haushalte.**

**WOCHENZEITUNG Emmendinger Tor**

Wir erreichen Ihre Kunden.

Die am häufigsten auftretenden Fußschäden beruhen auf der so genannten Fußsenkung. Dafür sind zum einen ungenügendes Training sämtlicher Fußmuskeln verantwortlich, weil wir zu wenig gehen oder weil wir fast ausschließlich auf unnatürlichem, flachem Boden gehen – also zum Beispiel auf Pflaster und Asphalt.

Ebenfalls Ursache kann eine überlange Dauerbelastung oder eine Überlastung durch zu starkes Körpergewicht sein. Menschen, die ihren Beruf stehend verrichten müssen, sind hier besonders gefährdet.

man sich guten Rat holen. Zum Beispiel mit Blick auf das richtige Schuhwerk und, falls nötig, passgenaue, auf die individuellen Erfordernisse zugeschnittene Einlagen.

### Gymnastik für die Füße

Was ist gut für unsere Füße? Wer barfuß im Sand oder auf weichem Waldboden läuft, spürt, was den Füßen gefällt. Es ist genau das, was sie auch brauchen um gesund zu bleiben.

Füße bestehen aus verschiedenen Knochen, die durch das Kapselgewebe, einen Bandapparat und die Fußmuskulatur zusammengehalten werden. Wenn die Muskeln hier ihre Rolle gut spielen sollen, müssen sie auch die Gelegenheit zum Training bekommen, sonst bleiben sie nicht fit und eine Fußsenkung droht. Man sollte deshalb Fußgymnastik betreiben.

Barfuß laufen auf gewachsenem Boden wie Rasen, Watt oder Waldboden, das ist genau das Richtige: Die Fußsohle wird durch den unebenen Boden wechsellnd gereizt und in unterschiedliche Stellungen gebracht. Das trainiert alle Muskelgruppen.

Der Säuglingsfuß braucht noch keine systematische Gymnastik. Größere Kinder dagegen sollten schon systematisch üben. Damit solche Übungen nicht langweilig werden und bald nicht mehr stattfinden, gibt es lustige Trainingsmöglichkeiten: Papierzerreißen, Seil- oder Ringziehen mit den Zehen, Raupengang oder Schwammausdrücken. Empfehlenswert ist auch das Einsammeln von Gegenständen wie Bleistiften, Bechern, Murneln oder glatten Steinen sowie das Seilspringen.

Ein gesunder Fuß ist warm und gut durchblutet. Wenn man Zehenbewegungen macht und viel geht,

### Wichtig: Die richtigen Schuhe

Wenn wir uns fragen, was sich unsere Füße wünschen, dann wissen wir die Antwort selbst. Aber trotzdem erhalten unsere Füße sehr oft nicht das, was sie brauchen: Schuhe, die nicht zu eng, nicht zu lang sind. Schuhe, die den Zehen genügend Bewegungsfreiheit geben. Schuhe mit einer Sohle, die elastisch ist. Mit Absätzen, die nicht höher als vier Zentimeter sind. Für die noch leicht verformbaren Kinderfüße sind solche Schuhe natürlich besonders wichtig. Die Eltern müssen daran denken, wie stark Kinderfüße wachsen. Es ist nicht verwunderlich, dass sich die Schuhgröße recht häufig in einem Jahr um mehrere Nummern ändert. Anlässlich einer von einer Krankenkasse veranstalteten Fußmesswoche wurden die Füße von 80.000 Schulkindern vermessen. Dabei kam heraus, dass 59 Prozent der Kinder Schuhe trugen, die entweder zu groß oder zu kurz waren.

Der gute Kinderschuh soll den Fuß gegen Schmutz, Wärme, Kälte und Nässe schützen und ihm dabei soviel Freiheit geben wie eben möglich. Er darf den Kinderfuß nicht verformen und soll eine fußgerechte Form aufweisen.

Bei der Bestimmung der Schuhlänge ist zu beachten, dass der Fuß bei Belastung, also beim Stehen und Gehen, länger ist als ohne Belastung. Andererseits muss der Schuh eng um den Mittelfuß liegen, um beim Gehen ein Vorrutschen in die Schuhspitze mit Stauchung der Zehen zu vermeiden. Auch auf das Material sollte geachtet werden. Ein synthetischer Schaft oder ein synthetisches Futter führen zu einer deutlichen Erhöhung der Feuchtigkeit im Schuh. Lederschuhe sind viel besser für die Füße.

**Das Fuß-Druckmess-System von Grafmüller Orthopädie Emmendingen**

In das Laufband sind Sensoren eingelassen und so lassen sich detailliert die Stellen erkennen, an denen der Fuß schwächer und stärker auftritt. Grafisch, selbst dreidimensional darstellbar, hilft das Ergebnis der Druckverteilungsanalyse bei der individuellen Auswahl des optimalen Schuhs oder orthopädischen Einlagen.

Mit dem neuen Fußanalyselaufband stößt der Emmendinger Schuh- und Fuß-Spezialist Grafmüller in eine in der Region bisher einmaligen Dimension vor.

**SCHUHE - SERVICE - ORTHOPÄDIE**

**Grafmüller Footprints**  
Markgrafenstr. 16 · 79312 Emmendingen · Tel. 0 76 41 / 86 76 · Fax 5 32 57  
www.orthopaedie-grafmueller.de

**Frühjahr für die Füße Fußpflege € 19,-**

Vergessen Sie nicht – auch die Beine freuen sich, wenn sie enthaart werden.

Angebot gültig bis 30.4.2010

**PARFÖMERIE BRAUN**

EM · Theodor-Ludwig-Str. 9  
Tel. 0 76 41 - 5 55 97

**WZO Wochenzeitungen.Oberrhein Verlags-GmbH**

EMMENDINGER TOR  
ELZTÄLER  
WOCHENBERICHT  
VON HAUS ZU HAUS  
DENZLINGEN  
KAISERSTÜHLER  
WOCHENBERICHT  
ETTENHEIMER  
STADTANZEIGER  
BREISGAUER  
WOCHENBERICHT

**MIT UNS ERREICHEN SIE MEHR**

jede Woche in 106.000 Haushalten!

# Wie auch Sie länger gesund und fit leben können

Testen Sie Joya, den einzigartigen Wellbeing Schuh aus dem Hause von MBT-Erfinder Karl Müller. Neu auch für Kinder erhältlich!

Joya ist ein Wellbeing Schuh, der dank seiner Sohlen-Technologie ein noch nie dagewesenes Gehgefühl vermittelt.

### Die Joya Vorteile:

- Joya Schuhe sind besonders geeignet für Menschen mit Rücken- und Fußschmerzen, Arthrose und Bandscheibenvorfällen.
- Joya trainiert Ihre Fitness, fördert den Kalorienverbrauch und Ihre Gesundheit.
- Gehen mit Joya macht Spaß und beflügelt.
- Joya braucht im Vergleich zu anderen Funktionsschuhen weder Laufkurse noch eine Angewöhnungszeit



**Erlebnistag:**  
Montag, 12. April 2010  
10 bis 18 Uhr

Haus der Fußgesundheit  
Orthopädie-Schuhtechnik  
**ADLER**  
Cornelia-Passage 4 Emmendingen  
Telefon 07641/43549

### Joyssy ist der erste gesunde Schuh für clevere Kids!

- Joyssy fördert das gesunde und aufrechte Wachstum
- Der Joyssy wird von Orthopäden und Ärzten empfohlen
- Joyssy aktiviert über 50.000 Fußnerven welche die Gehirnaktivität fördert und stimuliert
- Kinder lieben das weich-elastische Trampolinge-fühl von Joyssy



(Bitte abtrennen und zum Erlebnistag mitbringen)

**GUTSCHEIN**

Fußdruckmessplatte mit Komplettermessung  
• Dynamische Fußdruckanalyse  
• 2D-HaltungsCheck inkl. Präventionsanalyse  
• Venentraining inkl. „rebo“nd“ Effekt-Analyse mit Trainer  
• Joya „rebo“nd“

GUTSCHEIN gültig für 2 Personen für je eine FUßSDRUCKMESSUNG, 2D-Video-Ganganalyse, 2D-Haltungscheck

**DER NEUE MEHLSACK**  
DIE KNEIPE FÜR ALLE SINNE

**WOCHENPLANER**

**MI** oldj Max: Rock-Bistro  
**DO** Edi's Karaoke Affenstark  
**FR** Uli's Rockpalast  
**SA** The Liverpool Beats: The Real Good Gits **LIVE**  
**SO** Mühlen-Bingo  
**MO** Die Mehlsack-Quiz-Night  
**DI** Bryan Lee and the Blues Powerband **LIVE**

**TÄGLICH GEÖFFNET AB 11 UHR!**

**RESTAURATION ABO-ESSEN ab 5,80 €**

www.**MEHLSACK**.com  
Dorfstraße 2 / an der B3  
79312 Emmendingen  
Tel. 0 76 41 / 91 24 37

www.blackforestevents.de

# Fools Garden

& Jonas Birtelmer **live & unplugged**



**EMMENDINGEN STEINHALLE**  
**FR 23. April 2010**

Einlass 19.00 Uhr - Beginn: 20.00 Uhr - Eintritt: VVK 14 € (- Gebühren) AK: 17 €  
Karten-VVK: E-Mail: [tickets@blackforestevents.de](mailto:tickets@blackforestevents.de) - Hotline: 0152 23 56 95 28  
**Weinhaus Dreher - Sunstop**

**BierBörse**

7 frisch gezapfte Biere vom Fass  
Täglich ab 11.00 Uhr geöffnet

**Samstag, 10. April ab 20 Uhr**  
**Fritz & seine Musikanten**  
**Tanz-Abend**  
Gaststätte „Brauhaus“, Riegel  
Hauptstr. 9, Tel. 0 76 42 / 93 15 92

**WM-AKTIONS-BIER**  
**Bitburger Pils**  
0,3 l nur € 2,-

**sky live** Bundesliga Champions-League Formel 1

Auf Ihr Kommen freuen sich Rudi und sein Team.  
EM - Westend 8 - 0 76 41 / 93 13 43  
[www.bierboerse-emmendingen.de](http://www.bierboerse-emmendingen.de)

**Termine**

Einen bunten Hof-Flohmarkt gibt's am 10. April (10 bis 18 Uhr) in der Hochburger Straße 7 in Emmendingen. Neben neuen und alten Fundstücken warten auch Waffen und Küchen.

**Samstag, 10.4., 20 Uhr**  
**Tanz in den Frühling**  
Steinhalle Emmendingen mit den **Globetrotter**  
Veranstalter: AWO Emmendingen

**Straußwirtschaft Batzenhäusle**

**Öffnungszeiten:**  
Mi. bis Sa. ab 17, So. - u. Feiertag ab 12 Uhr  
**Wir empfehlen am So., 11. April**  
**Winzerbraten mit Knödeln und Gemüse Hausgemachte Kuchen**  
St.-Margarethen-Str. 16, Tel. 0 76 81 / 64 37  
Waldkirch-Batzenhäusle ca. 300 m vom Bahnhof entfernt

**Freitag 9. April 2010 ab 21 Uhr**  
**Edi's Karaoke Show**  
**Bistro Pierrot**  
Im Kaufland - Lessingstr. 17 - Emmendingen

**Sa., 10.4. ab 21 Uhr live**

**Shamrock** Irish Pub

**„4 Volt“** (Veranstalter)  
Hard'n Heavy - Klassiker aus den 80er  
Auf Ihren Besuch freuen sich Peter + Team

**- Wir SUCHEN auf SOFORT freundliche Bedienung -**  
Shamrock-Pub - Karl-Bautz-Straße 2 - Tel. 0 76 41 - 9 59 59 11

**Freitag, 9. April**  
**Uli's Rockpalast**  
Best of Rock der letzten 40 Jahre mit **Plattenleger Uli**  
21 bis 3 Uhr

**DER NEUE MEHLSACK**  
EM-Mündingen an der B 3  
Tel. 91 24 37

**SWR3 PARTY-NACHT IM EUROPA-PARK**

**SAMSTAG 10. APRIL 2010**



**Revolverheld**  
**SWR3 GOES CLUBBING**  
**SWR3-DJS + SWR3-COMEDY U.V.M.**

Party-Einlass ab 18 Uhr: € 21 (VVK-Preis) | Park-Einlass ab 9 Uhr: € 40 (VVK-Preis)  
Für SWR3-Clubmitglieder bis 06.04.10 günstiger!  
Informationen zum Bus-Shuttle unter [www.europapark.de](http://www.europapark.de)  
Tickets & Infos: 07221 - 300 300 | [swr3.de](http://swr3.de)

**Eintritt 21 €**

**EUROPA PARK** **Coca-Cola** **Volksbanken Raiffeisenbanken** **SWR3**



**EUROPA PARK**  
— Deutschlands größter Freizeitpark —

Ab 27. März 2010 nimmt die Familienattraktion „Whale Adventures – Splash Tours“ die Besucher mit auf eine spannende Expedition rund um die Vulkaninsel Island. Vorsicht ist geboten, wenn das eigene Boot den anderen zu nahe kommt, denn jeder Passagier ist mit einer Wasserkanone ausgestattet. Zahlreiche weitere Neuheiten erwarten die Besucher. Informationen unter [www.europapark.de](http://www.europapark.de).

**Leser werben Leser**  
**4 Eintrittskarten für den Europa-Park**

Empfehlen Sie uns weiter!  
Für jeden neuen Leser, der die Badische Zeitung für 24 Monate abonniert, erhalten Sie diese Prämie.  
Weitere attraktive Prämien unter [badische-zeitung.de/pramien](http://badische-zeitung.de/pramien)

**Badische Zeitung**

**Gutschein**

Als Leser der Badischen Zeitung – ich muss nicht selbst Abonnent sein – habe ich den neuen Abonnenten geworben.

Meine Prämie: 4 Eintrittskarten für den Europa-Park (G299)

Name, Vorname \_\_\_\_\_  
Straße, Hausnummer \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort \_\_\_\_\_  
Telefon für Rückfragen \_\_\_\_\_ Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) \_\_\_\_\_  
Datum, Unterschrift \_\_\_\_\_

Das Angebot ist begrenzt bis zum 30.6.2010. Es gelten unsere Prämienbedingungen.

**Bestellschein**

Bitte liefern Sie mir ab \_\_\_\_\_ die Badische Zeitung für die Dauer von 24 Monaten und laufend weiter bis auf Widerruf zum jeweils gültigen Bezugspreis (derzeit 25,90 €/Monat für die Ausgaben Lorrach, Wiesental, Weil-Kandel, Hochschwarzwald, Bad Säckingen, Bonndorf, St. Blasien, Pfinztal, Lehr, Ettenheim und Offenburg). Ich oder im selben Haushalt lebende Personen sind in den letzten sechs Monaten nicht Bezahler der Badischen Zeitung gewesen.

Name, Vorname \_\_\_\_\_  
Straße, Hausnummer \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_ Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) \_\_\_\_\_  
Ich bin damit einverstanden, dass die zu entrichtenden Abonnementgebühren  
 jährlich mit 5% Ermäßigung  halbjährlich mit 3% Ermäßigung  
 vierteljährlich von meinem Konto abgebucht werden. (Zutreffendes bitte ankreuzen)

Bankleitzahl \_\_\_\_\_ Kontonummer \_\_\_\_\_  
Bank \_\_\_\_\_

Ja, ich bin damit einverstanden, dass Sie mir schriftlich, telefonisch oder per E-Mail weitere interessante Angebote der Firmengruppe Badisches Pressehaus GmbH & Co. KG unterbreiten.

Datum, 1. Unterschrift \_\_\_\_\_

**Vertrauensgarantie**

Ich bin berechtigt, die Bestellung dieses Abonnements innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) zu widerrufen. Die Frist beginnt frühestens am Tag nach Erhalt dieser Belehrung zu laufen. Zur Wahrung der Frist genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs. Der Widerruf ist zu richten an die Badische Verlag GmbH & Co. KG, Basler Straße 88, 79115 Freiburg.

Datum, 2. Unterschrift \_\_\_\_\_ **L1098-ETT3A**

Per Post an:  
Badische Zeitung  
Postfach 5851, 79326 Freiburg

Per Fax: 07 61 / 4 96-7 43 59

Benutzen Sie unseren Service-Link [badische-zeitung.de/pramien](http://badische-zeitung.de/pramien) mit weiteren attraktiven Prämien

Oder Sie geben den Coupon in Ihrer BZ-Geschäftsstelle ab



Die Sponsoren der SG Köndringen/Teningen präsentieren :

Handball



## Die Jugendabteilung

Ludwig-Jahn-Halle, Teningen

# Die Nachwuchsförderung steht bei der SG Köndringen/Teningen an erster Stelle

Interview mit SG-Jugendleiter und Jugendkoordinator Jürgen Doninger

Köndringen/Teningen. Seit Jahrzehnten ist der Handballclub SG Köndringen/Teningen für seine erfolgreiche, engagierte und nachhaltige Jugendarbeit weit über die Grenzen Südbadens hinaus bekannt. Unzählige SG-Talente schafften in den letzten Jahren den Sprung in den Regionalliga-Kader der SG oder sogar in die Handball-Bundesliga (u. a. die Junioren-Weltmeister Jens Schöngarth und Mathias Baur sowie Felix Danner). WZO-Redakteur Detlef Berger sprach mit SG-Jugendleiter Jürgen Doninger über die Ziele und Visionen der SG-Jugendabteilung. Der Teningler ist seit über 20 Jahren als Jugend- und Damentrainer tätig und spielte zu seiner aktiven Zeit in der dritthöchsten deutschen Handballklasse für die SG Köndringen/Teningen und den TuS Oberhausen.

**WZO: Wie bist du mit dem bisherigen Abschneiden der SG-Jugendteams zufrieden?**

**Jürgen Doninger:** Die B- und D-Jugendlichen stehen zu unserer großen Freude vor der Meisterschaft. Die A-Jugend liegt trotz ihres Mini-Kaders im vorderen Mittelfeld und die C-Jugend spielt in der Südbadnliga trotz körperlicher Unterlegenheit eine bemerkenswerte Saison. Enormen Zulauf haben die E-Jugendlichen sowie die E-Mädchen. Toll gesteigert haben sich die B-Mädchen und bei den Minis steht natürlich der Spaß an der Bewegung im Vordergrund.



Das SG-Jugendteam mit Jugendleiter Jürgen Doninger (links) und SG-Vorstand Markus Keune (Zweiter von links). Es fehlt Bernd Enderlin (Stellvertretender Jugendleiter).

**WZO: Nach welchen Grundsätzen und Leitlinien werden die Jugendspieler und Talente bei der SG ausgebildet und gefördert?**

**Jürgen Doninger:** An erster Stelle steht natürlich ein gut ausgebildetes und geschultes Trainerteam. Viele Faktoren machen einen guten Handballspieler aus. Es gilt, die Athletik, die Koordination und die Beweglichkeit der Kinder und Jugendlichen zu schulen. Dabei stehen nicht nur handballerische Übungen, sondern auch sportartenübergreifende Trainingsinhalte im Vordergrund. Wir suchen in allen Altersklassen Spielerinnen und Spieler, die Spaß an der Bewegung haben und das Ziel verfolgen, sportlich etwas zu erreichen. Natürlich haben wir das Ziel, besonders begabte Spieler an den Leistungshandball heranzuführen.

Daneben geht es natürlich auch vordergründig darum, die Kinder und Jugendlichen mit der entsprechenden sozialen Kompetenz auszustatten und motorischen Schwächen entgegenzuwirken. Entsprechende Koordinations- und Beweglichkeitsspiele können Kindern und Jugendliche zu schnellen Erfolgserlebnissen verhelfen.

**WZO: Die SG wirbt mit zahlreichen Aktivitäten, einem qualifizierten Trainingskonzept sowie zahlreichen Turnieren um talentierte Nachwuchshandballer.**

**Jürgen Doninger:** Das ist richtig. An dieser Stelle gilt mein Dank dem engagierten Jugendorgateam mit meinem Stellvertreter Bernd Enderlin, allen Jugendtrainern, Sponsoren, Helfern und Eltern. Ich bin und war immer ein Teamplayer. Das

kürzlich durchgeführte Schulturnier mit über 100 Kindern der dritten Klassen war ein voller Erfolg und am 11. April (ab 13 Uhr) veranstaltet unsere sozialpädagogische Abteilung „Spofunnis“ zusammen mit der Jugendabteilung ein großes Minispielfest mit zehn Teams in der Jahnhalle. Das wird ein großes Fest für die ganze Familie mit Handball, einem Spieleparcours und Bewirtung. In diesem Zusammenhang verfolgen wir das Ziel, die Kooperation mit den Schulen und den „Spofunnis“ weiter zu vertiefen. Abschließend lautet mein Appell an alle Eltern: Schickt eure Kinder ins Handballtraining, ihr werdet überrascht sein, wie die Kinder aufblühen und sich positiv weiterentwickeln.

Detlef Berger

### Trainingszeiten der SG-Jugendteams

**A-Jugend, Jahrgang 1991/1992.** Trainer: Jürgen Doninger. Trainingszeiten Montag 20.30 bis 22 Uhr in der Lechhalle und Freitag von 19 bis 20.30 Uhr in der Jahnhalle.

**B-Jugend, Jahrgang 1993/1994.** Trainer: Manfred Bickel. Trainingszeiten Dienstag von 17 bis 18.30 Uhr in der Lechhalle und Donnerstag von 17.30 bis 19 Uhr in der Jahnhalle.

**B-Mädchen, Jahrgang 1993/1994.** Trainer: Carola Klose und Manuela Goncalves. Trainingszeiten Dienstag von 18.30 bis 20 Uhr in der Jahnhalle und Freitag von 17.30 bis 19 Uhr in der Jahnhalle.

**C-Jugend, Jahrgänge 1995/1996.** Trainer: Peter Bührer. Trainingszeiten Dienstag von 17 bis 18.30 Uhr in der Lechhalle und Donnerstag von 17.30 bis 19 Uhr in der Jahnhalle.

**D-Jugend, Jahrgänge 1997/1998.** Trainer: Uli Kiefer. Trainingszeiten Dienstag von 18.30 bis 20 Uhr in der Jahnhalle und Freitag von 16.30 bis 18.30 Uhr in der Jahnhalle.

**E-Jugend, Jahrgänge 1999/2000.** Trainer: Martin Valo. Trainingszeiten Montag von 17.30 Uhr bis 19 Uhr in der Lechhalle und Donnerstag von 17.30 Uhr bis 19 Uhr in der Lechhalle.

**E-Mädchen, Jahrgänge 1999/2000.** Trainer: Gudrun Bührer. Trainingszeiten Donnerstag von 16 bis 17.30 Uhr in der Jahnhalle.

**Minis, Jahrgänge 2001 und jünger.** Trainer: Fabian Grafmüller und Sabrina Griefenauer. Trainingszeiten 16 bis 17.30 Uhr in der Jahnhalle.

**Anmeldungen und Infos bei Jugendleiter Jürgen Doninger (Telefon 07641 / 9622900).**

Detlef Berger

Ein Stück Heimat

**METZGEREI feißt**  
...die feine Adresse  
PARTYSERVICE

Riegeler Straße 2, D-79331 Teningen  
Tel.: 07641 / 8446, Fax: 07641 / 8480

Berufsunfähigkeitsversicherung mit „Geld-zurück-Effekt“!



Guter Schutz muss nicht teuer sein:

Unser Einkommenssicherungsplan mit garantierter Rente ab 50% Berufsunfähigkeit und der Chance auf „Geld-zurück-Effekt“ durch Fondsanlage.

Versicherungsbüro

**Oliver Rösch**  
Brunnenstraße 8  
79331 Teningen  
Telefon 07641 51680  
Telefax 07641 6754  
oliver.roesch@wuerttembergische.de

**WV württembergische**  
Partner von Wüstenrot



Die SG-Jugendteams sorgen in dieser Saison für Furore.



Ein großer Erfolg war neulich das große SG-Schulturnier mit über 100 Kindern. Fotos: Verein

## Die „Talentiade“ in Teningen wirft ihre Schatten voraus

Volksbanken und Raiffeisenbanken präsentieren

Köndringen/Teningen. Die „Talentiade“ der Volksbanken und Raiffeisenbanken sucht nach dem Handball-Talent-Team des Jahres. Am Samstag, 24. April, wird im Rahmen eines Heimspieltages der SG Köndringen/Teningen die erste Runde der „Talentiade“ in der Teninger Ludwig-Jahn-Halle stattfinden. Zusammen mit der Volksbank Breisgau Nord wird die SG Köndringen/Teningen diesen „Tag des Talents“ mit sechs Teams aus der Regio ausrichten.

Diese von den Volksbanken und Raiffeisenbanken in Zusammenarbeit mit sechs Fachverbänden durchgeführte Talentsichtungsveranstaltung ist für junge Talente des Jahrgangs 2000 und jünger. Als Belohnung für die besten Talente winkt ein toller Ausflug zu einem großen Sportereignis, wie 2007 die Handball-WM in Stuttgart oder 2005 die Nordische Ski-WM in Oberstdorf. Die „Talentiade“ besteht aus mehreren Stufen, die Sieger der Bezirksentscheide spielen um das Talente-Team auf Verbandsebene.

Die Vereine des Handballbezirks Freiburg sind aufgefordert, ihre Talente des Jahrgangs 2000 und jünger



Das offizielle Logo für die „VR-Talentiade“.

zu entsenden. Für jeden Verein startet ein Team mit sechs bis zehn Spielern, männlich oder weiblich, auch gemischte Teams sind möglich. Der Wettkampf setzt sich aus drei Teilbereichen zusammen, so dass jedes Team zwei Turnierspiele (Handballspiel 4 + 1 und „Aufsetzerhandball“) und einen Parcours mit fünf Stationen für Koordinationsübungen bestreiten wird. Interessierte Eltern und Zuschauer sind herzlich willkommen und auch für die Bewirtung wird den ganzen Tag gesorgt sein.

Bernd Enderlin/ Detlef Berger

Wir wünschen der SG, dass sie mit ihrer guten Jugendarbeit weiterhin einen erfolgreichen Grundstein legt.

**BISTRO TAKI**

Tel. 8024  
Neben der Winzerhalle Köndringen

**KOPFMANN**  
Elektrotechnik GmbH  
Lassen Sie sich **elektrisieren**  
Ihre KOPFMÄNNER



Teningen-Köndringen (Industriegebiet Blochmatten)  
Brühlstraße 1 · Telefon 0 76 41 / 95 75 70 · www.kopfmann.info

**FLIESEN - Fachgeschäft**  
Hildenbrand-Kern e.K.

Meisterbetrieb seit über 40 Jahren

Den Selbstabholer beraten wir unverbindlich in unserer

Ausstellung **HK**

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 7.30-12.00 u. 13.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-12.30 Uhr

Hildenbrand-Kern e.K.  
EMMENDINGEN · Am Elzdamm 34 · ☎ 0 76 41 - 59 64

Entwurf, Planung, schlüsselfertige Erstellung zum Festpreis mit Termingarantie

DÜRRSCHNABEL

GmbH

**INDUSTRIEBAU**

Tel 07641 / 4608-0  
Fax 07641 / 4608-99  
www.duerrschnabel.de  
info@duerrschnabel.de



## Chancen nicht genutzt

**Fußball, SV Heimbach (SVH):** Der FC Steinen-Höllstein begann zunächst sehr vorsichtig. Dadurch kamen die Gäste aus Heimbach besser ins Spiel, ohne jedoch Druck aufbauen zu können. Nachdem Kanzler in der 12. Minute auf der Torlinie noch retten konnte, fiel der Führungstreffer der Gastgeber kurz darauf. Danach war ein Bruch im SVH-Spiel. Bezeichnend war, dass der SVH erst in der 40. Minute erstmals auf des Gegners Tor schoss. Die zweite Spielhälfte begann wie die erste, Heimbach leicht überlegen, ohne jedoch das Tor des FC Steinen in Gefahr zu bringen. Mit dem 2:0, ein Abschlag des Torhüters wurde von der Heimbacher Abwehr unterlaufen, war eine Vorentscheidung bereits gefallen. Beim SV Muzingen dominierten in der ersten Halbzeit die Abwehrreihen. Beide Mannschaften

neutralisierten sich weitestgehend im Mittelfeld. In der zweiten Hälfte erspielte sich Heimbach leichte Vorteile und setzte den Gegner unter Druck. Kopp erzielte per Kopf die hochverdiente Führung. Als in der 72. Minute ein Muzinger Spieler die gelb-rote Karte erhielt, schien Heimbach auf der Siegerstraße zu sein. Schilling verpasste kurz darauf die Vorentscheidung. Mit der einzigen Torchance des Spiels gelang Muzingen kurz vor dem Ende der Ausgleichstreffer. In der letzten Minute vergab Heimbach einen Foulelfmeter.

Trotz einiger guter Möglichkeiten ging die Landesliga-Reserve beim SV Burkheim mit 2:0 als Verlierer vom Platz.

**Vorschau:** So., 11.4., 12.30 Uhr: SVH II - SV Kenzingen; 15 Uhr: SVH - SV Opfingen. **Werner Kunkler**



## Gürtelprüfungen erfolgreich abgelegt

**Emmendingen.** Bei den letzten Gürtelprüfungen des Budoka haben die Kampfsportler ihr Können unter Beweis gestellt. Dabei wurde zum einen bei Einzel-, Partner- und Gruppenübungen das praktische Geschick getestet und dabei sowohl bewaffnete als auch waffenlose Techniken berücksichtigt. Zum anderen kam auch theoretisches Hintergrundwissen wie technische Aspekte der Kampfkunst oder Wissen zum Notwehrparagraf zur Sprache. Dank intensiver Vorbereitung bestanden alle Prüflinge vor dem Prüfer Chief Instructor Dieter Preuss (7. Dan). Dieser äußerte sich anschließend sehr zufrieden über die gezeigten Leistungen und dankte den Teilnehmern und den verantwortlichen Trainern für die Anstrengungen und ihren Einsatz.

Foto: Budoka Verein

## Erste Halbzeit verschenkt

**Fußball, SC Reute (SCR):** Mit einem unverdienten 1:3 musste das Team des SCR aus Königschaffhausen abreisen und steckt tief im Abstiegs-kampf. Reute II schlug sich respektabel.

1:3 hieß es nach 90 Minuten aus Sicht des SC Reute und dies völlig unnötig. Reute bestimmte die Partie und bereits zur Halbzeit hätte die Trautwein-Elf locker mit 3:0 in Front liegen können, doch stattdessen stand es 1:1. Kurz nach dem Wechsel vielleicht die

Vorentscheidung, als Thomas Müller einen Elfmeter nicht verwandeln konnte und im Gegenzug die Heimelf in Führung ging. Nun versuchte der SCR das Mögliche und rannte an, aber mit dem dritten Treffer für die Kaiserstühler war die Entscheidung gefallen. Diese Niederlage muss nun gegen Oberried wettgemacht werden. Reute II wurde unter Wert mit 1:4 vom FV Nimbung besiegt.

**Vorschau:** Sa., 10.4., 16 Uhr: SCR - Spfr. Oberried. **Jürgen Waibel**

## Frauen stehen im Halbfinale

**Fußball, FV Windenreute Frauen (FWV):** Im Viertelfinale des Bezirkspokals der Frauen musste der FWV zum Bezirksligisten nach Eichstetten. In den ersten 20 Minuten des Spiels kam es zu Chancen auf beiden Seiten, aber ein Tor wollte nicht fallen. Erst ein Wechsel in der FVW-Elf brachte die Kräfteverhältnisse ins Wanken. So schaffte die nach vorne beorderte K. Wangler nach prächtiger Vorarbeit von L. Schwaab in der 29. Minute den viel umjubelten Führungstreffer. Allerdings war das 5:0 in der 68. Minute, denn zwei Minuten später zeigte der

Referee auf den Punkt; den fälligen Strafstoß konnte Eichstetten allerdings nicht verwerten. In der 37. Minute gelang Lena Metzler der wichtige Treffer zum 2:0.

Die zweite Hälfte zeigte sich in einem völlig anderen Bild. Die Mädels von der Hochburg kamen hoch konzentriert zurück auf den Platz. Die eintägige Entscheidung fiel in der 52. Minute durch Lena Metzler mit dem 3:0 und dem 4:0 durch L. Schwaab nach einem super Solo über den halben Platz. Das I-Tüpfelchen war das 5:0 in der 68. Minute durch L. Dürr. **Rainer Fichtner**

## Drei Gegentore in zehn Minuten

**Fußball, SG Wasser/Kollmarsreute (SG Wa/Ko):** Das Auswärtsspiel bei der Spvvg. Buchenbach begann für die SG sehr gut. Auf dem Kunstrasenplatz erarbeitete man sich einige Möglichkeiten. Mitten in die Drangphase der SG erzielte der Gastgeber die Führung. Der Spielfluss war erst einmal gebrochen. In dieser Phase des Spiels hatte Buchenbach die Chance, auf 2:0 zu erhöhen, ein Weckruf für die SG. Kurze Zeit später fiel der verdiente Ausgleich durch ein Eigentor. Mit dem Halbzeitpiff folgte dann der erneute Führungs-

treffer für Buchenbach. Die zweite Halbzeit wurde zu einem einzigen Fiasko für die SG Wa/Ko. Innerhalb der ersten zehn Minuten erzielten die Gastgeber drei Tore und entschieden die Partie somit frühzeitig. Das 6:1 fiel in der 63. Spielminute. So stand am Ende eine bittere Niederlage.

Die zweite Mannschaft gewann beim Tabellendritten mit 4:2 Toren, nach einem Rückstand von 0:2.

**Vorschau:** So., 11.4., 15 Uhr: SG Wa/Ko - SV Rhodia Freiburg II.

**Oliver Saier**

## FV Nimbung dominiert klar

**Fußball, FV Nimbung (FVN):** Am Ostersamstag konnte der FVN das Derby bei der Reserve des SC Reute mit 4:1 für sich entscheiden. Der Gastgeber hatte auch die erste gute Möglichkeit des Spiels. Jedoch war es der FVN, der in der 20. Minute in Führung gehen konnte. Blazkow passte über rechts auf Forsbach, dessen Flanke nicht Spielertrainer Radovanovic zum 0:1 ein.

In der 2. Hälfte fiel das 0:2 nach knapp zehn Minuten. Fischer schloss mit einer sehenswerten Aktion ab. Wiederm Florian Fischer war es, der

nur kurze Zeit später einen langen Ball auf das Tor zog, welcher die 0:3-Führung bedeutete. Das 0:4 folgte in dieser mäßigen Partie in der 68. Spielminute. Daniel Jovanovic passte scharf in den Strafraum, der Ball wurde von einem Reutemer Spieler ins eigene Tor geschoben. 13 Minuten vor Spielende konnte die Heimmannschaft noch das 1:4 zur Ergebniskosmetik erzielen. Die FVN-Reserve verlor das Vorspiel gegen Reute III mit 7:0.

**Vorschau:** So., 11.4., 15 Uhr: FVN - SC Eichstetten; 13 Uhr Reservens.

**Dirk Zimmermann**

## Powersieg innerhalb von 10 Minuten

**Fußball, FV Windenreute (FWV):** Am Ostersamstag stand der FVW auf dem Sportplatz unterhalb der Hochburg Prechtal gegenüber. Es kam zu einem abwechslungsreichen, temporeichen Spiel, mit Torchancen auf beiden Seiten. Durch zwei Freistoße von Schuler in der 28. und 41. Spielminute kam der FVW zu ersten Chancen.

Nach der Halbzeit machte Windenreute noch mehr Druck, doch es

dauerte bis zur 80. Minute, bis das 1:0 durch den eingewechselten Benninger fiel. Die Vorlage steuerte der eingewechselte Sitte bei.

In der 84. Minute war es Adanur, der auf Vorlage von Berisha einnetzte. Danach ein Doppelschlag zum 4:0 von Berisha in der 88. und 90. Spielminute, einmal nach Vorlage von Lang und einmal vom erneut überzeugenden Adanur.

**Erik Kreuz-Reichenbach**

**TANDEM**  
Freiwilligenzentrale  
Ein Projekt des Sozialen Hilfsfonds im Landkreis Emmendingen e.V.  
www.sozialer-hilfsfonds.de | info@sozialer-hilfsfonds.de | ☎ 0 76 41 - 9 02 03 55

**Englische Wochen beim Bahlinger SC**  
Mittwoch, 7. April, 18.00 Uhr: Bahlinger SC – FC Villingen 08  
Samstag, 10. April, 15.30 Uhr: Bahlinger SC – FC Nöttingen  
Bahlinger Sport Club BSC  
Kaiserstuhlstadion Bahlingen

## Erfolgreiche Bilanz aller BSC-Teams nach der Winterpause

Die Bilanz unserer 1. Mannschaft nach der Winterpause kann sich sehen lassen. Mit drei Siegen, einem Unentschieden und einer Niederlage konnte der 4. Tabellenplatz in der Oberliga gefestigt werden. Beim direkten Verfolger FV Illertissen kam der BSC am Ostersamstag zu einem 2:2. Zunächst sah es danach aus, als wenn der FV Illertissen erneut zum Stolperstein für die Kaiserstühler wird, denn in der 57. und 59. Minute legten sie zwei Tore vor. Als Enes Sovtic in der 71. Minute einen Freistoß von Rino Saggiomo zum Anschlussstor

einköpfte, war der BSC wieder im Spiel. Kurz darauf hatte Klaus Gjasula Pech, als sein Kopfball an den Pfosten ging. Torjäger Stefan Vogler, der als Profi zur Spvvg Greuther Fürth wechselt, sorgte in der 81. Minute mit seinem 14. Saisontor für das Unentschieden, das aus Sicht der Heimmannschaft sogar noch als glücklich zu bezeichnen ist.

Am Mittwochabend, 7. April, 18.00 Uhr, treffen die langjährigen Rivalen Bahlinger SC und FC Villingen 08 im Kaiserstuhlstadion aufeinander. Bei diesem Traditionsderby hofft der Bahlinger SC auf zahlreiche

Besucher bei schönem Frühlingswetter und sorgt natürlich dafür, dass anschließend das Champions-League-Spiel der Münchner Bayern in der Ponderosa zu sehen ist.

Im zweiten Heimspiel innerhalb von vier Tagen gegen den FC Nöttingen will das Team von Trainer Milorad Pilić am Samstag, 10.4.2010, Revanche für die empfindliche 0:3-Niederlage aus dem Vorrundenspiel nehmen. Der FC Nöttingen belegt derzeit den 10. Tabellenplatz, was sicherlich nicht ganz den Erwartungen entspricht. In der Vorrunde stand der ehemali-

ge BSC-Spieler Gilles Ekoto-Ekoto noch in den Reihen der Nordbadener. In der Winterpause hat man sich jedoch getrennt.

Die 2. Mannschaft konnte trotz der 3:1-Niederlage in Sasbach am Gründonnerstag mit dem 4:0-Sieg am Ostersonntag gegen FC Eintracht Stetten bei gleichzeitigen Punktverlusten der Verfolger die Tabellenführung in der Landesliga ausbauen. Unser Nachwuchsspieler Kevin Klein erzielte 3 Tore, Spielführer Rafael Wachonski steuerte mit einem an Benjamin Funk verursachten Foulelfmeter das 4. Tor bei. Der Gegner des Bahlinger SC am kommenden Sonntag, der TV Köndringen, konnte durch den 3:2-Heimsgieg gegen Rhodia Freiburg wichtige Punkte im Abstiegskampf einfahren und wird es dem BSC-Team um Trainer Steffen Schlegel schwer machen, den angestrebten Dreier in Bahlingen zu lassen.

Die 3. Mannschaft des Bahlinger SC zieht in der Kreisliga B einsam ihre Kreise an der Tabellenspitze. Bis auf ein Unentschieden wurden alle Saisonspiele gewonnen, zuletzt am Ostermontag gegen den Riegeler SC II mit 4:1 (Tore durch Christian Ernst, Markus Rieß, Florian Richter und Yasin Karacaoklu).

**Bahlinger Sport Club CLUB 100**  
**ernst + könig**  
www.ernst-koenig.de  
**DIETER BÜHLER INGENIEURBÜRO GMBH**  
HEIZUNG-LÜFTUNG-KLIMA-SANITÄR-ELEKTRO BRANDSCHUTZSYSTEME - ENERGIEBERATUNG  
www.ib-buehler.de-79353 Bahlingen-Tel.: 07663/94520

**KZS**  
karkossa · ziser · schmidt gmbh  
professionelle versicherungs- und vorsorgekonzepte  
79353 Bahlingen · Teninger-Str. 34 · Tel. 07663-603780 · www.kzs-gmbh.de  
Ein „schönes Spiel“ wünscht Ihnen das Team der KZS.

**Schmolck**  
**Mercedes-Benz**





**Workshop der Superlative**

**Teningen.** Durch Vermittlung der Trainer Sebastian Rosenbaum und Sabrina Rest fand beim Tanzsportclub ein besonderer Latein Workshop statt. Zu Gast war der mehrfache Welt- und Europameister im Turniertanz Latein Holger Nitsche (rechts). Mit seiner Partnerin Melissa Ortiz-Gomez (Mitte) veranschaulichte der Referent anhand einer kurzen Figurenfolge die Bewegung von Fußgelenken, Knien und Becken im Samba. Die 64 Teilnehmer lernten schnell, worauf es in der Bewegung ankommt. Im zweiten Teil vermittelte Sandro Hoffmann (links, ehemaliger Deutscher Meister Junioren Latein), wie man sich mit Spaß fit und gesund halten kann. Am Ende des Nachmittags stand für die Teilnehmer fest, dass Tanzen mit der richtigen Körperhaltung nicht nur mehr Spaß macht, sondern auch die Gesundheit fördert. Eine Fortsetzung der Workshopreihe ist bereits geplant. Foto: Tanzsportclub

**Vereinsmeister ermittelt**

**Obedience, Hundesportzentrum Emmendingen (HSZE):** Bei der vierten Obedience-Vereinsmeisterschaft zeigten 31 Teams ihr Können. Gestartet wurde in sechs Leistungsstufen. Katharina Haas, die als angehende Ringsteward Erfahrung sammelte, führte die meisten Teams souverän und freundlich durch die Aufgaben. Sie wurde unterstützt von Isolde Mennecke. Leistungsrichterin Sabine Mac Nelly beurteilte die gezeigten Leistungen.



Foto: Karin Hugle

Bei den Anfängern I und II erreichte Petra Bühner mit Rocky den ersten Platz. Uli Heiß zeigte mit Timmy unter den „Just-for-Fun-Obedienten“ die bestbewertete Leistung. Diese beiden Leistungsgruppen wurden vom Verein extra für diese Prüfung eingeteilt, damit auch die Hundesportler, die erst seit kurzem für diese Sportart trainieren oder nicht

bei offiziellen Prüfungen starten wollen, an der vereinsinternen Meisterschaft teilnehmen können.

Vereinsmeister in den offiziellen Leistungsklassen wurden: Beginner Sara Schwer mit Robby, Obedience I Bettina Eckermann mit Ares, Obedience 2 Isolde Mennecke mit Jerry-Lee und Obedience 3 Gabi Pommerenke mit Holly. **Karin Hugle**

**Herren II in der Abstiegsrelegation**

**Volleyball, TB Emmendingen (TBE):** Trotz eines überzeugenden 3:0-Sieges in Gundelfingen gelang es der ersten Damenmannschaft nicht, Rang zwei in der Landesliga zu erobern, der zur Aufstiegsrelegation berechtigt hätte. Somit schließt das Team die Saison mit 22:10 Punkten auf Rang drei ab.

Die Herren II schafften es nicht, den vorletzten Platz in der Bezirksliga zu verlassen: Nach Niederlagen gegen Merzhausen (0:3) und Kappelrodeck III (1:3) geht es Anfang Mai darum, den Abstieg in die Bezirksklasse zu verhindern.

Die zweite Damenmannschaft schließt die Saison in der Kreisliga mit 20:12 Punkten auf Rang vier ab, nachdem am letzten Spieltag mit dem 3:2 gegen Lahr III und dem 3:0 gegen Kippenheim II zwei Siege gefeiert werden konnten.

Die Herren III gewannen zum Abschluss ebenfalls beide Spiele und schoben sich durch das 3:1 gegen Opfingen und das 3:2 gegen 1844 Freiburg V noch auf den dritten Platz in der Bezirksklasse. **Benjamin Gerig**



**0,2 Punkte fehlten zum Titelgewinn**

**Emmendingen.** Marvin Nöltge, Karatesportler aus Waldkirch und Mitglied im Karate-Dojo Emmendingen (KDE), errang am 20. März im saarländischen Völklingen bei den Deutschen Karate-Meisterschaften für Menschen mit Behinderungen in der Kategorie Geistig Behinderte den zweiten Platz. Bei seiner Titelverteidigung in der Disziplin „Kata“, in der nach einem festgelegten Bewegungsprinzip gegen imaginäre Gegner gekämpft wird, musste sich der 23-Jährige äußerst knapp mit nur 0,2 Punkten Unterschied (Bewertung ähnlich wie beim Eiskunstlauf) seinem Gegner aus Vaihingen beugen. Für seinen Vizemeistertitel wurde Nöltge im Rahmen der Generalversammlung des KDE mit der Vorführung eines Films über ihn geehrt, der erst kürzlich von der ARD-Sendung „Brisant“ gedreht wurde. Foto: Hans Kölz

**Erster Dämpfer in Abstatt**

**Inline-Hockey, SHC Nimburg Crocodiles (SHCN):** Im zweiten Saisonspiel und damit gleichzeitig auch zweiten Auswärtsspiel hintereinander unterlag der SHCN mehr oder weniger eindeutig mit 3:9 bei den Abstatt Vipers. In einer für die Crocodiles völlig neuen und dazu schwierig zu spielenden Halle unterlag man in den ersten beiden Dritteln mit 5:1 und 4:0. Erst nach 40 Minuten hatte man sich einigermaßen an die Halle gewöhnt und verstand es nun auch, den einfachen Spielaufbau der Abstätter zu unterbinden und selbst erfolgreich nach vorne zu spielen. So konnte man immerhin noch zwei

Mal erfolgreich in das gegnerische Tor treffen und etwas Ergebniskosmetik betreiben.

Das Spiel wurde im letzten Drittel auch immer härter geführt, was zum großen Teil an der veränderten Spielweise der Nimburger lag, die der harten und teilweise unfairen Spielweise der Gastgeber nun mehr entgegenzusetzen. Leider hatten die Schiedsrichter das Spiel zu keinem Zeitpunkt der Partie unter Kontrolle und so wurde die ein oder andere Spielsituation von beiden Seiten zu hitzig geführt.

**Vorschau:** Sa., 10.4., 15 Uhr: Spai-chingen - SHCN. **Sebastian Ruthardt**

**Jede Woche kompetent, seriös, zuverlässig!**

WOCHEENZEITUNG **Emmendinger Tor**

...für uns selbstverständlich.

**Dritter Platz in der Bezirksklasse**

**Volleyball, TV Köndringen (TVK):** In dieser Runde spielte die Damenmannschaft des TVK meist im vorderen Drittel mit. Kurz standen die Mädels auch an der Tabellenspitze. Doch durch die Verletzung einer Stamm-Spielerin und die Trainerlosigkeit rutschten sie in die Tabellenmitte ab.

Aber die Volleyballerinnen ließen sich nicht einschüchtern. Durch

die hohe Kampf- und Einsatzbereitschaft und den großartigen Mannschaftszusammenhalt stemmten sie sich auf den dritten Tabellenplatz der Bezirksklasse. Es spielten für den TVK: Elissa Angenendt, Simone Bürklin, Karina Gepert, Lisa Grimm, Kathrin Groß, Tina Reifschneider, Mirja Schoderer, Isabelle Spicker, Stella Vodermayer, Katharina Voigt und Julie von Ostman. **Lisa Grimm**

**Industriegebiet Nimburg**

Direkt an der Autobahnausfahrt A5 Teningen gelegen

Waidplatz / Fületin präsentiert sich!

**GT AutoService**

- Meisterbetrieb der Kfz-Innung
- Kfz-Reparaturen aller Marken
- Karosseriearbeiten
- Eigene Lackiererei
- Oldtimerservice
- Reifenservice

Teningen-Nimburg (Industriegeb.)  
Otto-Lilienthal-Straße 5  
Tel. 0 76 63 / 60 77 65



**ERHARDT CASSETTENMARKISE**

DAS SONNENSCHUTZERLEBNIS!

- Elegantes Design – hochwertige Materialien
- Komfortable Bedienung mit Motor und Funk
- Optimaler Schutz vor UV-Strahlen

ERHARDT MARKISEN

Fachkundige Beratung, exakter Anrissplan, prompte Lieferung und Montage durch Ihren Marken-Fachhändler.

**Winterhalter Holz & Bauelemente**

Nimburg • Gewerbegebiet Fületin • Otto-Lilienthal-Str. 9  
Tel. 0 76 63 / 17 43 • Fax 0 76 63 / 46 08



**Nimburg-Sauna**

•HAMAM •SAUNA •PHYSIOTHERAPIE •MASSAGEN

Unsere Öffnungszeiten:  
Dienstag – Sonntag 9.00 – 23.00 Uhr, **Mittwoch Frauentag** (für Hamam, Massage u. Physiotherapie bitte vorher Termin vereinbaren).

Teningen-Nimburg • Industriegebiet Fületin • Otto-Lilienthal-Str. 11  
Telefon 0 76 63 - 6 08 34 00 • hamam-nimburg@web.de

**HESS** Seit 1919

**Oskar Hess Schlosserei Metallbau**

- Geländer
- Gitter und Tore
- Stahlkonstruktionen
- Edelstahlverarbeitung
- Schweißfachbetrieb
- Treppenanlagen
- Scheren und Kanteln bis 10 mm

Teningen-Nimburg  
Otto-Lilienthal-Str. 2  
Tel. 0 76 63 / 94 95 96  
schlosserei-hess@t-online.de

**VILLINGER**

Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von medizintechnischen Produkten, Praxis- und Therapiebedarf

**Neu bei uns!**

**WestfalenGas**

Technische Gase – das volle Programm sowie

- Brenngas
- Treibgas
- medizinische Gase

Unser April-Angebot:  
Beim Kauf von **1 Flasche Propangas** erhalten Sie von uns **1 Flasche Proseco gratis** dazu.

Bestellen Sie sicher und bequem in unserem Online-Shop [www.villinger.de](http://www.villinger.de)

VILLINGER • Zepplinstraße 23 • 79331 Teningen  
Telefon 0 76 63 - 9 90 82

# Industriegebiet Nimburg

Direkt an der  
Autobahnausfahrt A5  
Teningen gelegen

Waidplatz / Fületin

präsentiert sich!



*Anders als gewohnt*

**SEY WALD**  
Raum und Textil

Teppich PVC Parkett Estrich Kork Linoleum  
Laminat Gardinen Sonnenschutz Polster

Zeppelinstraße 1  
79331 Teningen-Nimburg  
Telefon 0 76 63 / 9 10 10-0  
www.seywald.de

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9.00-12.30 und 14.00-18.30 Uhr · Sa. 9.00-13.00 Uhr



**WEBER**

Schlosserei  
Stahlbaumontagen  
Schmiedearbeiten  
Industriemontage

Siemensstraße 17 · 79331 Teningen-Nimburg · Tel. 0 76 63 / 94 07 77

**Reifsteck**

Zeppelinstr. 13 · 79331 Nimburg  
Tel. 07 663/9461-0 Fax -22  
www.reifsteck-teppichhaus.de  
info@reifsteck-teppichhaus.de

Empfehlen und mehr:

|  |  |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Parkett            | <input checked="" type="checkbox"/> Insektenschutz                   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Raumausstattung    | <input checked="" type="checkbox"/> Parkett - sanieren               |
| <input checked="" type="checkbox"/> Teppichboden       | <input checked="" type="checkbox"/> Renovation                       |
| <input checked="" type="checkbox"/> Design-Beläge      | <input checked="" type="checkbox"/> Polstern                         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Laminat -Kork-Lino | <input checked="" type="checkbox"/> Estriche                         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Gardinen u. Stoffe | <input checked="" type="checkbox"/> Accessoires                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> Markisen           | <input checked="" type="checkbox"/> Sauber - Preiswert - Zuverlässig |
| <input checked="" type="checkbox"/> Sonnenschutz       |  |

**Neu gestaltete Design-Beläge-Abteilung.**

**Riesenauswahl!**

**Sonderpreise zur Einführung**

**bis zu 20% Rabatt \***

\*Abhängig nach Hersteller

Zur Festverlegung oder als Klickbelag mit Korkunterlage

Für Private und Gewerbliche Nutzung mit verschiedenen Nutzschichten.

Öffnungszeiten: Mo-Fr, 9.00-13.00 + 14.00-18.30 Uhr Sa, 9.00-13.00 Uhr

vielseitig - leistungsstark - preiswert

Meisterbetrieb

**Autohaus KREUTNER**

Kfz- und Zweiradservice

alle Auto- + Roller-Marken

Verkauf u. Reparatur

Reifen + Klima - Service + Autoglasreparaturen  
sämtliche Blech- und Lackierarbeiten  
Landwirtschaftl. Kleingeräte

ASP

Industriegebiet Waidplatz · Carl-Benz-Str. 2 · 79331 Teningen - Nimburg  
Telefon: 07663 38 68 · Telefax: 07663 9 97 18 · gerd.kreutner@t-online.de

**Bistro Na und**

Inh. Steffen Welz

- Mo. - Fr. 11.30 - 13.30 Uhr
- Täglich wechselndes ABO-Essen € 5,90
- Ab sofort ist unsere Gartenwirtschaft geöffnet
- SKY-Fußball live

Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 9.00-24.00 Uhr · Sonntag Ruhetag!  
Carl-Benz-Straße 2 · Nimburg · Tel. 0 76 63 - 42 26

**VILLINGER**

Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von medizintechnischen Produkten, Praxis- und Therapiebedarf

- Liegen und Bänke
- Therapiegeräte
- Trainingsgeräte
- Bestrahlungsgeräte
- Fangorührwerke
- Praxisausstattung
- Verbrauchsmaterial
- Ärztebedarf

Bestellen Sie sicher und bequem in unserem Online-Shop [www.villinger.de](http://www.villinger.de)

VILLINGER · Zeppelinstraße 23 · 79331 Teningen  
Telefon 0 76 63 - 9 90 82



**Imbiss BIG-Hungry**

Industriestraße 10  
79331 Teningen-Waidplatz

Mo.-Fr. von 11-13 Uhr  
Warme SB-Theke - essen so viel man will für einmalig € 5,80

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen oder einfach anrufen und bestellen  
01520 / 162 32 29

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9.00-16.00 Uhr

Wir bilden aus - informieren Sie sich an unserem Stand.

**Baublechnerei**

**MD Mathias Dörr GmbH**

- Blechnearbeiten aller Art
- Hubarbeitsbühne bis 25 Meter/Kran
- Flachdach- und Balkonabdichtungen
- Dachreparaturen & Dachüberprüfung
- Gerüstbau & Holzkonstruktionen
- Garagendachsaniierungen
- Gewerbl. / privater Blechkanteilverkauf

Siemensstraße 13 Tel 0 76 63 / 94 87 44  
79331 Teningen-Nimburg Fax 0 76 63 / 94 87 45 info@doerr-blechnerei.de

**LUPBERGER**

Metall-Zuschnitt und Halbzeughandel

Lupberger GmbH  
Siemensstraße 8  
79331 Teningen  
Telefon 0 76 63 / 20 08  
Telefax 0 76 63 / 90 28  
www.lupberger.com  
lupberger-gmbh-teningen@t-online.de

**MINIUMIUM**

Bleche-Platten-Zuschnitte von 1 bis 200 mm Dicke  
Stangen-Profil-Abschnitte rund-vierkant-flach-profilierter

Anwendungsbereiche:  
Maschinenbau  
Feinmechanik  
Motorradtechnik  
Fahrzeugtechnik  
Werkzeugbau  
Formenbau

Überall, wo Gewicht gespart werden muss

Besuchen Sie unser **HAUSTÜR-STUDIO!**

Geöffnet von Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr und Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Sichern Sie sich Ihren Gutschein für eine kostenlose Fotomontage!

**STOPP!**

www.rotzler.de

Das Spezialist für Fenstersanierung  
Wir zeigen Profil

**ROTZLER**

Fenster - Türen - Wintergärten  
Markisen - Sonnenschutztechnik  
Teningen-Nimburg · Siemensstr. 19  
Tel. 0 76 63 - 9 94 48 · Fax 94 20 39

Qualität und Design

# Teningen wurde für einen Abend zur Tischtennis-Hochburg

Unvergessliche Tischtennisshow mit Weltklassespieler Timo Boll – 1.150 Gäste

Teningen. Für wenige Stunden wurde die Großgemeinde Teningen am 1. April zur Tischtennis-Hochburg. Weltklassespieler Timo Boll (Dritter der Weltrangliste) stand im Mittelpunkt der furiosen Tischtennis-Show vor 1.150 Zuschauern in der fast voll besetzten Ludwig-Jahn-Halle. Anlass der großen Feier war das 50. Jubiläum des TTC Köndringen.



An der Seite von Bürgermeister Heinz-Rudolf Hagenacker trug sich Timo Boll in das „Goldene Buch“ der Gemeinde ein.

Als Star zum Anfassen ohne jegliche Allüren präsentierte sich der mehrfache Europameister, Deutsche Meister und Olympia-Silbermedaillengewinner bereits beim fast 90-minütigen Jugendtraining mit etwa 20 Nachwuchsspielern in der Lechhalle. Ohne zu duschen ging es für ihn und seinen Nationalmannschaftskollegen Bastian Steger (20. der Weltrangliste) dann hinüber in die Ludwig-Jahn-Halle, wo 1.150 Zuschauer erwartungsfroh auf die beiden Weltklassespieler warteten. Eingestimmt durch SWR-Moderator Peter Steffen begann die fast dreistündige Tischtennis-Show gleich mit einem Paukenschlag. Im mit großer Spannung erwarteten Promi-Doppel traf Boll an der Seite von Teningens Bürgermeister Heinz-Rudolf Hagenacker auf Bastian Steger und Emmendingens OB Stefan Schlatterer. Die beiden Rathauschefs hatten sich in der vergangenen Woche in einem „Geheimtraining“ in Köndringen auf dieses Event vorbereitet. Schlatterer merkte man an, dass er bereits in seiner Jugend aktiv Tischtennis gespielt hatte. Aber auch sein Rathauskolle-

ge aus Teningen machte seine Sache sehr ansehnlich. Nach hartem Kampf gewann das Duo Boll/Hagenacker am Ende im dritten Satz mit 12:10. „Es war ein Riesenerlebnis an der Seite von Timo Boll zu spielen“, so Bürgermeister Hagenacker, und OB Schlatterer ergänzte: „Es macht

einfach Spaß, vor so vielen Zuschauern zu spielen“. Danach trafen Boll und Steger auf die beiden lokalen Größen Paul Streicher (FT 1844 Freiburg) beziehungsweise Tobias Bremgartner (TV Ihringen), ehe Bürgermeister Hagenacker den 29-jährigen Tischtennisstar zum Eintrag ins „Gol-



Abschlussbild mit den beteiligten Spielern, den Hauptsponsoren und Organisatoren sowie den beiden Rathauschefs.

dene Buch“ der Gemeinde bat. Geduldig und immer mit einem Lächeln im Gesicht schrieb Boll danach gut 30 Minuten lang Autogramme.

**Professionelle Veranstaltung:** Höhepunkt der gelungenen Show war zum Abschluss dann die Begegnung zwischen Boll und Steger. In dieser nicht ganz ernst gemeinten Partie griffen die beiden Akteure ganz tief in die Trickkiste, spielten teilweise sechs bis acht Meter hinter der Platte und begeisterten die Zuschauer mit Showeinlagen sowie Tischtennisport auf Weltklasseniveau. Zum Abschluss des Abends bedankten sich Moderator Peter Steffen und Christoph Römmler vom verantwortlichen Konzertveranstalter KAROevents bei allen Sponsoren, vor allem bei Hauptsponsor Kopfmann Elektrotechnik, den rund 40 ehrenamtlichen Helfern und nicht zuletzt bei den beteiligten Sportlern und verteilten eifrig Gastgeschenke. „Ein unvergesslicher Abend für Teningen. Mein großer Respekt gilt dem TTC Köndringen und KAROevents für die professionelle Durchführung dieser Veranstaltung“, so der Teninger Bürgermeister.

„Eine rundum erfolgreiche Veranstaltung und ein tolles Highlight in unserer Vereinshistorie“, resümierte TTC-Vorstand Bernd Rill stolz und überglücklich. Ein großes Rahmenprogramm mit Bewirtung, Verkaufständen, Musik, Tombola, Cocktailbar und vielem mehr rundete die perfekt organisierte Veranstaltung ab.



## Skat-Preisgeld geht nach Frankfurt

Freiamt. Am Samstag wurde wieder der beste Skatspieler im Vereinheim des Sportvereins Ottoschwanden ausgespielt. Nur 18 Männer, weniger als die Hälfte im Vergleich zum Vorjahr, spielten in zwei Runden zu je 48 Spielen um das Preisgeld von 150 Euro. Dieses ging an Wolfgang Schildknecht aus Dreieich bei Frankfurt. Mit 2.865 Punkten erreichte er den ersten Platz vor Willi Reinbold aus Freiamt (2.370 Punkte). Dritter wurde Peter Jerg aus Endingen, einer von zwei „Neulingen“ beim Preisskat in Freiamt, mit 2.187 Punkten. Ermittelt wurde auch der Fünfbester. Diesen Titel erlangte Horst Dorer aus Waldkirch, der insgesamt 10.020 Punkte erspielte. Knapp dahinter folgt der Freiamter Konrad Graf mit 9.558 Punkten. Trotz der enttäuschenden Resonanz wurde es ein lustiger Abend im Vereinsheim.

Foto: Katharina Stein

## Gelungener Aprilscherz

Die Idee der Mautstelle stimmte heiter

Freiamt. Die Mitglieder und der Vorstand des Gewerbevereins haben immer wieder gute Ideen: Der gut ausgetüftelte Aprilscherz, nämlich die Einweihung der solaren Mautstelle auf der neuen K 5138 zwischen Tennebach und Mußbach (Höhe Tankstelle Haas / Gasthaus zur Krone), sorgte jedenfalls am vergangenen Donnerstag für gute Stimmung unter den zahlreichen Prominenten, die unterm Sonnendach und vor Regen geschützt der Zeremonie beiwohnten.

Bürgermeisterin Hannelore Reinbold-Mench durchschritt das Band an der Maut-Schranke, unterstützt von Heidi Scheer und Horst Gerber vom Gewerbeverein. „Ab

sofort wird eine Maut in Höhe von 50 Cent pro Fahrzeug und Passagier erhoben“, so die Vorsitzende augenzwinkernd. Und zwar für alle: Fußgänger, Rad-, Traktor- oder Autofahrer. Mit den „Einnahmen“ könnte der Erhalt Freiamts und seiner Straßen sichergestellt werden. Ein „Goldener Oktober“, „Nebel im Tal“ und Schlittenfahr-Zuschlag wurde ebenfalls erhoben. Allein während der „Einweihungszeremonie“ wurden zehn Fahrzeuge gezählt. „Wir helfen den Knoten lösen“, stand auf der bereitgestellten Sammelbühse, die Horst Gerber in der Nähe der Feier mit Brezeln, Zopf und Selbstgebranntem aufstellte.

Michael Adams



„Aktivisten“ des Gewerbevereins und Bürgermeisterin Hannelore Reinbold-Mench bei der Übergabe der neuen, solarbetriebenen Mautstelle in Freiamt-Mußbach.

Foto: Michael Adams



## Österliche Entdeckungsreise

Heimbach. Mit enormer Liebe zum Detail wurde in der Anton-Götz-Halle in Heimbach der Leidensweg und die Auferstehung Christi in Kleinszenen aufbereitet. Der Osterweg wurde auch schon vergangenes Jahr gezeigt, jedoch kamen dieses Jahr noch einige Szenen und Figuren hinzu. Die Initiative von Tanja Götz-Ebner und Alexandra Eflern wurde durch großen Besucherzuspruch belohnt. Selbst nach stundenlangem Bestaunen ließen sich immer noch Details entdecken, die dem Betrachter zuvor nicht aufgefallen waren. Der Eintritt zu dieser Entdeckungsreise der besonderen Art war kostenfrei jedoch gewiss nicht umsonst. Der Besucher bekam einen Eindruck von der Ostergeschichte, den man sonst vergeblich sucht. So war es nicht nur für die vielen Kinder ein außergewöhnliches Erlebnis, sondern auch für die zahlreichen Erwachsenen. Von Ostersonntag bis Ostermontag fand täglich ein geführter Rundgang statt, bei dem die Ostergeschichte noch einmal nacherzählt wurde. Am Samstag sorgte außerdem der Kirchenchor Heimbach für eine besondere Atmosphäre.

Foto: Nicolas Ehrhart

## Wasserschaden in der Heimbacher Anton-Götz-Halle

Heimbacher Ortschaftsrat tagte kürzlich

Heimbach. Im Mittelpunkt der kürzlichen Sitzung des Heimbacher Ortschaftsrates stand der von Ortsvorsteher Herbert Luckmann vorgetragene Bericht zum Wasserschaden in der Anton-Götz-Halle. Man gehe von einer mutwilligen und absichtlichen Aktion aus und schätze den entstandenen Wasserschaden auf zirka 5.000 Euro, so Luckmann. Unbekannte hätten wohl einen Wasserhahn aufgedreht. Die Gemeinde habe mittlerweile Strafanzeige gestellt. Am Gebäude selber seien keine größeren Schäden entstanden. Luckmann rief diesbezüglich zu mehr Wachsamkeit und „offenen Augen“ auf. Darüber hinaus referierte der Ortsvorsteher über den derzeitigen Zustand der Heimbacher Halle. Er berichtete von zahlreichen Schäden und Abnutzungserscheinungen. Die Kosten einer etwaigen Erneuerung der sanitären Anlagen schätzte er beispielsweise auf „mehrere 100.000 Euro“. Nun strebe man einen Vor-Ort-Termin mit dem Bürgermeister, dem Gemeinderat und der Verwaltung an. Abschließend informierte Luckmann aus Heimbacher Sicht über den mittlerweile verabschiedeten Haushalt 2010. In Anbetracht der Wirtschaftskrise und deutlich reduzierten Gewerbesteuererträgen müsse sich die Gemeinde einem rigiden Sparkurs unterwerfen. Einige für Heimbach relevante Maßnahmen seien gestrichen oder verschoben worden.

Detlef Berger

Wochenzeitung Emmendinger Tor  
Jede Woche der lokale Überblick  
Mit uns verpassen Sie nichts.

## Freiamt

Einen Fuchsen-Schnittkurs organisiert der Förderkreis Kurgarten Freiamt, bei dem auch Pflege-Tipps ver-

mittelt werden, am 10. April (10 Uhr). Bitte Fuchsen zum Schneiden mitbringen.

www.vivesco.de



Die 100% schadstofffreie Trinkflasche von vivesco – ohne Weichmacher, geschmacks- und geruchsneutral und ganz ohne Kunststoffzusätze. Kommen Sie jetzt in Ihre vivesco Apotheke und sichern Sie sich Ihr streng limitiertes Exemplar. Zum besonders günstigen Aktionspreis!

Jetzt zum Aktionspreis: ab 4,99 €\*

Vom 06.04. bis 14.05.2010  
Weniger ist manchmal mehr: Die schadstofffreie Trinkflasche erhalten Sie ab 4,99 €.\*  
Einfach Coupon ausschneiden und mitbringen.



Waldhorn-Apotheke  
Rolf Elfgang  
Emmendinger Str. 6  
79350 Sexau

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Apotheke am Heidacker  
Rita Elfgang  
Hauptstr. 57  
79348 Freiamt



Wir wollen Sie gesund.

\* Flasche 0,5 l; nur 4,99 €; 0,7 l; nur 5,49 €. In allen teilnehmenden Apotheken. Solange der Vorrat reicht.

# Stellenmarkt • Stellenmarkt • Stellenmarkt

Wir suchen auf 400-Euro-Basis oder Festanstellung  
**Servicekräfte m/w**  
**Küchenhilfe m/w**  
**Mitarbeiter/in für Zimmer**  
Fahrzeug erforderlich, für Unterkunft kann gesorgt werden.  
*Freiamter Hof*  
*Bierhausa Schiere*  
für Feste aller Art  
Reichenbach 10 · 79348 Freiamt - OT Reichenbach  
Telefon 07645/313 • www.freiamterhof.de

**KUNDENDIENST TECHNIKER**  
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort einen **Elektroinstallateur od. Elektromaschinenbauer (m/w)** mit abgeschl. Berufsausbildung, Fähigkeit zur Team- und Einzelarbeit, Flexibilität, Belastbarkeit sowie einer schnellen Auffassungsgabe. Pumpenhydraulische Kenntnisse sind von Vorteil.  
**Ihr Aufgabengebiet umfasst** die De- und Montage, als auch Instandsetzung von Pumpen und Motoren versch. Hersteller aus den Bereichen Industrie- und Gebäudetechnik, sowie kommunaler Wasserver- und Abwasserentsorgungstechnik.  
**Es erwartet Sie** eine verantwortungsvolle und vielseitige Aufgabe in einem krisensicheren, dynamischen Unternehmen. Ihre vollständige, schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:  
**Friedrich Mack Pumpen-Service OHG**  
Bundesstraße 3  
79312 Emmendingen  
info@pumpen-mack.de

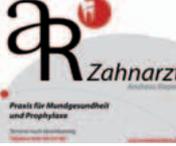
Wir suchen auf 400-Euro-Basis  
**Reinigungskraft**  
für unsere Betriebsräume,  
2 Tage pro Woche, ab 17.30 Uhr  
**Tel.: 0 76 41 / 57 02 03**  
**Friedrich Mack Pumpen-Service OHG**  
Bundesstr. 3, 79312 Emmendingen  
info@pumpen-mack.de

**Lehrkraft für Gitarre und E-Gitarre**  
ab Juni 2010 gesucht!  
Qualifizierte Interessenten senden bitte Ihre Bewerbung bis zum 26. April an:  
Musisches Zentrum Ebringen e.V., Talhausstr. 41, 79285 Ebringen. Infos unter [www.mz-ebingen.de](http://www.mz-ebingen.de)

Freundliche, erfahrene  
**Bedienung**  
und **Küchenhilfe**  
gesucht  
**Gasthaus Gscheid**  
Gscheidstr. 16 · 79348 Freiamt  
Telefon 0 76 45 / 3 35

**Putzhilfe für Backstube**  
gesucht  
**Café Fietz**  
Emmendingen  
Kollmarsreuter Straße 2  
Tel. 0 76 41 / 88 05

**Fleischereifachverkäufer/in**  
in Voll-/Teilzeit gesucht.  
Interesse?  
Bewerbungen an:  
  
Milchhofstr. 14 · 79312 Emmendingen  
Tel. 0 76 41 / 84 62

  
**Wir brauchen Verstärkung!**  
Wir suchen eine ausgebildete **Prophylaxe Helferin**, eine **Zahnmedizinische Fachangestellte** sowie eine/n **Auszubildende(n)** ab September 2010 zur Verstärkung unseres Teams. Wir bitten um aussagekräftige Bewerbung, schriftlich oder per Email:  
**Zahnarztpraxis Rippen**  
Praxis für Implantologie  
Schulstraße 66  
79364 Malterdingen  
Telefon 0 76 44 / 81 85  
[www.malterdent.de](http://www.malterdent.de)  
info@malterdent.de

Zuverlässige, nette  
**Verkäuferinnen**  
(Verkäufer) für unseren **Spargel- und Erdbeerstand in Teningen**  
für ca. 2 Monate gesucht.  
**Tel.: 07633 / 39 65**  
Anruftzeiten: Sa. 10-16 Uhr  
Mo. - Fr. 9-17 Uhr  
**Fritz Wassmer**  
Spargel- und Erdbeerkulturen

**Jede Woche kompetent, seriös, zuverlässig!**  
WOCHENZEITUNG  
**Emmendinger Tor**  
...für uns selbstverständlich.

**Familie gesucht** im Landkreis Emmendingen. Welche Fam. od. Einzelperson hat ein freies Zi. u. gibt einem depr. erkrankten Herrn (57 J.) ein neues Zuhause? Unterstützung u. Zuspruch im Alltag erforderlich. Mögliche Entlohnung zirka 740 Euro monatlich (keine Pflege).  
Info: VERSE - Begleitetes Wohnen in Familien, Tel. 0 76 41 - 95 50 61

Kleinanzeigen online aufgeben:  
[www.wzo.de](http://www.wzo.de)

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
**Fahrer/in (Zusteller/in)**  
für eine Tagesstour am Freitag zur Belieferung unserer Kunden mit den Lesemappen, auf 400-Euro-Basis. Sie liefern mit unseren Firmenfahrzeugen. Für Urlaubsvertretungen sollten Sie nach Vereinbarung an einem anderen Tag einsatzbereit sein.  
**Der Lesezirkel**  
Bottlinger Str. 4, 79312 Emmendingen  
Tel. 0 76 41 / 70 30, Mo.-Fr von 8-16 Uhr

**Auszubildende/n zur/m Rechtsanwaltsfachangestellten für sofort oder zum 1.8.2010 gesucht.**  
Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an die folgende Adresse:  
**Rechtsanwalt Bernd H. Krüger**  
Lange Str. 52, 79183 Waldkirch  
Beratung · Vertretung · Vertragsgestaltung · Strafverteidigung  
**Fachanwalt für Familienrecht**  
Geprüfter Testamentsvollstrecker (DVEV)  
Voraussetzung für Bewerber/In: Abitur oder Fachhochschulreife

# Immobilienmarkt • Bauberater • Immobilienmarkt

2 bis 5 Zimmer wohnungen von 64 bis 130 m<sup>2</sup> musterwohnung  
**besichtigung**  
sonntag 11.00 - 13.00 Uhr  
oder nach vereinbarung  
**teningen . . . feldbergstrasse**  
5 zimmer - 129 m<sup>2</sup> - barrierefrei - aufzug  
aussicht - südterrasse - 2 bäder - moderne hochwertige ausstattung  
**70 effizienzhaus**  
fon 0761.47995828 | [www.vonalt.de](http://www.vonalt.de) | kontakt@vonalt.de

Ihr Partner seit über 40 Jahren  
**OFFEN** GmbH  
Wir beraten Sie gerne unverbindlich!  
Rufen Sie uns an! Tel. 07641/8322 - Fax 55863  
• Blechnerei • Sanitär  
• Heizung • Solar  
• Bäder • Kundendienst  
Emmendingen • Königsingen  
E-Mail: [info@hoffen-gmbh.de](mailto:info@hoffen-gmbh.de)

**EM - Zweifamilienhaus vom Architekten** auf knapp 1.000 m<sup>2</sup> Grundstück, w. modernisiert, Wfl. 154 m<sup>2</sup> + 77 m<sup>2</sup> Nfl., Bj. 1952, interessante Möglichkeiten, Kaufpreis € 299.000,-  
Rufen Sie uns an.  
**AKTIVA-Immobilien.de 07 61 / 1 66 99**

**Fliesen-Oettle Meisterbetrieb**  
■ Ausführung sämtlicher Fliesen- und Natursteinarbeiten ■  
✓ Balkonsanierungen und Abdichtung mit System  
✓ Fliesen- und Natursteinarbeiten und Fensterbänke  
✓ Silikonverfugungen  
✓ Treppenbeläge aus Naturstein oder Fliesen  
✓ Reparatur-Service  
Denzlinger Straße 35 | Tel. 0 76 41 - 57 45 40 · Fax 0 76 41 - 57 45 41  
79312 Emmendingen | Handy 01 72 - 762 98 96 oder 0172 - 900 80 88

**Holzbackofenbau Busam**  
Tel.: 07802 / 2376 • [www.ofenbau-busam.de](http://www.ofenbau-busam.de)  
**10% Rabatt** auf Brotschieber & Teigmaschinen bis Pfingsten!!!

Wir bauen Räume für Ihre Träume ...  
**Familienhaus mit 5 Zimmer auf 178 m<sup>2</sup> Wohnfläche**  
bereits über 90% verkauft  
**(Alt)-Denzlingen**  
ruhige, idyllische Lage, gewachsenes Umfeld, 178 m<sup>2</sup> Wfl., voll unterkellert, 5 Zimmer + Hobbyraum, Süd- (Dachterrasse), energiesparend, Solar, Parkett, offene Küche, Carport, licht- und sonnedurchflutete Grundrisse, Provisionsfreier Verkauf  
Ansprechpartner: Dipl.-Ing. J. Schneider  
Bauherr: **VUKOVIĆ ENEMAG**  
Eschenweg 10 · 79232 March  
[www.vukovic-enemag.de](http://www.vukovic-enemag.de)  
Tel.: 07665-92010

**Sexau:**  
Neu renovierte 2-Zimmer-Souterrainwohnung, BJ. 74, mit ca. 52 qm Wfl., Außenstellplatz. Kaufpreis 65.000,- €  
2 Baugrundstücke im Mühlenbacher Feld mit jeweils ca. 560 qm Fläche.  
Kaufpreis VHS  
**Denzlingen:**  
3-Zimmerwohnung, BJ. 74, mit ca. 92 qm Wfl. + Balkon, TG-Stellplatz und Keller. Kaufpreis 139.000,- €  
Raiffeisenbank Denzlingen-Sexau eG H. Fischer  
Tel. 07666/933113 / 01786933131  
[www.rb-denzlingen-sexau.de](http://www.rb-denzlingen-sexau.de)

**HIN HAUSBAU**  
**EINLADUNG**  
**ZUR HAUSBESICHTIGUNG**  
11. April 11:00 - 17:00 Uhr  
Besichtigen Sie am 11. April unser Kundenhaus in 77975 Ringsheim Kaiserbergstraße 6  
WEG IST AUSGESCHILDERT!  
INFO: FRANK HAIST  
Fon +49 (0) 7643-933485  
Mobil +49 (0) 151-12 07 17 06  
[f.haist@hin-hausbau.de](mailto:f.haist@hin-hausbau.de)  
[www.hin-hausbau.de](http://www.hin-hausbau.de)

Hier finden Sie das perfekte Nest:  
[www.engelvoelkers.com/emmendingen](http://www.engelvoelkers.com/emmendingen)  
  
Emmendingen: Anlageobjekt mit Zukunft - 7,06% Rendite sprechen für sich! Ladenfläche ca. 135 m<sup>2</sup>, Bürofläche ca. 10 m<sup>2</sup>, Nutzfläche ca. 34 m<sup>2</sup>  
ID: 1214110, KP: € 289.000,-  
E & V Emmendingen · Tel. +49(0)76 41-95 40 760  
  
**ENGEL & VÖLKERS**

**HAUSBESICHTIGUNG**  
So 11.04.10, 11.00 bis 16.00  
**EM-Kollmars.**  
Krabbeweg 4  
KfW-Effizienzhaus mit Keller, Festbodenheizung, Klüftung im Sommer, inkl. Grundstücke, Außenanlagen, Ausbaubereitschaft, direkt vom Bauträger kaufen!  
Neubau mit Grundstück  
**€ 264.000,-**  
**SCHWABENHAUS**  
BAUHERRENZENTRUM BADEN GmbH  
Reutener Str. 27, 79279 Vörsstetten  
Tel. 07665-902229 Fax -902966  
[www.bauherrenzentrum-baden.com](http://www.bauherrenzentrum-baden.com)  
[www.schwabenhaus.de](http://www.schwabenhaus.de)

Sauberes, kostengünstiges Heizen mit einer **WÄRMEPUMPE** im Neu- und Altbau  
**Zuschuss bis zu 6.000 €!**  
Mit einer Wärmepumpe machen Sie sich unabhängig von Öl- und Gaspreisen!  
Wir als Ihre Fachfirma in der Region, mit mehr als 250 Referenzobjekten, stehen gerne kostenlos bei der Planung zur Seite.  
**Rampf GmbH** Sanitär · Heizung Solar Baublechnerei  
Münstertaler Straße 14 · 79427 Eschbach (Gewerbepark Breisgau)  
Tel. 0 76 34 / 69 402-0 · Fax 0 76 34 / 69 402-29  
e-mail: [info@rampf-gmbh.de](mailto:info@rampf-gmbh.de)

## Drei neue Einsatzfahrzeuge

Medizintechnik auf dem neuesten Stand

Kreis Emmendingen (mtk). Gleich drei Neufahrzeuge hat der DRK-Kreisverband in den letzten Wochen für seinen Rettungsdienst neu in Dienst gestellt: ein Notarzteinsatzfahrzeug, einen Rettungs- und einen Krankentransportwagen.

Die Gesamtfahrleistung in Notfallrettung und Krankentransport betrug im Jahr 2009 rund 920.000 Kilometer. Aufgrund der hohen Einsatzbelastung unterliegen die Fahrzeuge hohen Anforderungen an Zuverlässigkeit und Verschleiß.

Nach rund sechs bis sieben Jahren und einer Fahrleistung von mindestens 350.000 Kilometern werden Rettungs- und Krankentransportwagen in der Regel durch Neufahrzeuge ersetzt. Als Basisfahrzeug für Rettungswagen werden beim DRK-Kreisverband Kleinlieferfahrzeuge der Marke FIAT Ducato verwendet. Die Ausrüstung mit der erforder-

lichen Medizintechnik einschließlich aller notwendigen Um- und Einbauten übernimmt ein Spezialausrüster. Diese Arbeiten dauern in der Regel einige Wochen, bevor die Fahrzeuge dann einsatzbereit sind.

Ebenfalls neu ist ein Notarzteinsatzfahrzeug, das seit wenigen Tagen an der Rettungswache Emmendingen seinen Dienst tut. Weitere Neubeschaffungen wurden auch im Krankentransport getätigt. Hier werden ausnahmslos VW T5 eingesetzt. Staatliche Zuwendungen für diese Investitionen gibt es nicht. Die Rettungsdienste müssen alle Aufwendungen über die Benutzungsentgelte der Krankenkassen finanzieren.

Entsprechend groß ist deren Mitspracherecht: Nur die ausdrückliche Zustimmung der Kostenträger ermöglicht diese Ersatzbeschaffungen, für die ein genau vorgegebener Kostenrahmen eingehalten werden muss.



Drei neue Einsatzfahrzeuge für Notfallrettung und Krankentransport wurden in den vergangenen Wochen in Dienst gestellt. Foto: Kurt Meier



## Musica Crucis vor vollem Haus

Emmendingen. Wie jedes Jahr fand in der evangelischen Stadtkirche Emmendingen im Rahmen der Musica Crucis ein Karfreitagkonzert statt. Begonnen wurde mit einer Orgelchoralbearbeitung von Johannes Brahms. Anschließend sang vor vollem Gotteshaus die Kantorei der Stadtkirche Auszüge aus der Deutschen Messe von Franz Schubert. Das im Jahr 2004 in Freiburg gegründete Cosmas-Quartett mit Berthilde Galosi und Kirstin Vielhaber (Violinen), Günter Wirminghaus (Viola) und Thomas Winker (Violoncello) spielte ein Streichquartett in g-Moll von Franz Schubert. Das Streichquartett wurde dann durch zwei Traversflöten (Sonja Kanno Landoll und Svenja Höldin), einen Kontrabass (Christoph Horst) und eine Truhenorgel (Walter Conzelmann) erweitert, um mit diesem Ensemble die Kantorei zu begleiten, die am Ende Teile aus der h-Moll-Messe von Bach sang. Die Leitung hatte Jörn Bartels.

Foto: Corinna Limbach-Eichholz

## Wandervereine

Schwarzwaldverein Emmendingen: Samstag, 10.4., Treffpunkt um 10 Uhr beim Festplatz an der Elz (Fahrt mit Pkw). Um 12 Uhr Empfang durch den Bürgermeister von Herbolzheim im Rathaus Bleichheim und Besichtigung des Heimatmuseums. Danach Wanderung zur Kirnburg mit anschließender Burgführung. Schlusseinkehr in Nordweil im Gasthaus Linde. Wanderrührer: Andrea Friedmann, Konrad Fisch. Anmel-

dung erbeten bis 8. April unter Telefon 07641 / 959264.

Naturfreunde Emmendingen: Donnerstag, 8.4., 20 Uhr, Bergsteigerstammtisch im Siedlerstübli mit dem Thema: Richtiges Verhalten bei Gewitter in den Bergen (mit Thomas).

Samstag, 10.4., 9 Uhr, Hochburgenfahrt auf der Ruine, Info bei Bärbel Nübling, Telefon 07666 / 6706.

## Senioren

Stadt seniorenrat der Großen Kreisstadt: Stammtisch am 12. April (19 Uhr) im Gasthaus Post, Emmendingen.

Bund der Ruhestandsbeamten und Senioren: Versammlung am 8. April (15 Uhr) im Gasthaus Bürkle, Em-

mmendingen. Der nächste Ausflug findet am 29. April statt. Die Abfahrtszeiten sind: Heimbach 12.05 Uhr, Mündingen 12.15 Uhr, Amtsgerecht 12.20 Uhr, Windenreute 12.30 Uhr, Lessingstraße 12.35 Uhr, Wiesenstraße 86 (Frau Vogt) 12.35 Uhr, Polizei 12.40 Uhr.

## Termine

Eine Burgführung auf Burg Landeck ermöglicht Burgfräulein Brigitte von Landeck am 11. April (16 Uhr). Infos: www.brigitte-von-landeck.de.

Jahrgang 1938: Der Stammtisch des Jahrgangs 1938 trifft sich am 14. April (18 Uhr) im Gasthaus Grüner Baum, Emmendingen.

## Lehrgarten für alle geöffnet

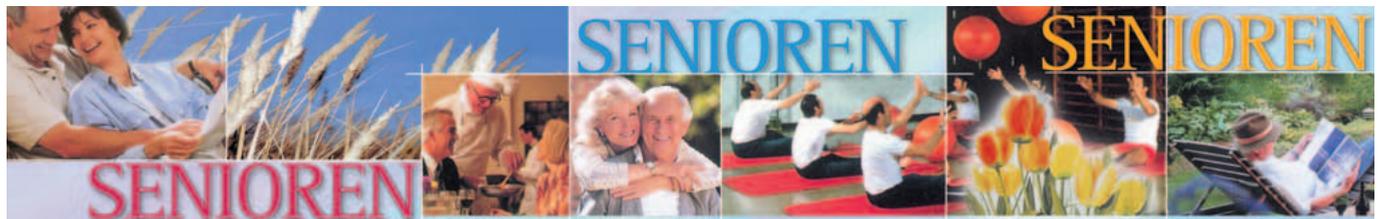
Erster Info-Abend am Freitag, 9. April

Kenzingen. In der „grünen Saison“ öffnet der Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen (KOGl) an jedem ersten Freitag im Monat von 17 bis 19 Uhr seinen Lehrgarten für alle, die sich für Obst und Garten interessieren. Der Lehrgarten liegt in Kenzingen an der alten Hecklinger Straße. An diesen Abenden werden je nach Teilnehmerzahl Gruppenkurse zu den jeweils saisonal aktuellen Themen durchgeführt oder individuelle Beratungen zu persönlichen Fragen angeboten.

Parallel dazu sind auch individuelle Beratungen möglich. Erfahrene Fachleute geben Antworten, Tipps und praktische Erläuterungen am Baum oder Strauch. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wer kommt, schließt sich einfach einer Gruppe an oder fragt, wenn er persönliche Beratung wünscht, nach einem Fachwart. Diese Beratungen sind als Teil des derzeit laufenden Interreg-4-Projektes zur Erhaltung der Streuobstbestände kostenlos. Anfahrtsplan und viele weitere Informationen sind auch im Internet unter www.kogl-emmendingen.de zu finden.

Der erste Informationsabend findet wegen Karfreitag allerdings erst am zweiten Freitag, also am 9. April statt. An diesem Abend wird wegen des großen Interesses beim letzten Schnittkurs Anfang März noch einmal der Schnitt von Obstbäumen und Sträuchern erklärt und geübt.

Gruppen oder Einzelpersonen mit speziellem Interesse können auch außerhalb der öffentlichen Veranstaltungen einen Termin vereinbaren. Absprache der Termine und Themen unter Telefon 07644 / 1319.



## www.pflegedienste-kern.de

Wir stellen ein

- ◆ Exam. Krankenschwester / Pfleger
- ◆ Exam. AltenpflegerInnen

In Voll- und Teilzeit

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung!

HÄUSLICHE PFLEGEDIENSTE CHRISTINE KERN | Denzlinger Strasse 27 | D-79312 Emmendingen  
Tel: 07641-93098-40 | Fax: 07641-93098-22 | email: info@pflegedienste-kern.de



## Senioren sind Senioren

Begriffe wie „Silver Ager“ sind nicht beliebt

(pb). Eine Umfrage hat gezeigt: Ältere Menschen wollen am liebsten als „Senioren“ bezeichnet werden. Englische Begriffe wie „Best Ager“ sind weniger beliebt.

Korrektheit ist in allen Lebenslagen gefordert. Auch ältere Menschen in Deutschland wollen „korrekt“ betitelt werden. Der großen Mehrheit der Älteren ist es am liebsten, unter dem Begriff „Senioren“ zusammengefasst zu werden. Bei einer repräsentativen Umfrage im Auftrag des „Senioren Ratgebers“ gaben mehr als vier von fünf der über 60-Jährigen (83,8 Prozent) an, diese Bezeichnung spiegelt die Lebenserfahrung älterer Menschen wider und passe daher am besten. Weit mehr als drei Viertel von ihnen (79,9 Prozent) finden, man sollte von ihnen ganz einfach als „älteren Menschen“ sprechen. Weniger gut kommen hingegen bei den Älteren die aus dem Englischen stammenden Begriffe wie „Silver Ager“, „Best Ager“ oder



(pb). Sind das Senioren oder „Best Ager“?

Foto: Dr. Willmar Schwabe Arzneimittel

„Happy Enders“ an. Nur ein Viertel der über 60-Jährigen (25,2 Prozent) sind der Meinung, solche Bezeichnungen trafen das Lebensgefühl der „jung gebliebenen Alten“ heute besonders gut. Deutlich über die Hälfte der Senioren (58,1 Prozent) sagt, es sollte überhaupt keine besonderen Begriffe für ältere Menschen geben. Dies würde nur zur Ausgrenzung führen. Bei der repräsentativen Umfrage wurden 1.943 Personen befragt.

## Abschluss der „Demenz“-Filmreihe

Kreis Emmendingen (us). Zum Abschluss der Filmreihe zum Thema „Demenz“ wird am kommenden Montag, 12. April, um 20.15 Uhr in den Löwen-Lichtspielen in Kenzingen als vierter und letzter Beitrag der Film „An ihrer Seite“ gezeigt. Er dauert zirka 110 Minuten und schil-

dert das Leben eines nordamerikanischen Ehepaares vor dem Hintergrund einer Alzheimer-Erkrankung der Ehefrau. Als sie nach einem Ski-ausflug nicht mehr nach Hause findet, wird die Erkrankung immer mehr deutlich. Der Film beschreibt in ruhigen Bildern, wie sich das Le-

ben für das Ehepaar ändert, also sowohl für die erkrankte Frau selbst als auch für ihren Ehemann.

Im Anschluss an den Film gibt es eine Diskussion mit dem Herbolzheimer Neurologen Hans-Albrecht Haller. Weitere Infos gibt es unter Telefon 07644 / 385.

### Der Fachbetrieb rund ums Ohr

Hörsysteme aus Meisterhand

Es betreuen Sie:

**Hans-Gerd Nieder**  
Hörakustikmeister, Audiospezialist, Sprachkundler Finnougristik

**Kathrin Sillmann**  
Hörakustikerin, Dipl. Biologin, Meister in Vorbereitung

- Hochwertige Hörsysteme für alle Ansprüche
- Fachliche & Kompetente Beratung
- Kostenlose Höranalyse
- Service rund um Ihre Hörsysteme
- Gehörschutz für Arbeit und Musik

**Frey & Bühler Hörsysteme GmbH**  
Landvogel 5  
79312 Emmendingen

**Telefon 07641 93 47 93**  
www.fb-hoersysteme.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo - Fr 9:00 - 13:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr  
Sa 9:00 - 12:00 Uhr



# Intelligente Umgebung erleichtert vieles

Das Steuern von Geräten mit intuitiven Handzeichen verlängert Leben in vertrauter Umgebung

(pb). Wenn die Wohnung auf einfache Handbewegungen reagiert, sich dem Gemütszustand anpasst und die Vitalfunktionen überprüft, wäre das Leben wahrscheinlich einfacher, sicherer und bequemer.

Um Senioren die Selbstständigkeit in den eigenen vier Wänden möglichst lange zu erhalten, entwickeln deshalb Forscher des Fraunhofer Instituts intelligente Umgebungen. Gerade für die wachsende Zahl an Senioren könnten moderne Entwicklungen einen großen Gewinn an persönlicher Selbstständigkeit und ein längeres Leben in der vertrauten Umgebung bedeuten.

„In naher Zukunft werden uns intelligente Umgebungen das Leben erleichtern“, sagt ein Leiter des Fraunhofer Instituts. „Mit intuitiven Handbewegungen können wir beispielsweise den Fernseher ein- und



(pb). Die Umgebung reagiert auf Handbewegungen und jeder Wunsch wird erfüllt. Foto: Fraunhofer IGD

ausschalten. Tragbare Sensoren erkennen, wie wir uns fühlen, registrieren unsere Bewegungen und messen unsere Fitness. Dabei kontrollieren immer wir die Technik und werden nicht von ihr kontrolliert.“ 13 Fraunhofer-Institute haben sich zu einer Allianz für die Entwicklung von Lösungen für intelligente Wohnumgebungen zusammengeschlossen. Ein Sprecher dieser Allianz erklärt dazu: „Unser Institut konzentriert sich auf die Entwicklung von Software zur Steuerung von Diensten innerhalb solcher Umgebungen. Auf der diesjährigen CeBIT im März in Hannover haben wir den Alltag in einer solchen intelligenten Wohnung präsentiert. Mittels Gesten wird eine Diashow gesteuert, ein Handschuh erkennt den aktuellen Gemütszustand und ein gewöhnliches Handy misst die körperliche Aktivität des Nutzers.“

## Zum Aus-der-Haut-Fahren

Juckreiz kann Lebensqualität stark einschränken

(pb). Ältere Haut juckt leichter. Hintergrund ist die unvermeidliche Abnahme von Schweiß- und Talgdrüsen. Doch es gibt Hilfe.

Ab etwa 50 Jahren nimmt die Anzahl der Schweiß- und Talgdrüsen der Haut ab. Die Folge: Die Körperhülle wird trocken, rau und schuppig – und neigt zum Jucken. Die Altershaut gehört zu den häufigsten Ursachen eines quälenden Juckreizes, erklärt eine Hautärztin vom Kompetenzzentrum Juckreiz an der Universitätsklinik Münster. In solchen Fällen bringt die richtige Hautpflege Linderung. Betroffene sollten sich dabei vom Dermatologen oder Apotheker beraten lassen. Schwieriger wird es, wenn der quälende Juckreiz andere Ursachen hat. Ihre Aufdeckung erfor-

dert manchmal detektivischen Spürsinn. Eine gestörte Schilddrüsenfunktion, Nierenprobleme, Diabetes und Medikamente sind weitere häufige Ursachen – oder auch Kombinationen von mehreren Auslösern. Juckreiz am ganzen Körper kann das Leben so dominieren, dass er die Lebensqualität stark einschränkt. Dann landen die Patienten nicht selten nach einer Odyssee durch viele Arztpraxen in der Juckreizambulanz der Universitätsklinik Münster. Dort ist die Wahrscheinlichkeit, Hilfe zu finden, groß. Bei etwa 70 Prozent liegt der Anteil der Patienten, deren Juckreiz dort ganz abgestellt oder zumindest gelindert werden kann. Auch an den Universitätskliniken Heidelberg und Düsseldorf gibt es spezialisierte Ambulanzen.

## Seniorenrisiko Haushalt

Besonders häufig: Stürze in den eigenen vier Wänden

(pb). Je älter die Menschen werden, desto größer ist die Gefahr eines Haushaltsunfalls.

Das mit Abstand größte Unfallrisiko für ältere Menschen ist der Sturz. Rund 4.600 Senioren wurden im letzten Jahr Opfer eines Sturzunfalls in den vermeintlich sicheren eigenen vier Wänden. Darauf weisen der Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft (GDV), Berlin, und die Aktion „Das sichere Haus“ (DSH), Hamburg, hin.

Seniorinnen erleiden oft bis ins hohe Alter die Hausarbeit allein. Das spiegelt sich auch in den Unfallzahlen wider.

Typische Unfälle sind nach DSH-Erkenntnissen der Sturz von der Leiter, etwa beim Aufhängen feuchter



(pb). Stürze im Haushalt sind nicht selten. Foto: DSH

und schwerer Gardinen oder beim Reinigen von Hängeschränken.

Türschwellen und hochstehende Teppichkanten sowie lose aufliegende Läufer in Bad und Flur sind Stolperfallen, die ebenso schwere Stürze verursachen.

Wohnungs- und Zimmerbrände sind ebenfalls erhöhte Risiken für Senioren.

GDV und DSH raten daher, in allen Wohnräumen und in den Fluren Rauchmelder in der Mitte der Zimmerdecke zu befestigen.

## Tanzen ist in jedem Alter möglich

Bewegung zu Musik hält fit und bringt Lebensfreude

(pb). Egal ob langsamer Walzer, Salsa oder Foxtrott – Tanzen macht Spaß und ist gesund. Kein Wunder, dass immer mehr Menschen die Lust an der Bewegung zu Musik entdecken.

„Tanzen stärkt das Herz-Kreislauf-System und den Rücken, kräftigt die Muskeln und schont die Gelenke. Es fördert die Ausdauer, Koordination, Konzentration und Balance. Das Lernen von Schrittkombinationen und Figurenfolgen schult außerdem das

Gedächtnis und hält geistig fit“, sagen Experten. Ein weiterer Vorteil der zunehmend beliebten Freizeitaktivität: Sie ist für jedes Alter geeignet.

Darüber hinaus ist Tanzen ein sehr geselliger Sport, der auch der Seele gut tut. „Die Bewegung zu Musik baut Stress ab und gibt pure Lebensfreude. Wer will, kann seine Kreativität einbringen, indem er zum Beispiel zur Musik improvisiert oder gemeinsam mit anderen eine Choreografie gestaltet“, sagt ein Professor an der Deutschen Sporthochschule Köln. „In einer Tanzgruppe kann man auch schnell neue Leute kennenlernen. Das ist besonders für Ältere wichtig – sie werden nicht so schnell einsam.“

Wer gesund ist, kann noch bis ins hohe Alter tanzen. Aber auch Herz-Kreislauf-Patienten und Menschen mit Rücken- und Gelenkproblemen können das Tanzen schwingen. „Ältere Tanzbegeisterte sollten allerdings vorher zum Arzt gehen und sich untersuchen lassen. Dies gilt auch für Menschen mit chronischen Erkrankungen, zum Beispiel für Herzkrankte“, raten Experten.

Richtig Spaß macht das Tanzen mit dem richtigen Partner. Wer als Durchschnittstänzer mit einem Profi über das Parkett gleitet, gerät schnell unter Leistungsdruck, überschätzt sich und kann sich verletzen. Der ideale Partner sollte deshalb auf einem ähnlichen Niveau tanzen wie man selbst.

Die Selbsthilfegruppe Prostatakrebs „DELFIN“ informiert:

### „Ernährung und (Prostata) - Krebs“

Referent: Dr. med. Jann Arends  
Oberarzt an der Klinik für Tumorbiologie  
Wo: Kreiskrankenhaus Emmendingen  
Nebengebäude  
Wann: Montag, 12. April 2010, 19.30 Uhr



**Seniorenpartner  
Pflegedienste**  
beraten - pflegen - betreuen

Hochburger Str. 24 - 79312 Emmendingen  
Tel: 07641 - 57 45 20 - Fax: 07641 - 57 45 22  
info@seniorenpartner-pflegedienste.de

leichter leben zu Hause

**Häusliche Krankenpflege  
& Sozialdienst GbR  
Müller & Ebert**  
www.derpflegepartner.de

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Termin **zwei Krankenschwestern/ Krankenpfleger Altenpfleger/Altenpflegerin**

Deputat von 30 - 80 % oder als Aushilfe auf 400-€-Basis.

**Pflegehelfer/Pflegehelferinnen** auf 400-€-Basis.

Nähere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr. 0 76 41 / 57 26 60. Ansprechpartner Hr. Horst Müller.

Bitte senden Sie Ihre ausführlichen schriftlichen Bewerbungsunterlagen an:

**Häusliche Krankenpflege & Sozialdienst GbR  
Müller & Ebert**  
Hochburger Str. 49, 79312 Emmendingen  
**Der Pflegepartner an Ihrer Seite**



79312 Emmendingen  
Hochburger Straße 49  
79112 Freiburg  
Stubenthalde 3  
Tel: 0 76 41 / 57 26 60  
Fax: 0 76 41 / 57 25 79

**METZGER-GUTJAHR-STIFTUNG EV.**




Kirchlich diakonische Altenhilfeangebote in Emmendingen

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Betreutes Seniorenwohnen | Seniorenresidenz am Burgweg   |
| Häusliche Pflege         | Diakoniestation Emmendingen+Freiamt<br>Ambulante Pflegedienste   Kooperationspartner<br>Es: Krankenpflegerinnen Emmendingen |
| Teilstationäre Pflege    | Metzger-Gutjahr-Stiftung e.V.<br>Kurzzeitpflege   Verlängerungspflege   |
| Stationäre Pflege        | Metzger-Gutjahr-Stiftung e.V. Alterspflegeheim<br>Kooperationspartner: Welter-Work Stiftung,<br>Hospizgruppe Emmendingen    |

Telefon: 07641 581-0 info@metzger-gutjahr.de www.metzger-gutjahr.de

**Betreuung und Pflege aus einer Hand**

**Evangelischer  
Krankenpflegeverein  
Emmendingen e.V.**



Häusliche  
Nachbarschaftshilfe

Hilfe von  
Mensch zu Mensch

Telefon: 07641 - 933 50 48

Pflege von Mensch zu Mensch

Ambulanter Pflegedienst



Diakoniestation

Emmendingen+Freiamt

Diakoniestation Emmendingen + Freiamt Ambulante Dienste gGmbH  
Telefon Emmendingen (0 76 41) 93 29 72 Telefon Freiamt (0 76 45) 91 34 36  
[www.diakonie-em.de](http://www.diakonie-em.de)

**HÖRGERÄTE  
ENDERLE**

Audiologisches Hörzentrum

pro akustik



- Alle Körsen -

- Modernste Messverfahren
- Hörgeräte-Versorgung für Kinder
- Hilfsmittel für TV und Telefon
- Cochlear-Implant-Service
- Fachbereich Tinnitus-/Hyperakusis
- Lärmschutz, Batterien

EM - Cornelia-Passage 8  
Tel. 0 76 41 - 68 40



**Central-Apotheke  
mit Sanitätsabteilung**

Inh. Christiane Urspruch-Gospár  
EM - Theodor-Ludwig-Straße 11  
Tel. 0 76 41 / 91 41 70  
www.central-apotheke-em.de

Gesundheit und Beratung · Durchgehend geöffnet



Wir bringen's!

Ihr Team der Central-Apotheke

- Grund- und Behandlungspflege
- Wundmanagement
- Individuelle Beratung
- Pflegeschulung



PflegePlus

Ihr ambulanter Pflegedienst

Basler Straße 31a · 79312 Emmendingen · Tel. 0 76 41 / 95 71 50  
Möslestraße 9 · 79117 Freiburg · Tel. 07 61 / 7 67 85 22  
[www.PflegePlus.info](http://www.PflegePlus.info)





### Viele Kinder bei den Gottesdiensten

**Emmendingen.** Farbenfroh und festlich feierten die katholischen Gemeinden in Emmendingen den Palmsonntag. Über 200 Kinder zwischen 2 und 13 Jahren kamen in die Gottesdienste. Die festlich geschmückten Palmzweige erinnern an den Einzug Jesu in Jerusalem. Der Brauch, angesehene Persönlichkeiten und Würdenträger mit zu Füßen gelegten Gewändern und Zweigen zu begrüßen, war in der Antike verbreitet. Römische Beamte etwa wurden auf diese Weise begrüßt und verehrt.

Foto: Christoph Heizler

Der Caritasverband für den Landkreis Emmendingen und die Hospizgruppe Emmendingen – Teningen – Freiamt trauern um

## Gudrun Hertrampf

Frau Hertrampf hat ihre Zeit und Fürsorge schwerkranken und sterbenden Menschen gegeben. Im Caritas-Seniorenzentrum Bürkle-Bleiche hat sie sich BewohnerInnen zugewandt und sie liebevoll begleitet.

Wir werden sie in dankbarer Erinnerung behalten.

Die Freundinnen und Freunde aus der Hospizgruppe und die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer im Caritas-Seniorenzentrum Bürkle-Bleiche.

## ANSPRUCHSVOLLE GRABMALE

**40% NACHLASS**



wegen Neugestaltung der Ausstellungsfläche

WEBER GRUPPE Kenzingen · Weisweiler Straße 18 · Tel. 07644/806-51

Die Breisgau Media Druck GmbH und ihre Belegschaft trauern um ihren Angestellten

**Patrick Christian Grandpair**  
\* 11.09.1980 † 26.03.2010

Seine Zuverlässigkeit und seine Menschlichkeit waren uns allen ein Vorbild.

Er wird uns fehlen.

*Breisgau Media Druck*

Am 26. März 2010 wurde unser aktiver Spieler

## Patrick Grandpair

zusammen mit seiner Freundin Maria Opfer eines Verkehrsunfalls.

Für uns alle unfassbar wurden junge Menschen mitten aus dem Leben gerissen. Die Antwort auf die Frage „Warum?“ bleibt für immer offen. Die Mitglieder unseres Vereins sind bestürzt und in tiefer Trauer. Wir werden Patrick in guter Erinnerung behalten.

**Sportverein Heimbach e.V.**  
Bruno Trenkle  
1. Vorsitzender

### Kirchennachrichten

**Ökumenisches Treffen der älteren Generation:** Die Wochenveranstaltungen sind: Montags, 10 Uhr, Teestube der Seniorenwohnanlage Bürkle-Bleiche; Gedächtnistraining. Mittwochs, 9.15 Uhr, Paulus-Gemeindezentrum: Seniorennachmittag; 10 Uhr, Pavillon der Seniorenwohnanlage Bürkle-Bleiche: Seniorengymnastik. Donnerstags, 9.30 Uhr, Gemeindezentrum St. Johannes: Gymnastik für ältere Damen.

**Evangelische Stadtkirchengemeinde:** Montag, 12.4., 18.15 Uhr: Blockflötenkreis im Gemeindehaus; 20 Uhr: Pfadfinder VCP „Leiterrunde“ im Jugendheim. Dienstag, 13.4., jeweils im Gemeindehaus, 15.30 Uhr: Kinderchor (ab 5 Jahren); 16.25 Uhr: Kinderchor (ab etwa 7 Jahren); 17.20 Uhr: Kinderchor (ab etwa 9 Jahren); 20 Uhr: Kirchenältestensitzung. Am Mittwoch, 14.4., 16 Uhr: Konfirmandenunterricht im Gemeindehaus.

**Evangelische Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde Wasser:** Dienstag, 13.4., 20 Uhr: Ältestenkreisitzung (Sitzungsraum Pfarrhaus). Mittwoch, 14.4., 16.30 Uhr: Konfirmandenunterricht; 18.30 Uhr: Teenie-Treff (Jugendraum Elzhalle). Gemeindeausflug nach Speyer am 18.4.: Abfahrt um 7.10 Uhr; um 10 Uhr gemeinsamer Besuch des Gottesdienstes in der Gedächtniskirche in Speyer. Anschließend Mittagessen im Dornhof und um 14 Uhr geführte Stadtbesichtigung. Abfahrt um 18 Uhr, Ankunft in Emmendingen circa 20 Uhr. Anmeldungen sind im Pfarrhaus oder in der Kirche möglich.

**Evangelische Johannespfarre:** Montag, 16.30 Uhr, Probe des Jugendchors auf der Bühne der Festhalle Windenreute, Leitung Hans Bühner. Dienstag, 15 Uhr, Frauenkreis für Seniorinnen in der Kirche in Windenreute, Leitung Helga Schöchl (jeden 2. und 4. Dienstag im Monat). Donnerstag, 15 bis 16.30 Uhr, Jungchar im Pfarrhaus in Windenreute, Leitung Heike Gerber und Lisa Mäder. Freitag, 20 Uhr, Chorprobe des Kirchenchors auf der Bühne der Festhalle Windenreute, Leitung Hans Bühner.

**Mundingen-Landeck:** Donnerstag, 8.4., 17 Uhr: Frauenkreis Mündingen; Dienstag, 13.4., 20 Uhr: Kirchenchorprobe. Mittwoch, 14.4., Seniorenausflug, Abfahrt 12.50 Uhr in Landeck; 13 Uhr in Mündingen.

### Rat & Hilfe aktuell

**Die Innenseite des Schlaganfalls:** 230.000 Menschen erleiden in Deutschland jedes Jahr einen Schlaganfall. Patienten wie Angehörige haben ihre Erfahrungen, Ergebnisse und Gedanken aufgeschrieben. Einige dieser Texte stellt Dr. Thomas Urbach, Sprachtherapeut an der Neurologischen Klinik Elzach, am 8. April (19 Uhr) im Familienzentrum Rotes Haus in Waldkirch, Emmendinger Straße 3, vor. Der Vortrag ist kostenfrei.



### Evangelische Kirchen

**Stadtkirche:** Fr., 9.4., 10 Uhr: Hausgottesdienst in der Metzger-Gutjahr-Stiftung. So., 11.4., 8.30 Uhr: Frühgottesdienst im Kreiskrankenhaus (Pfarrer i. R. Schmidt); 10 Uhr: Gottesdienst in der Stadtkirche (Pfarrer i. R. Schmidt).

**Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde, Wasser:** So., 11.4., 9.15 Uhr: Gottesdienst (Prädikant Geymeier).

**Zentrum für Psychiatrie:** So., 11.4., 10.30 Uhr: Gottesdienst (Pfarrer Jahn).

**Mundingen-Landeck:** So., 11.4., 10.15 Uhr: Gottesdienst in St. Barbara.

**Johannespfarre:** So., 11.4., **Windenreute**, 9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfarrer Otto).

**Teningen:** So., 11.4., 9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfarrer i. R. T. Wettach).

**Köndringen:** So., 11.4., 9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfarrer i. R. Eberle).

**Sexau:** So., 11.4., 10 Uhr: Gottesdienst.

**Freiamt-Ottoschwanden:** So., 11.4., 9.30 Uhr: Gottesdienst.

**Freiamt-Keppenbach/Reichenbach:** So., 11.4., 17 Uhr: Gottesdienst in Keppenbach mit dem Singkreis anlässlich von dessen 5-jährigem Jubiläum.

**Malterdingen:** Fr., 9.4., 19.30 Uhr: Abendgebet. So., 11.4., 9.30 Uhr: Gottesdienst.

### Katholische Kirchen

**St. Bonifatius:** Do., 8.4., 18 Uhr: Rosenkranz. Fr., 9.4., 18 Uhr: Rosenkranz. So., 11.4., 10.30 Uhr: Hl. Messe, Feier der Erstkommunion; 16 Uhr: Hl. Messe in italienischer Sprache; 18.30 Uhr: Dankandacht der Erstkommunionkinder. Mo., 12.4., 18 Uhr: Rosenkranz. Di., 13.4., Altenheim, 10.15 Uhr: Wortgottesdienst. 17 Uhr: Eucharistische Anbetungsstunde um Berufungen; 18 Uhr Rosenkranz. Mi., 14.4., 18 Uhr: Rosenkranz; 18.30 Uhr: Hl. Messe, Gedenken an: verstorbenen Angehörige; Pfarrer Oswald Haug; Berta und Johann Schopp (Jahrtag) und verstorbenen Angehörige.

**St. Johannes:** Do., 8.4., 9.30 Uhr: Eucharistische Gebetsstunde; 19 Uhr: Abendgebet mit Liedern aus Taizé. Fr., 9.4., Caritasheim, 16 Uhr: Rosenkranz; 16.30 Uhr: Wortgottesdienst. Sa., 10.4., 18 Uhr: Rosenkranz und Beichtgelegenheit (Pfarrer Fortmann); 18.30 Uhr: Vorabendmesse.

### Jubilare

- 8. April:** Klara Sosnowski, EM, Hochburger Straße 24 (92 Jahre).
- 9. April:** Oskar Funke, EM, Lessingstraße 36 (89 Jahre); Hermann Buder, EM, Wiesenstraße 22 (82 Jahre).
- 10. April:** Anna Wagner, EM, Metzger-Gutjahr-Straße 8 (91 Jahre).
- 11. April:** Artur Unger, EM, Malvenweg 8 (82 Jahre).
- 12. April:** Vladimir Badun, EM, Werkmannsweg 7 (89 Jahre); Marta Lüneberg, Mündingen, Im Spitzacker 1 (85 Jahre).
- 14. April:** Hermine Jaeger, EM, Wiesenstraße 56 (75 Jahre).

Gedanken an Heinz und Elsa Käshammer, 1. Opfer Elisabeth Ignatzi; Viktor und Richard Ignatzi, Franz Szeapan und Angehörige, Familien Neumann, Glombik und Herr Meiwald. Di., 13.4., 18 Uhr: Rosenkranz; 18.30 Uhr: Hl. Messe, Gedenken an: Emil Hettich und Eltern; Emanuel und Irma Lall, Geschwister und Eltern; Familie Müller und Rissler.

**Zentrum für Psychiatrie:** Do., 8.4., 18 Uhr: Ökumenischer Bibelkreis. So., 11.4., 9 Uhr: Hl. Messe: Gedenken an Pfr. Oswald Haug (gestorben 11.4.1991). Di., 13.4., 13 Uhr: 10-Min-Gebet. Mi., 14.4., 16 Uhr: Rosenkranz.

**Teningen-Heimbach:** Do., 8.4., St. Marien, 18 Uhr: Rosenkranz; 18.30 Uhr: Hl. Messe. Fr., 9.4., St. Gallus, 18 Uhr: Rosenkranz; 18.30 Uhr: Hl. Messe (Gedenken an Elisabeth und Josef Leicher und Otto Fischer). Sa., 10.4., St. Marien, 18 Uhr: Rosenkranz / Beichtgelegenheit im Gemeindezentrum (Pfarrer Teipel); 18.30 Uhr: Vorabendmesse; Gedenken an Karl Lehmann (Jahrtag) und Horst Schoner. So., 11.4., St. Gallus, 10.30 Uhr: Hl. Messe, Feier der Erstkommunion; 18 Uhr: Dankandacht der Erstkommunionkinder. Mo., 12.4., 6.30 Uhr: Laudes. Mi., 14.4., St. Gallus, 19 Uhr: Eucharistische Anbetungsstunde für die Vertiefung und Weitergabe des Glaubens.

### Sonstige Kirchen und Gemeinschaften

**Liebzellerer Gemeinschaft, Steinstraße 10:** So., 10 Uhr: Gottesdienst mit Kinderprogramm. Informationen zu Kinder-, Jugend-, Bibel- und Hauskreisen unter Telefon 07641 / 42523.

**Zeugen Jehovas, Versammlung Emmendingen, Königreichssaal, Ramiestraße 74 (Internet: www.jehovaszeugen.de):** Do., 8.4., 19 bis 20.45 Uhr: Versammlungsbibelstudium, Theokratische Predigtienstschule Dienstzusammenkunft. So., 11.4., 10 Uhr: Öffentlicher Vortrag, anschließend Wachturm-Studium.

**Neuapostolische Kirche, Emmendingen, Roethestraße 2:** Denzlingen, Akazienring 12; Freiamt, Am Herrwald 1: Gottesdienst: So., 9.30 Uhr, Mi., 20 Uhr; Köndringen, Am Hungerberg 2: Gottesdienst: So., 9.30 Uhr, Do., 20 Uhr.

**Stadtmission Emmendingen; Evangelischer Verein für Innere Mis-**

**sion A.B.:** Stadtmission Emmendingen, Moltkestraße 4: Fr., 20 Uhr AB-Teens. 1. und 3. Sa., 10 Uhr Jungchar. So., 11 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung. 1. So. im Monat 11 Uhr Gottesdienst mit Mittagessen. Letzter So. im Monat 18 Uhr Gottesdienst. Di., 20 Uhr Bibelgesprächskreis. Mi., 19.30 Uhr Bibelstunde. Gemeinschaft Malterdingen, Hauptstraße 68: Mi. (vierzehntägig), 19.30 Uhr Bibelstunde. So., 18 Uhr Gemeinschaftsstunde. Gemeinschaft Teningen: So., 19.30 Uhr Gottesdienst im Gemeindehaus. Di., 19.30 Uhr Bibelstunde bei Krayer, Schillerstraße 34. Mi., 14.30 Uhr Kinderstunde für 5- bis 8-jährige bei Krayer; 15.45 Uhr Jungchar für 9- bis 12-jährige bei Krayer. Gäste sind willkommen. Informationen zu allen Veranstaltungen unter Telefon 07641 / 9306040.

**Gemeinde Gottes Kdör (Evangelische Freikirche), Rheinstraße 61 (www.emmendingen.gemeindegottes.de):** So., 10 Uhr: Gottesdienst mit Kindergottesdienst. Sa., 10 Uhr: Royal Rangers (Christl. Pfadfinder); 20 Uhr: Jugendtreff. Gäste sind bei allen Veranstaltungen willkommen. Info: Telefon 07641 / 52188.

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde (Baptisten), Am Sportfeld 2:** Do., 19.30 Uhr Hauskreis und Bibelgesprächskreis; Fr., 20 Uhr Jugendgruppe; So., 10 Uhr: Gottesdienst mit Kindergottesdienst. Info unter Telefon 07641 / 48222 oder www.efg-emmendingen.de. Gäste werden gerne abgeholt.

**Freie evangelische Gemeinde:** Platanenweg 9, Gottesdienst: jeden Sonntag um 10 Uhr (mit Kinderbetreuung). Gäste sind herzlich willkommen. Jeden Freitag von 16.30 bis 18 Uhr (außer in den Schulfreien): Abenteuerland für Kinder zwischen 5 und 12 Jahren. Zeitgleich hat das Café Freitag in den Gemeinderäumen geöffnet. Infos über weitere Veranstaltungen unter Telefon 07641 / 52702.

**Evangeliums Christen Baptisten Gemeinde e.V., Neustraße 31:** So., 9.30 Uhr: Gottesdienst, 17 Uhr: Bibelstunde, außer am ersten und fünften Sonntag im Monat. Gäste sind bei allen Veranstaltungen willkommen. Info: Telefon 07641 / 44514.

**Adventgemeinde, Freiburger Straße 3a:** Sa., 9.30 Uhr: Bibelgespräch; 11 Uhr: Predigt (mit Kinderprogramm). Do.: Hauskreis in Sexau. Info: Telefon 07641 / 571663.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**2,80 % nom. p.a., 5 Jahre fest\***

- Jetzt Modernisieren, Bauen oder Kaufen
- Förderungsmöglichkeiten der L-Bank und KfW
- Bringen Sie Ihre Finanzierung auf sicheren Kurs
- Sichern Sie sich heute schon die niedrigen Zinsen für morgen

Ihre Wohnbau-Experten sind gern für Sie da.  
Telefon 07641/588-0

\* 2,87 % eff. p.a.  
Finanzierung über Bausparvertrag, mind. 50.000 Euro, freibleibendes Angebot  
Stand: 30. März 2010



**GRABMALE**

**BÜHRER**

79331 TENINGEN  
Tullastraße 9  
Tel. 0 76 41 / 4 21 71

**UNSER LANDBIER:  
GOLD VOM LAND!**

DLG-Gold 2010 für unser LANDBIER:  
Ein guter Grund mehr, herzerfrischendes  
Riegeler zu genießen – Plopp!



**HERZERFRISCHEND SEIT 1834**

**DLG  
PRÄMIERT**

**Thomas Philipp's**  
Sonderposten GmbH & Co. KG

**Viele Artikel  
auch im Onlineshop!**  
24 Stunden bequem shoppen:  
[www.shop.thomas-philipps.de](http://www.shop.thomas-philipps.de)

**ASGATEC**  
**Elektro Rasenmäher EM 1002**

- robust, leistungsstark und geräuscharm
- Exakter Schnitt durch gehärteten Messerbalken
- 3-fache Einzelradhöhenverstellung (32-58 mm)
- Klappbarer Führungsholm
- 2-Punkt-Sicherheitschalter inkl. Kabelzugentlastung
- Schnittbreite: 30 cm
- Fangkorbvolumen: 35 L
- 1000 Watt

**49,50** ~~68,50~~

**Trolley**

- mit herausziehbarem Griff
- 2 Wege-Reißverschluss
- Adressfach und Leichtlaufrollen
- strapazierfähig und wasserabweisend
- grau/grün, grau/rot oder grau/hellgrau

**36x H 50cm**

**19,95**

**41x H 61cm 29,95**

**Leder Chefsessel**  
mit schwarzem Fuß, höhenverstellbar, mit 5 Rollen

**33,33** ~~39,95~~

**GRÜNER JAN**  
**Aussaaterde mit Perlite**

vorgedüngte und gemischte Erde zur Aussaat und Anzucht von Blumen- und Gemüsepflanzen

**20 Liter (1l = -10) 1,99**

**Elektro Farbspritzpistole**  
zum Aufbringen von Lacken, Lasuren, Polituren, Holzschutzmitteln etc., max. Fördermenge 200ml/min., Farbbehälter 600ml

**9,98**

**Ideal für Renovierungs- und Instandsetzungsarbeiten!**

**Camping Klappstuhl**  
mit Dosenhalter, versch. Farben, mit praktischer Tragetasche

**6,98**

**Blumen- und Gemüsesamen**  
z.B. Sonnenblumen, Edelweizen, Möhren, Radieschen u.v.m.

**über 60 Sorten**

**Vorteilpreis 10 Tüten = 1,50**

**Mosaik-Stuhl**  
zusammenklappbar, versch. Dessins

**19,95**

**gestell aus schwarzem, pulverbeschichtetem Eisen**

**Mosaik-Tisch**  
versch. Dessins

**29,95**

**Vorteilpreis 3tlg. 1 Tisch + 2 Stühle nur 65,-**

**Flüssigdünger**  
für Zimmer-, Balkon- und Gartenpflanzen

**1 Liter -98**

**Hello Kitty Eimer-Garnitur**  
1 Eimer, 1 Gießkanne, 1 Sieb, 1 Schaufel, 1 Rechen, 1 Förmchen

**6tlg. 4,98**

**Gillette Blue3**  
6 Einwegrasierer + Rasiergel 75ml

**4,98**

**6 Stück + Rasiergel!**

**Geranien**  
farbenfrohe Blütenpracht, stehend oder hängend

**6 Pflanzen im Tray 3,99**

**Holz-Pflanzkübel**  
mit Metallgriffen, 27x13x9cm

**2,98**

**32x17x12cm 3,98**

**Maxitonne**  
mit Deckel und Klappverschluss, versch. Farben

**23 Liter 2,98**

**Sport- und Spielrasen**  
bis zu 40m<sup>2</sup>

**1 kg 3,48**

**2,99**

**GRÜNER JAN**  
**Zierrasen Berliner Tiergarten**  
bis zu 100m<sup>2</sup>

**2,5kg 7,98**

**(1kg = 3,19)**

**Erdbeerpflanze**  
Monatspflanze, winterhart

**im 8,5cm Topf -79**

**Lenor**  
**Weichspülerkonzentrat**  
• Kirschblüte  
• Mandelmilch

**1 Liter 1,11** ~~1,48~~

**Silikat Katzenstreu**  
• 100% natürlich  
• antibakteriell  
• Allergiker geeignet

**5 Liter 3,98** ~~4,98~~

**(1L = -80)**

**RIESENAUSWAHL**  
**Beet- u. Balkonpflanzen z.B. Schneeflocke, Goldmarie, Tapen u. v. m.**

**im 11,5cm Topf 1,11**

**Brownies Schokospitter oder Schoko-Nuss**  
7 Portionen = 189g

**1,29**

**-99**

**Patio Aufzucht-Set**  
im Keramiktopf, Tomate, Basilikum, Pfeffer oder Schnittlauch

**mit Erde + Saatgut 5,-**

**Aqu@ Frucht**  
Mehrfuchtgetränk, versch. Sorten

**0,5 Liter -19**

**zzgl. -25 Pfand**

**Vorteilpreis 4 Stück = -59**

**Lahr Im Götzmann 2 (EKZ)**      **Schopfheim Auf der Gänsematt 18**      **Waldkirch Industriegebiet Mauermattenstr. 26**

## Kleiner Markt

**Tanzlokal 30<sup>plus</sup> Beach Club Kenzingen**  
Breitenfeldstr. 51 (beim Sporthotel)

Fr. 9.4. 19:00 Uhr  
Sa. 10.4. 20:00 Uhr  
So. 11.4. 20:00 Uhr

**TOPS**  
XXL Partynacht mit dem  
**CHERRIES**

So. 11.4. Sonntag-Tanz-Party

[www.beachclub-tanzlokal.de](http://www.beachclub-tanzlokal.de)

**FÜHRERSCHEIN-Problem?**  
Verkehrspsychologe  
kommt sofort!  
Tel. 07633/924080

**cofactum**  
Handwerkskooperation aus dem Elztal  
sanieren | renovieren | modernisieren

Telefon 0 76 66 / 90 03 61  
[www.cofactum.de](http://www.cofactum.de)

**cofactum**  
Handwerkskooperation aus dem Elztal  
sanieren | renovieren | modernisieren

Telefon 0 76 66 / 90 03 61  
[www.cofactum.de](http://www.cofactum.de)

**Chaos in der Buchhaltung?**  
Nicht aufgeben! Ich helfe Ihnen und erledige für Sie zuverlässig das Sortieren und Übernahme des Buchens ffd. Geschäftsvorfälle und die ffd. Lohnabrechnung.

Tel. 0 76 85 / 90 84 24  
[www.bueroservice-elztal.de](http://www.bueroservice-elztal.de)

**THEISEN**  
Baumaschinen Mietpark  
Wir vermieten auch Kleinbagger, Rasenmäher, Freilocher, LKW, Gartengeräte, a.s.w.

Freiburg (0761) 5564966

**Barankauf Gold & Silber**  
SCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK  
**ZAHNGOLD + ALTGOLD**  
auch mit Zähnen

Fachgeschäft für ganzheitliches Sehen  
Schwarz, Neudorf Straße 21, Tenningen,  
Tel. 0 76 41 - 44 04 3

Handels im Namen und auf Rechnung der GfH Güterverwertung Gesellschaft mbH, Linnstraße 2, 79172 Plochingen

**cofactum**  
Handwerkskooperation aus dem Elztal  
sanieren | renovieren | modernisieren

Telefon 0 76 66 / 90 03 61  
[www.cofactum.de](http://www.cofactum.de)

**Humanitäre Hände e.V. übernimmt:**  
Umzüge Nah und Fern, Haushaltsauflösungen aller Art schnell, zuverlässig, günstig, Erlös geht an das Kinderheim St. Anton in Riegel.

Tel. 0761/89759640 o. 0171/6767723  
[www.bigdeal-freiburg.de](http://www.bigdeal-freiburg.de)

**10 Öko-Waschmaschinen**  
aus Insulvenzen, Messen, Überhänge, z. T. kleine Fehler

**bis zu 50 % incl. Nr. 1 Service und Beratung**

**ep Bareiss**  
Lehener Straße 13-15  
79106 FR-Stühlinger  
0761/278655  
zwischen HBF + Uniklinik  
[www.ep-elektro-bareiss.de](http://www.ep-elektro-bareiss.de)

Je komplizierter die Technik, desto wichtiger die Fachmann

**GOLD+SILBER ANKAUF**  
Sofort Bargeld für Ringe, Schmuck, Zahngold und Münzen.

Gravur Kurt OHMBERGER  
Technik Emmendingen-Karl-Friedrich-Str.7

**SOFORT GELD IN BAR!**

Gültig ab Do. 08.04.10

Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

\* immer ohne MwSt.